INSTRUCTIONS BY
3-77
DATE SENT T
AFTER BINDING,
ROUTE TO: MUSIC
BOOK SERIAL THESIS
N FROM: MUSIC
mb
(BINDER)
SPINE INFORMATION
BOOK
SERIAL
BUDGET
406
M
MESSAGER

THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA



ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES
MUSIC LIBRARY

M1503
.M583
B6


UNIVERSITY OF N.C. AT CHAPEL HILL
00010998575

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

http://www.archive.org/details/lebourgeoisdecal00mess

André Messager

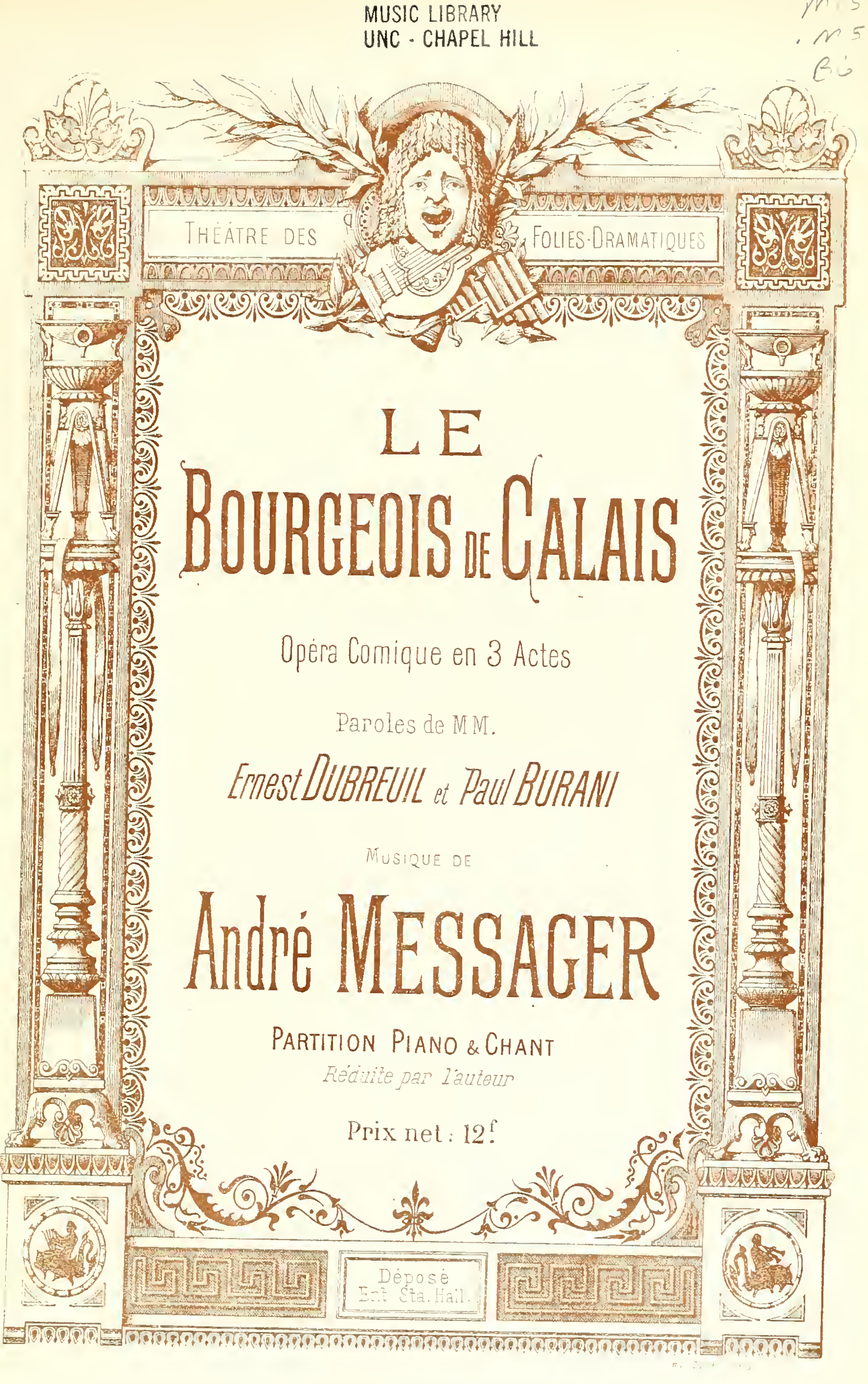
LE BOURGEOIS DE CALAIS

Opéra Comique en trois Actes

PARTITION PIANO ET CHANT

MUSIC LIBRARY
UNC - CHAPEL HILL

M 503
.M 573
B6



Paris, ENOCH Frères & COSTALLAT, Editeurs, 27. Boul^d des Italiens.
Droits d'Edition, d'Audition, de Traduction et d'Arrangement réservés.
(1887)

LE BOURGEOIS DE CALAIS

OPÉRA-COMIQUE EN 3 ACTES

Représenté pour la première fois à Paris, sur le Théâtre des Folies-Dramatiques, le 6 Avril 1887

Chef d'Orchestre **D. THIBAULT**

Personnages	*Artistes*
Le Duc de **Guise**	M.rs MORLET
Lord **Trefford**	— GOBIN
André	— DECHESNE
Le Chevalier de **Champagnolles**	— GUYON
Maître **Aubriet**	— BELLUCCI
Kerkadec	— LAURET
Mitonnet	— DUHAMEL

Personnages	*Artistes*
Marthe	M.es L. BOREL
La Comtesse de **Civrac**	— JULIETTE DARCOURT
René	— FANZI
Gudule	— CLEMENTI

1.er Acte. — Le camp du Duc de Guise.

2.e Acte. — Chez Maître Aubriet. — 3.e Acte. — La Porte de Calais.

Janvier 1558

Pour toute la musique, la mise en scène, le droit de représentations, s'adresser à MM. ENOCH F.res & COSTALLAT, Éditeurs-Propriétaires, pour tous pays.

CATALOGUE DES MORCEAUX

Propriété pour tous pays, tous droits d'audition, de représentations, d'arrangement et de traduction réservés.

(Déposé selon les traités internationaux)

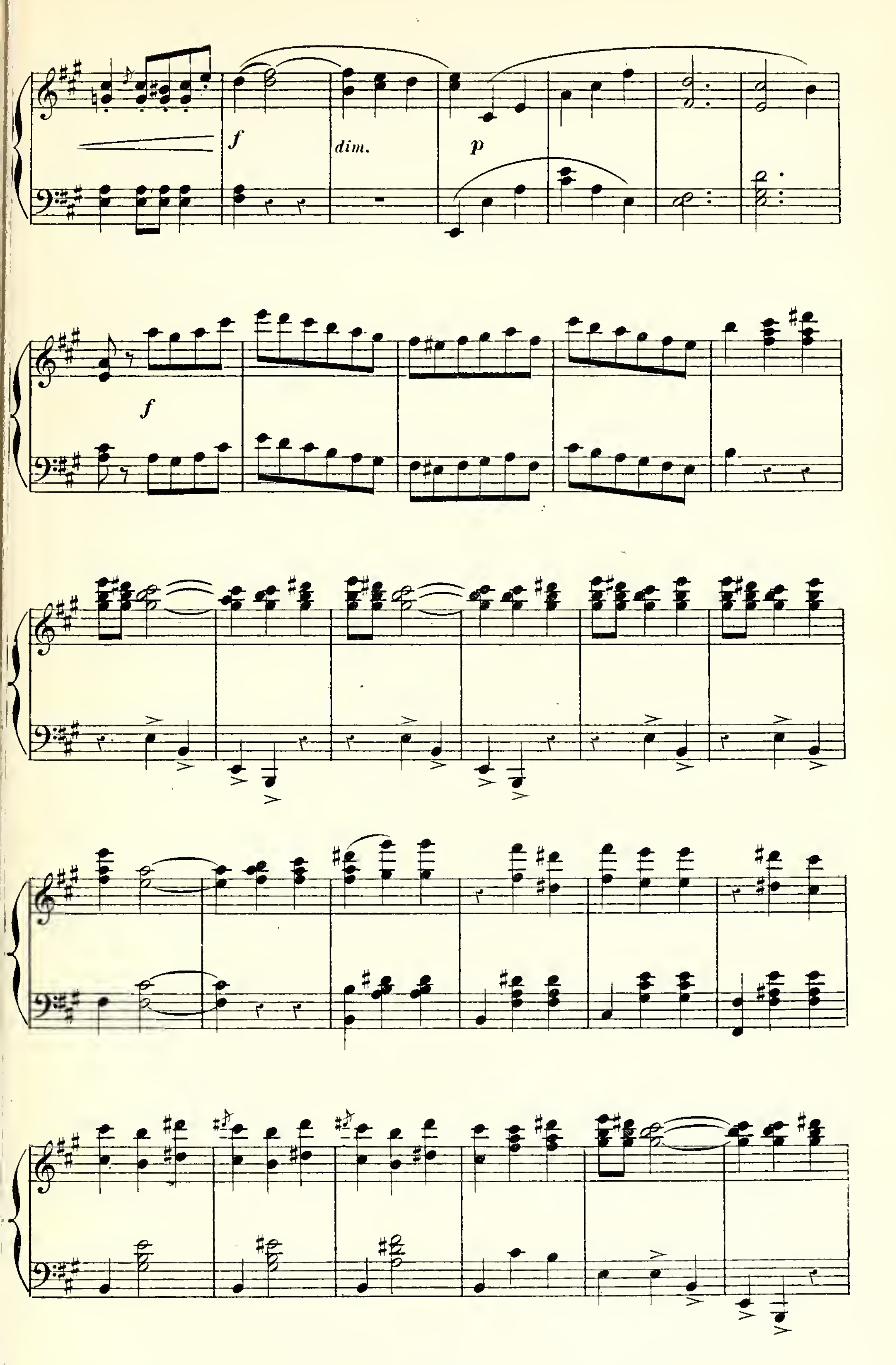
OUVERTURE

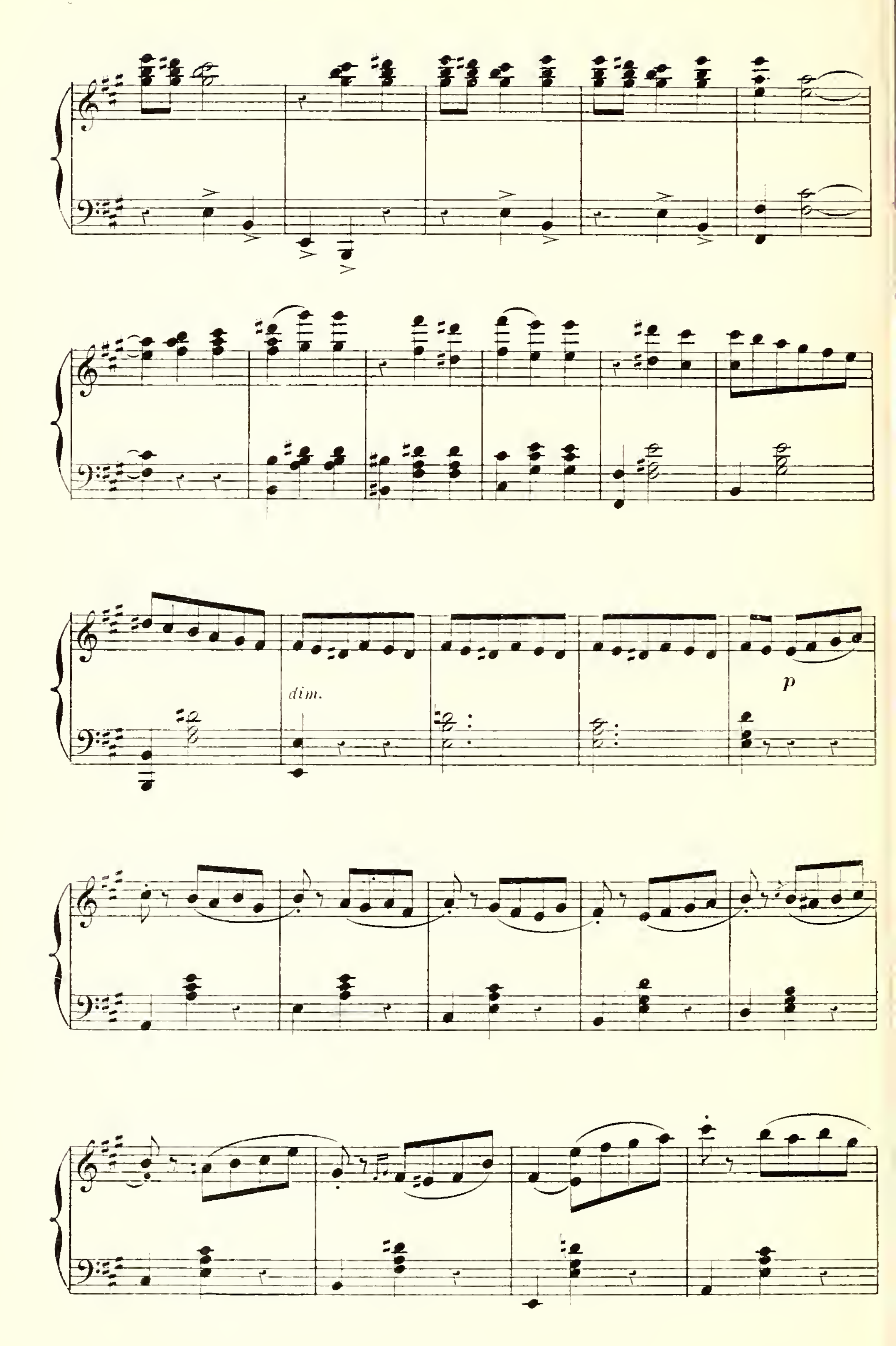



Mouvt de Valse
p
cresc.
f
p



p
p


f
dim.
p
f


dim.
p

p

p

f

dim.

p


cresc.
I? tempo
ff
8
8

ACTE I

INTRODUCTION

A. CHŒUR _ B. COUPLETS

RENÉ, CHŒURS

Nº 1

A. CHŒUR




SOLDATS
CHŒUR
C'est l'hiver qui nous assiè_ge; Con_tre le vent les frimas
C'est l'hiver qui nous assiè_ge; Con_tre le vent les frimas
ff
RIBAUDES, 1.ers et 2.es Sopr.
ff
L'a_
Li_vrons de joy_eux combats A coups de boules de nei_ge.
Li_vrons de joy_eux combats A coups de boules de nei_ge.
_mour aussi nous pro_tè_ge Con_tre le vent, les frimas Ris_


_quons de ten _ dres é_bats Mal_gré le froid et la nei _ ge
ff
Pour
ff
Pour
ff
Le temps est pro_pi_ce A _ mis pour danser
nous réchauffer Vi _ ve l'e_xer_ci _ ce
Pour
nous réchauffer Vi _ ve l'e_xer_ci _ ce
Pour
Le temps est pro_pi_ce A _ mis pour dan_
nous réchauffer, Vi _ ve l'e_xer_ci_ce, Vi _ ve l'e_xer_ci_ce Pour nous ré _ chauf_
nous réchauffer, Vi _ ve l'e_xer_ci_ce, Vi _ ve l'e_xer_ci_ce Pour nous ré _ chauf_


_ser
A _ mis pour dan _ ser.
_fer
Pour nous ré_chauf _ fer.
_fer
Pour nous ré_chauf _ fer.
ff
Allto
1er et 2nd Soprani
Le sol_dat en cam _
Allto
sf
p
_pa_gne N'a pas tant d'a _ gré _ ment
Pri _ vé de sen _ ti _


_ment Bien_tôt l'en _ nui le ga _ gne De son len_demain N'é _
_tant pas cer_tain Il faut pro_fi_ter de la veil _ le Et voi_là pourquoi Le
sol_dat du roi En a _ mour tou_jours fait mer _ veil _ le, En
poco rit.
ENSEMBLE
a tempo
a_mour tou_jours fait mer_veil _ le. Pour les a _ moureux é _
a tempo
poco rit.


_bats Pour les a_mou_reux é _ bats Non, sur la terre il n'est
pas Comme les pe_tits sol_dats Pour les a_moureux é_
cresc.
bats Non, sur la terre il n'est pas Comme les petits sol
cresc.
All°
f
ff
_dats Comme les pe_tits sol _ dats Chan_tons, buvons, ai_
ff
Chan_tons, buvons, ai_
ff
All°
Chan_tons, buvons, ai_
f
ff


_mons, dansons, Chan_tons buvons! Chan_tons, buvons, ai_
_mons, dansons, Chan_tons bu_vons! Chan_tons, buvons, ai_
_mons, dansons, Chan_tons bu_vons! Chan_tons, buvons, ai_
8
_mons dansons, bu_vons, Chan_tons. Bu_vons! chan_
_mons dansons, bu_vons, Chan_tons. Bu_vons! chan_
_mons dansons, bu_vons, Chan_tons. Bu_vons! chan_
8
_tons! Ai_mons! dan_sons! Ah! la joy_
_tons! Ai_mons! dan_sons! Ah! la joy_
_tons! Ai_mons! dan_sons! Ah! la joy_
ff
ff
ff
ff


_en _ se jour_né _ e Tout au plaisir La cam _
_en _ se jour_né _ e Tout au plaisir La cam _
_en _ se jour_né _ e Tout au plaisir La cam _
_pagne est ter _ mi _ né _ e Sans coup fé_rir. A nous
_pagne est ter _ mi _ né _ e Sans coup fé_rir. A nous
_pagne est ter _ mi _ né _ e Sans coup fé_rir. A nous
_les plaisirs, les fê _ tes, Nous rem _ plaçons Les ba_tail _
_les plaisirs, les fê _ tes, Nous rem _ plaçons Les ba_tail _
_les plaisirs, les fê _ tes, Nous rem _ plaçons Les ba_tail _

Ah! la joy_eu_se jour_

_ _ les, les con_què _ tes Par des chansons La joy _

_ _ les, les con_què _ tes Par des chansons La joy _

_ _ les, les con_què _ tes Par des chansons La joy _

_né _ e Tout au plai_sir!

_eu _ se jour_né _ e La cam _

_eu _ se jour_né _ e La cam _

_eu _ se jour_né _ e La cam _

_pagne est ter _ mi _ né _ e Sans coup fé _ rir

_pagne est ter _ mi _ né _ e Sans coup fé _ rir

_pagne est ter _ mi _ né _ e Sans coup fé _ rir


sans coup fé - rir.
sans coup fé - rir.
sans coup fé - rir.
f
RENÉ
p
Du duc de Guise voi_ci l'or - dre: Que l'on pré_pa - re sans dé_
tr
R.
_sor - - dre Les ba_ga - ges pour le dé_


_part, On lè _ ve le camp et l'on part.
Ténors
Basses
f
A _
p
f
A _ lors on ne fait plus la
_lors on ne fait plus la guer _ re? A _ lors on ne fait plus la
f
RENÉ
Le Duc vient de li_cen_ci _ er Chaque com_pa_gnie é_tran_
guer _ re?
guer _ re?
p

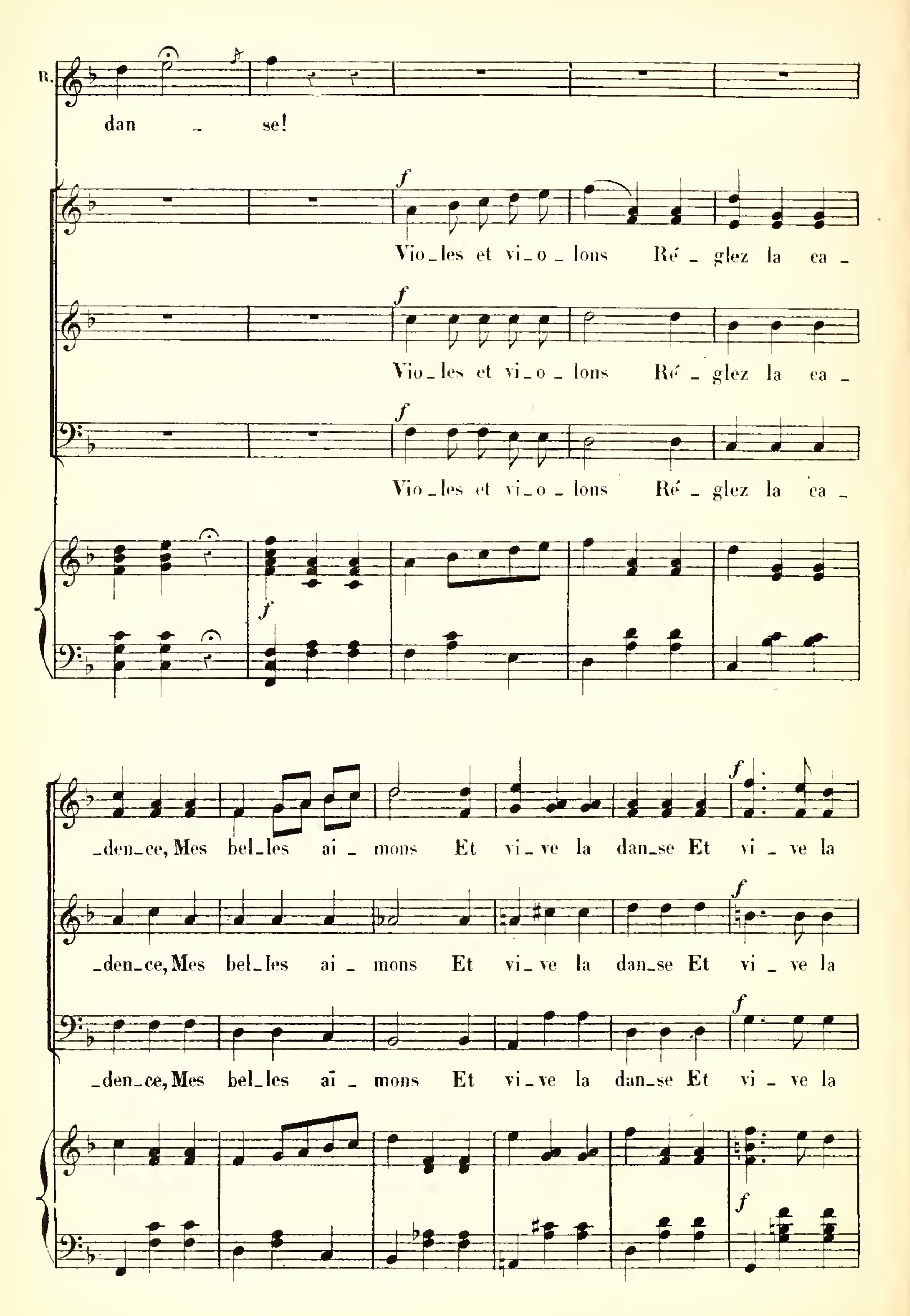

R.
_gè _ re Il dit qu'on ne fait plus la guer_re Gaîment
f
R.
En plein mois de jan_vier.
mf
Il dit qu'on ne fait pas la
mf
Il dit qu'on ne fait pas la
mf
Il dit qu'on ne fait pas la
p
Mouvt de Valse
guer_re Gaîment En plein mois de jan _ vier.
guer_re Gaîment En plein mois de jan _ vier.
guer_re Gaîment En plein mois de jan _ vier.
Mouvt de Valse
f

B. COUPLETS


1er Couplet
R.
Jamais le vail _ lant duc de
2nd Couplet
Il est vail_lant le duc de
p
R.
Gui _ se Si fort é _ pris des grands com_bats Ne nous can _
Gui _ se Pourtant dans son camp les a _ mours Ne fu_rent
R.
_ sa tel_le sur _ pri _ se; Par son ordre on ne se bat
jamais bien de mi _ se, Car on se bat _ tait tous les


R.
pas. Lui qui ne comprend bien la dan _ se Qu'à la
jours! Mais i _ ci n'a _ yant rien à fai _ re. On laisse en _
R.
gran _ de voix des ca _ nons Hi _ er il nous don_ne li _
_trer les co _ til _ lons Et le duc nous permet de
R.
_cen _ ce De dan _ ser au bruit des chan _ sons.
plai _ re Et d'ai _ mer au bruit des chan _ sons.
f


R.
Ah!
Vio_les et vi_o_lons Ré_glez la ca_den_ce, Mes
p
bel_les ai_mons Et vi_ve la dan_se, Et vi_ve la
f
f
danse Au son des vi_o_lons Mes bel_les ai_mons et vi_ve la
p
cresc.
f
p
cresc.
f


R.
dan - se!
Vio_les et vi_o_lons Ré_glez la ca_
Vio_les et vi_o_lons Ré_glez la ca_
Vio_les et vi_o_lons Ré_glez la ca_
_den_ce, Mes bel_les ai_mons Et vi_ve la dan_se Et vi_ve la
_den_ce, Mes bel_les ai_mons Et vi_ve la dan_se Et vi_ve la
_den_ce, Mes bel_les ai_mons Et vi_ve la dan_se Et vi_ve la


p
f
danse au son des vi_o_lons Mes bel_les dan_sons Et vi_ve la dan_
danse au son des vi_o_lons Mes bel_les dan_sons Et vi_ve la dan_
danse au son des vi_o_lons Mes bel_les dan_sons dan_
1a.
2a.
_se.
_se.
_se.
_se.
_sons.
_sons.
ff

COUPLETS

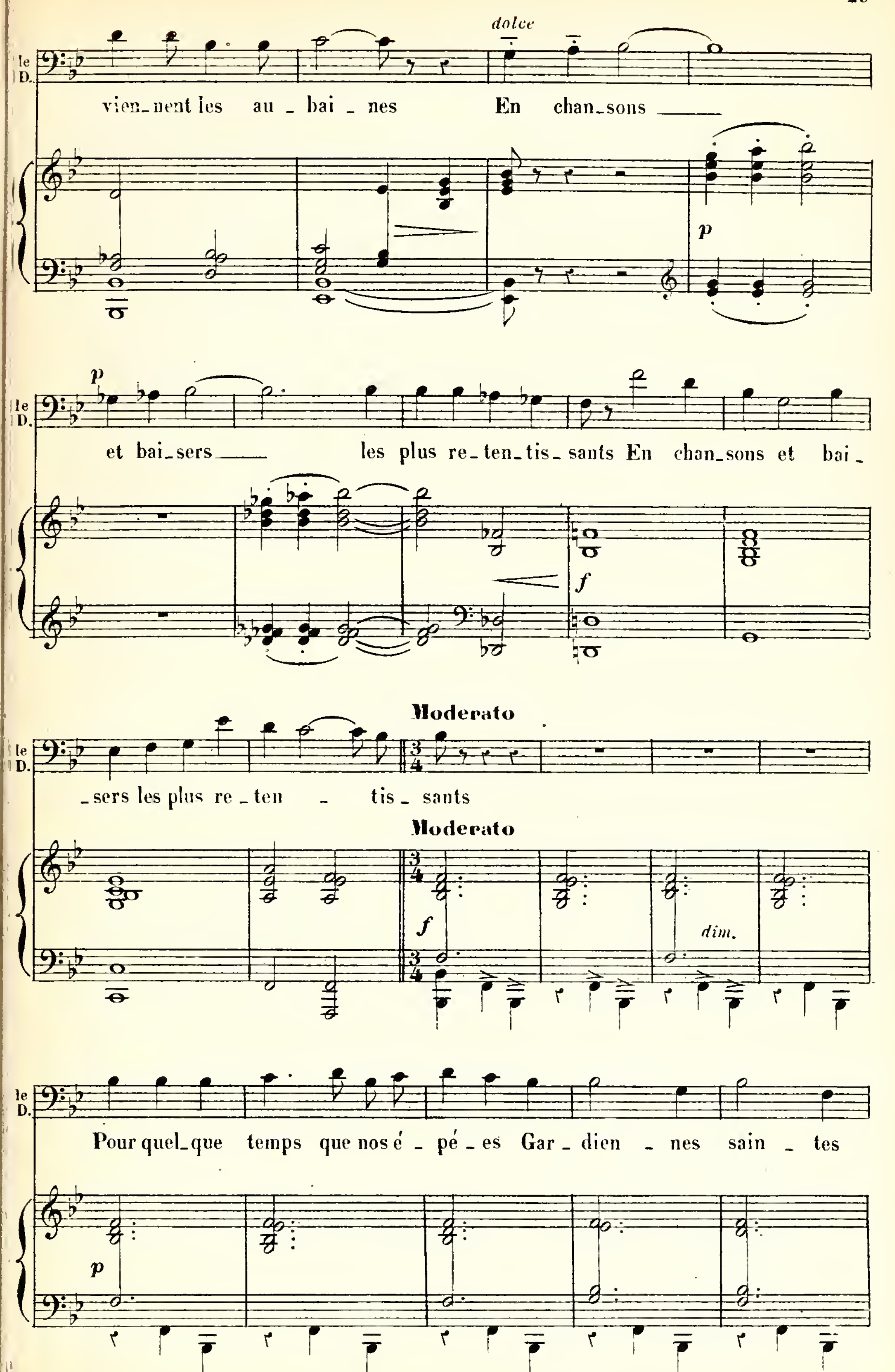

N° 2.
Allegretto
PIANO
f
LA COMTESSE
1. Vous ê_tes u_ne fem_me_let_te, Sans é_ner_gie et sans res_
2. Vous craignez le vent et la nei_ge, A mes cô_tés vous a_vez
la C.
_sort, Un seul obs_ta_cle vous ar_rê_te Vous fléchis_sez au moindre ef_
froid, De mon cœur vous rê_vez le siè_ge Et vous gre_lot_tez près de
la C.
_fort! Et vous m'ai_mez! Et voilà comme Vous croyez pou_voir me char_
moi. Mon cher, l'amour, c'est un ser_vi_ce, Et je se_rais dé_çue un


la C.
_mer, Mais en a_mour je veux un homme Un homme qui sa_che m'ai_
peu S'il faut pourqu'on vous dégourdis_se Vous mettre devant un bon
rit.
a tempo
_mer Un homme qui sa_che m'ai_mer. Je veux un homme, un homme, un
feu Vous mettre devant un bon feu. Soyez un homme, un homme, un
suivez
homme, un hom_me, Com_ment vous_expli_quer ce_la?.. Ce que l'on
nomme Un homme, un homme, un hom_me Di_gne de ce beau titre là!
cresc.
1a
2a

RÉCIT ET AIR

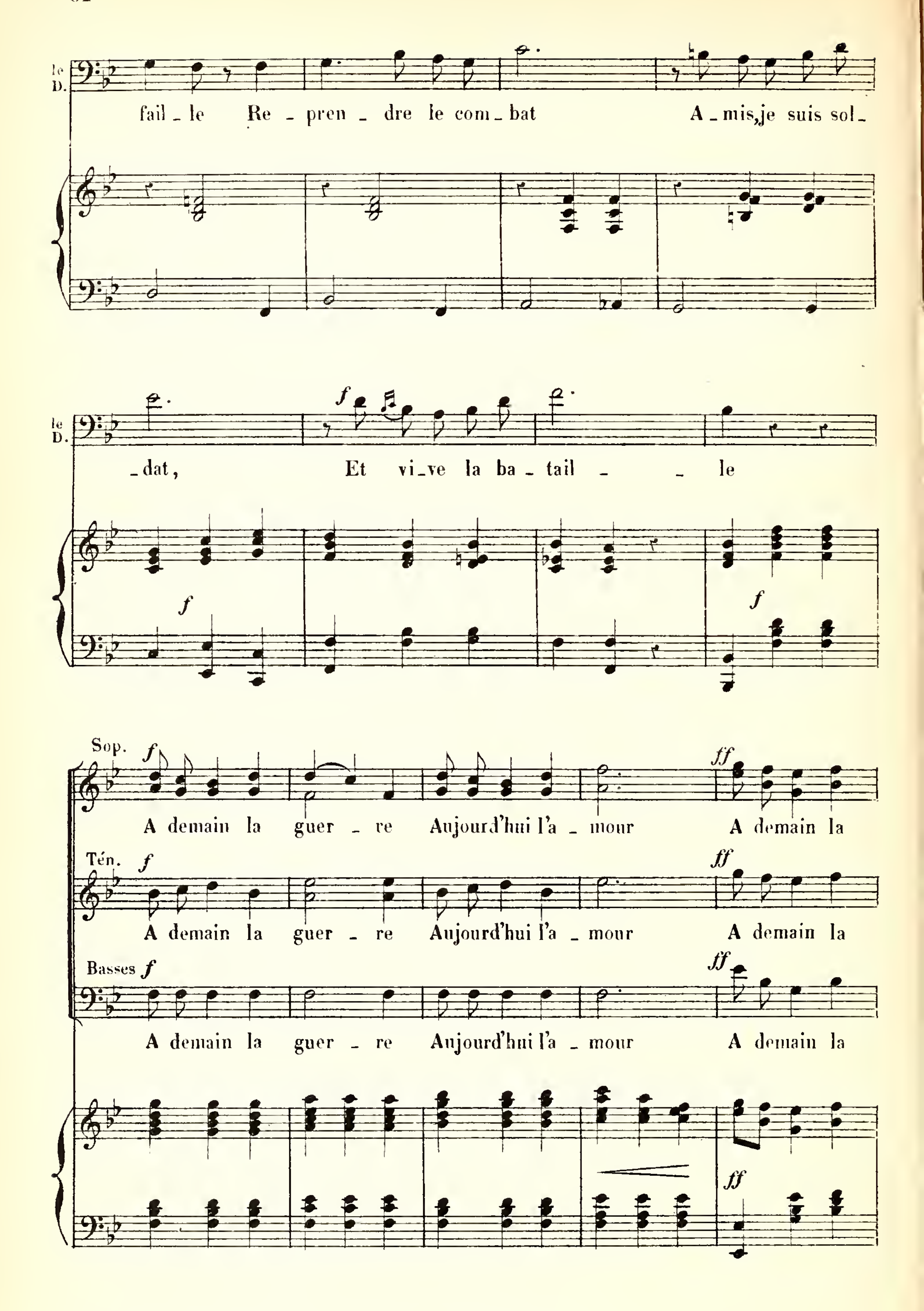
N° 3.




dolce
le D.
vien_nent les au _ bai _ nes En chan_sons
p
p
et bai_sers les plus re_ten_tis_sants En chan_sons et bai_
f
Moderato
_sers les plus re _ ten _ tis _ sants
Moderato
f
dim.
Pour quel_que temps que nos é _ pé _ es Gar _ dien _ nes sain _ tes
p


le D.
du__ dra_peau ________ Laissent les gran_des é_po_
_pé _ es Et se re _ po _ sent au four_reau
Et qu'un cri d'a_lar _ mes Vienne à re_ten_tir
sf p staccato
Tout comme au plai_sir Nous courons aux ar _ mes Le temps de


le D.
vain - cre ou de pé - rir Le temps de vaincre ou
dim.
le D.
de pé - rir Nar - gue du temps mo -
le D.
- ro - se Tout ar - rive à son tour Puis - que l'amour re -
le D.
- po - se, A - mis, vi - ve l'a - mour! Mais que de - main il


le D.
fail _ le Re _ pren _ dre le com _ bat A _ mis, je suis sol _
_ dat, Et vi _ ve la ba _ tail _ _ le
Sop.
A demain la guer _ re Aujourd'hui l'a _ mour A demain la
Tén.
A demain la guer _ re Aujourd'hui l'a _ mour A demain la
Basses
A demain la guer _ re Aujourd'hui l'a _ mour A demain la

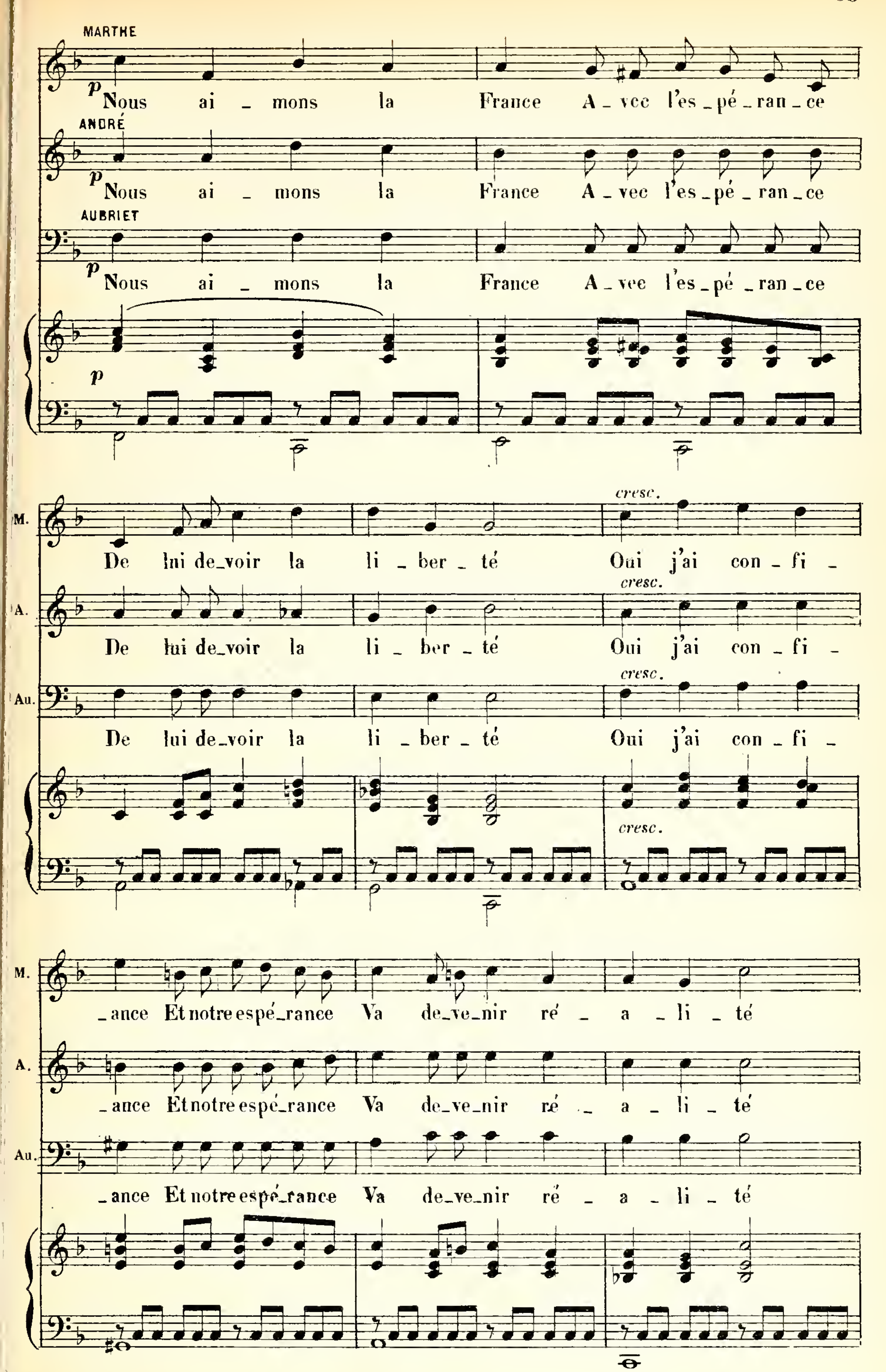

guer - re Aujourd'hui l'a - mour Au - jour - d'hui
guer - re Aujourd'hui l'a - mour Au - jour - d'hui
guer - re Aujourd'hui l'a - mour Au - jour - d'hui
l'a - mour
l'a - mour
l'a - mour
ff

QUATUOR

MARTHE, LE DUC, ANDRÉ, AUBRIET.

N° 4.




MARTHE
p
Nous ai - mons la France A - vec l'es - pé - ran - ce
ANDRÉ
p
Nous ai - mons la France A - vec l'es - pé - ran - ce
AUBRIET
p
Nous ai - mons la France A - vec l'es - pé - ran - ce
p
M.
De lui de-voir la li - ber - té Oui j'ai con - fi -
cresc.
A.
De lui de-voir la li - ber - té Oui j'ai con - fi -
cresc.
Au.
De lui de-voir la li - ber - té Oui j'ai con - fi -
cresc.
cresc.
M.
- ance Et notre espé-rance Va de-ve-nir ré - a - li - té
A.
- ance Et notre espé-rance Va de-ve-nir ré - a - li - té
Au.
- ance Et notre espé-rance Va de-ve-nir ré - a - li - té


M.
Ah!
A.
Nous ai _ mons la France A_vec l'espé_rance De lui de_voir la
LE DUC
Nous ai _ mons la France A_vec l'espé_rance De lui de_voir la
Au.
Nous ai _ mons la France A_vec l'espé_rance De lui de_voir la
allarg.
Oui, j'ai con _ fi _ ance Et notre es _ pé _
li _ ber _ té J'ai con _ fi _ ance Et notre es _ pé _
le D.
li _ ber _ té J'ai con _ fi _ ance Et notre es _ pé _
li _ ber. _ té J'ai con _ fi _ ance Et notre es _ pé _
allarg.


rall.
M.
_ran _ ce Va de_ve _ nir ré _ a _ li _ té.
A.
_ran _ ce Va de_ve _ nir ré _ a _ li _ té.
le D.
_ran _ ce Va de_ve _ nir ré _ a _ li _ té.
Au.
_ran _ ce Va de_ve _ nir ré _ a _ li _ té.
rall.
ff
ANDRÉ
Moi, je crois à
p
A.
notre en _ tre_pri _ se Par _ ce que Marthe m'a dit: crois

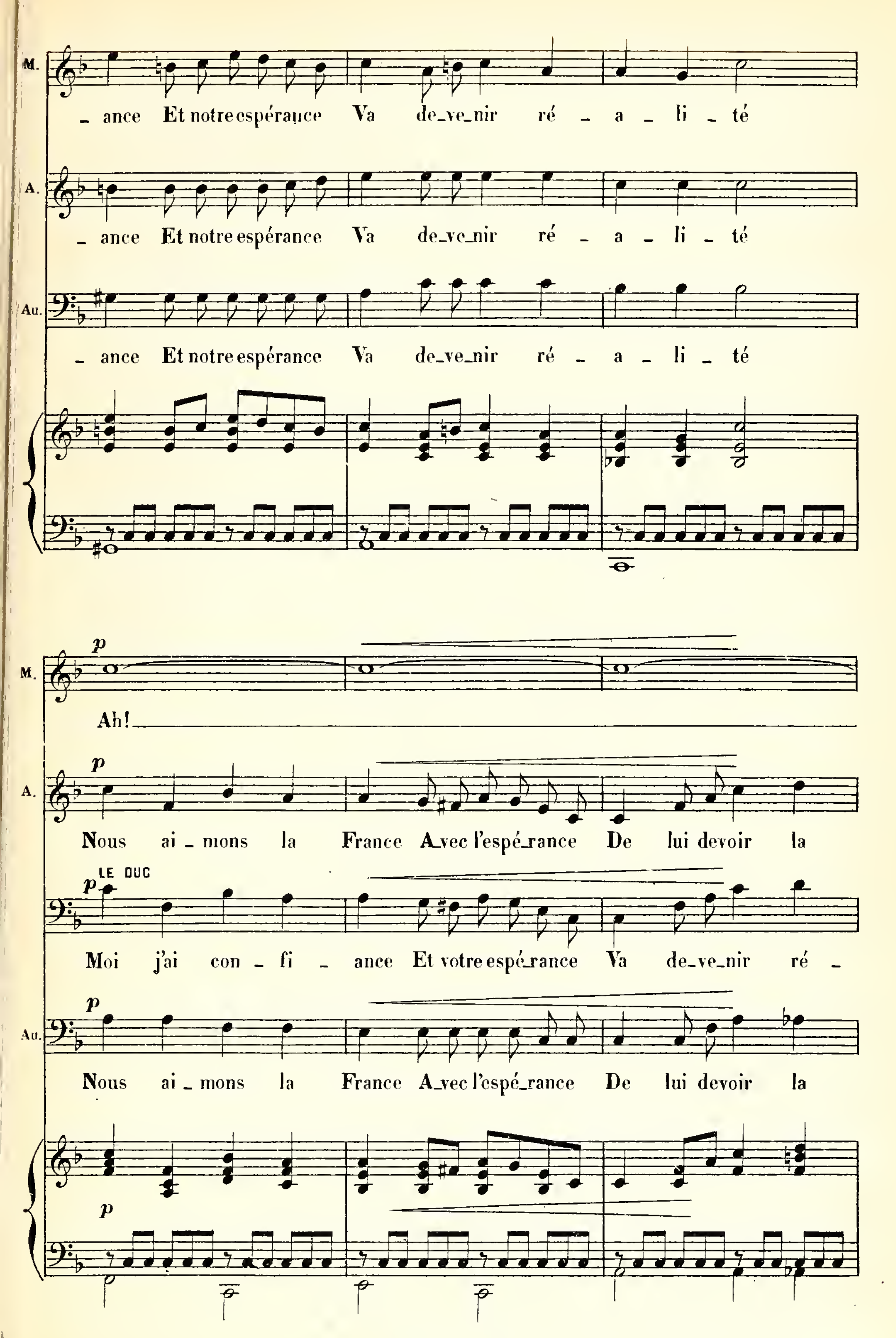

A.
Et je veux com_battre à sa voix Et sous vos ordres duc de
m.d.
m.d.
m.g.
m.g.
A.
dolce
Gui _ se! Mar _ the m'a dit: viens, ___ tu se_
m.d.
m.g.
A.
f
_ras mon ma_ri, no_tre tâ _ che fai _ te; Maintenant, duc, soy_
f
A.
_ez la tê _ te, Nous, peu _ ple nous se _ rons les bras


MARTHE
mf
cresc.
Maintenant, Duc, soyez la tê _ te Nous peu_ple nous serons les
ANDRÉ
mf
cresc.
Maintenant, Duc, soyez la tê _ te Nous peu_ple nous serons les
AUBRIET
mf
cresc.
Maintenant, Duc, soyez la tê _ te Nous peu_ple nous serons les
p
cresc
M.
f
bras Nous peu _ ple nous serons les bras!.
A.
f
bras Nous peu _ ple nous serons les bras!
LE DUC
Votre
Au.
f
bras Nous peu _ ple nous serons les bras!
3
3
f


A.
Monseigneur!
le D.
main! Donnez a_vec fier_té, Car
Au.
Monseigneur!
sf
p
le D.
moi, le duc François de Gui_se, Lieute_nant gé_né_ral du
le D.
Roi, Par vous seuls, mes a_mis, je crois A no_tre sublime en_tre_
le D.
_pri_se Et tel au roi Fran_çois, Bayard, oc_tro_


le D.
- ya la cheva - le - ri - e Lorsque de la pa -
le D.
- tri_e Sur Ca_lais dé_li - vré flot_te_ra l'é_ten - dard
le D.
Vous, premier é_che - vin de la vil - le fran_çai - se Vous
le D.
m'oc_troie_rez à moi, Vain_queur ce qu'à Dieu plai - se
p


le D.
Mon plus beau ti_tre désor_ mais Ce _ lui de Bourgeois de Ca_
cresc.
MARTHE
f
Nous ai_mons la France Avec l'espérance
ANDRÉ
f
Nous ai_mons la France Avec l'espérance
le D.
f AUBRIET
_ lais!
Nous ai_mons la France Avec l'espérance
f
M.
cresc.
De lui devoir la li _ ber _ té Oui j'ai con _ fi _
A.
cresc.
De lui devoir la li _ ber _ té Oui j'ai con _ fi _
Au.
cresc.
De lui devoir la li _ ber _ té Oui j'ai con _ fi _
cresc.


M.
_ ance Et notre espérance Va de_ve_nir ré _ a _ li _ té
A.
_ ance Et notre espérance Va de_ve_nir ré _ a _ li _ té
Au.
_ ance Et notre espérance Va de_ve_nir ré _ a _ li _ té
p
M.
Ah!
p
A.
Nous ai _ mons la France A_vec l'espé_rance De lui devoir la
LE DUC
p
Moi j'ai con _ fi _ ance Et votre espé_rance Va de_ve_nir ré _
p
Au.
Nous ai _ mons la France A_vec l'espé_rance De lui devoir la
p



allarg.

M. *f* — . *ff* Oui j'ai con - fi - ance Et notre es - pé -

A. *f* li - ber - té *ff* J'ai con - fi - ance Et notre es - pé -

le D. *f* - a - li - té *ff* J'ai con - fi - ance Et notre es - pé -

Au. *f* li - ber - té *ff* J'ai con - fi - ance Et notre es - pé -

allarg.

rall.

M. - ran - ce Va deve - nir ré - a - li - té

A. - ran - ce Va deve - nir ré - a - li - té

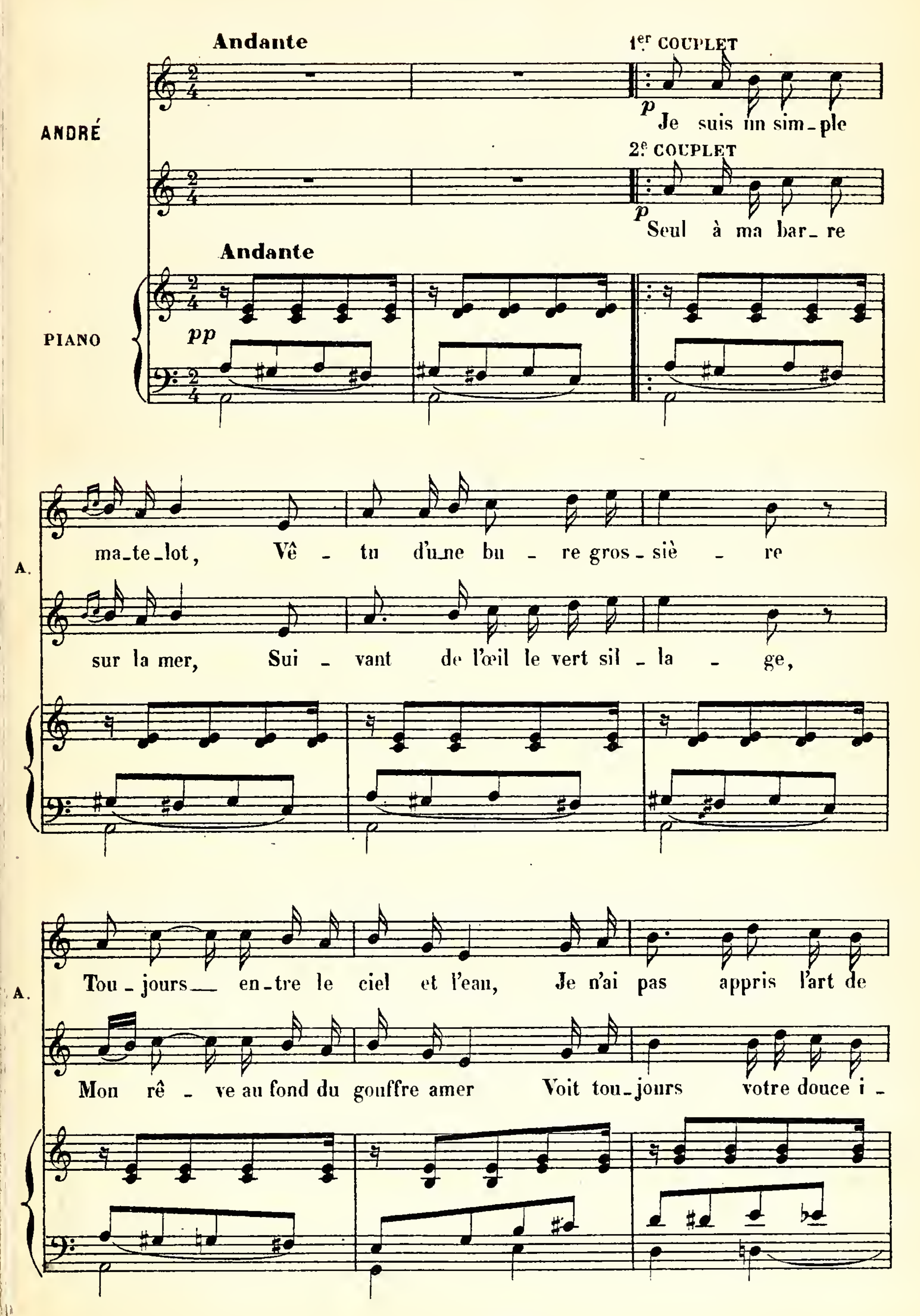
le D. - ran - ce Va deve - nir ré - a - li - té

Au. - ran - ce Va deve - nir ré - a - li - té

rall.

ROMANCE

N° 5


Andante
1er COUPLET
ANDRÉ
p
Je suis un sim_ple
2e COUPLET
p
Seul à ma bar_re
Andante
PIANO
pp
ma_te_lot, Vê - tu d'u_ne bu - re gros - siè - re
A.
sur la mer, Sui - vant de l'œil le vert sil - la - ge,
Tou - jours en_tre le ciel et l'eau, Je n'ai pas appris l'art de
A.
Mon rê - ve au fond du gouffre amer Voit tou_jours votre douce i -

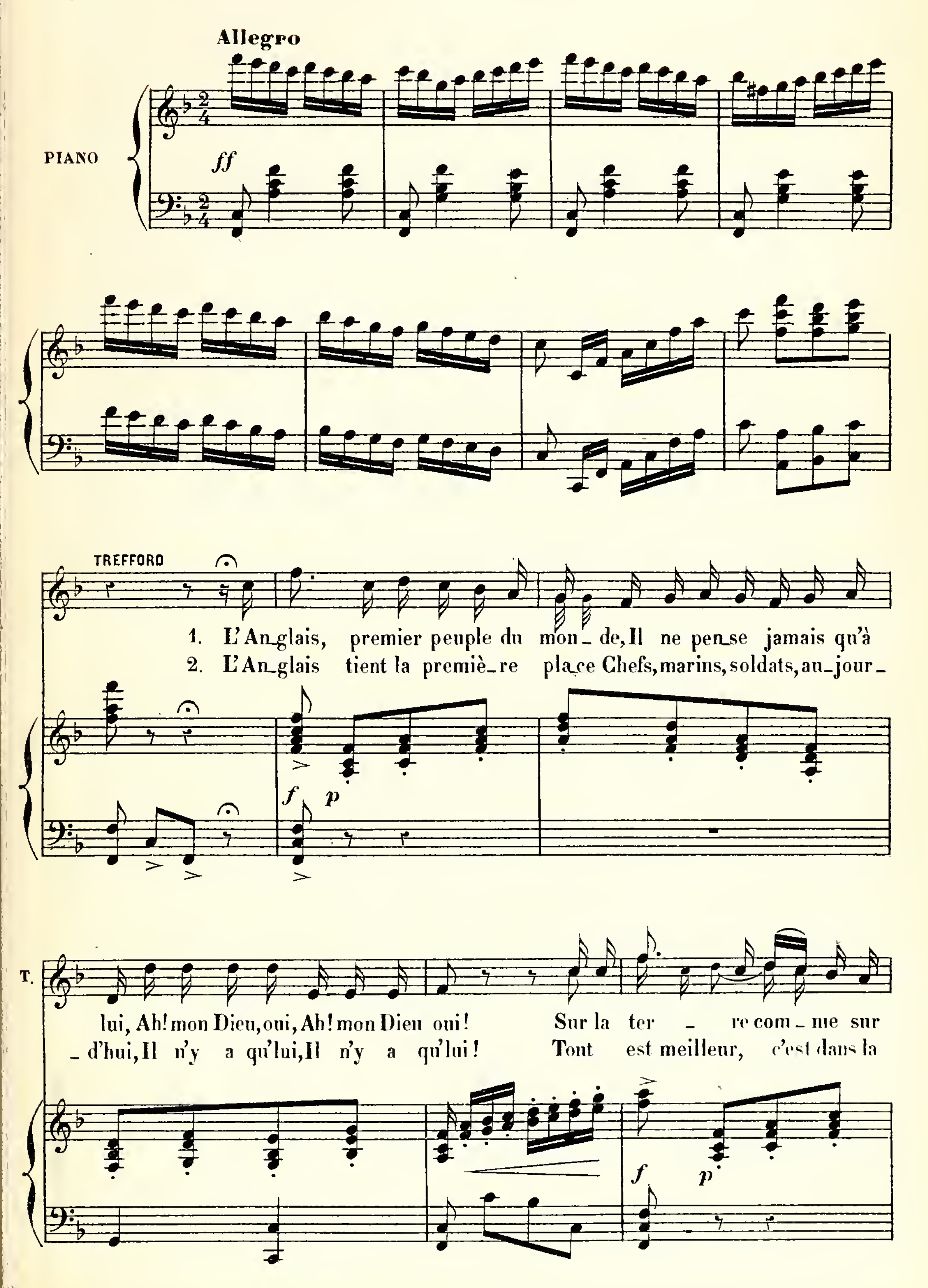

A.
plai - - re. A l'ou_ragan
- ma - - ge. A - lors mon cœur tout
A.
à la tem_pê - te Je sais comment nous tenons tê - te;
bas vous cau - se; Je n'ai pas peur, loin de vous j'o - se,
cresc.
A.
Dans le ciel noir La foudre gron - de, Je suis sur l'on - de Fort
cresc.
Et nuit et jour Dans mon dé_li - re Je sais vous di - re Tout
cresc.


A.
par devoir Fort par de - voir!
mon amour Tout mon a - mour!
f
f
f
A.
Mais tout mon sang bout plein de fiè - vre
Col 1er Couplet
Mais tout mon sang bout
p
A.
Aux compliments d'un grand seigneur, Car je ne sais pas sur ma


A.
lè - vre Mettre le secret de mon cœur
f
Car je ne sais pas sur ma lè - vre Mettre le secret de mon
rit.
dolce
p suivez
1a
2a
cœur.
cœur.

COUPLETS

N° 6


Allegro
PIANO
ff
TREFFORD
1. L'An_glais, premier peuple du mon_de, Il ne pen_se jamais qu'à
2. L'An_glais tient la premiè_re pla_ce Chefs, marins, soldats, au_jour_
f p
T.
lui, Ah! mon Dieu, oui, Ah! mon Dieu oui! Sur la ter _ re com_me sur
_d'hui, Il n'y a qu'lui, Il n'y a qu'lui! Tout est meilleur, c'est dans la
f p


T.
l'onde Ce qu'il voit de meilleur, c'est lui, Ah! mon Dieu, oui, ah! mon Dieu,
ra_ce, Les bœufs, les veaux, les chiens aus - si, Ah! mon Dieu, oui, ah! mon Dieu,
oui! On nous dis_tingue à la car - ru - re, Tous
oui! Leurs che_vaux sont de rac' par - fai - te, Leurs
f
mf
sempre staccato
su_pé_rieu_rement tail - lés, On a des dents, des mains, des
poules ont les meil - leurs œufs, Bref, vous vo - yez bien que chez
pieds Qua_tre fois plus grands que na - tu - - - re
eux, Les Anglais ont les plus gross's bê - - - tes!
f


(PARLÉ) Aho, yes! beautiful, very well, yes!
T.
Voi_ là les Anglais
p
De notre Angleter_re Ils ne voient jamais Qu'eux seuls sur la terre, Chacun d'eux ain_
_si Fait dire à la ronde, Fait dire à la ronde Et par tout le monde
(PARLÉ) L'Anglais, quel peuple, quel génie, quel...
Il n'y a qu'lui! Il n'y a qu'lui!
f
ff

N° 7.

DUETTO

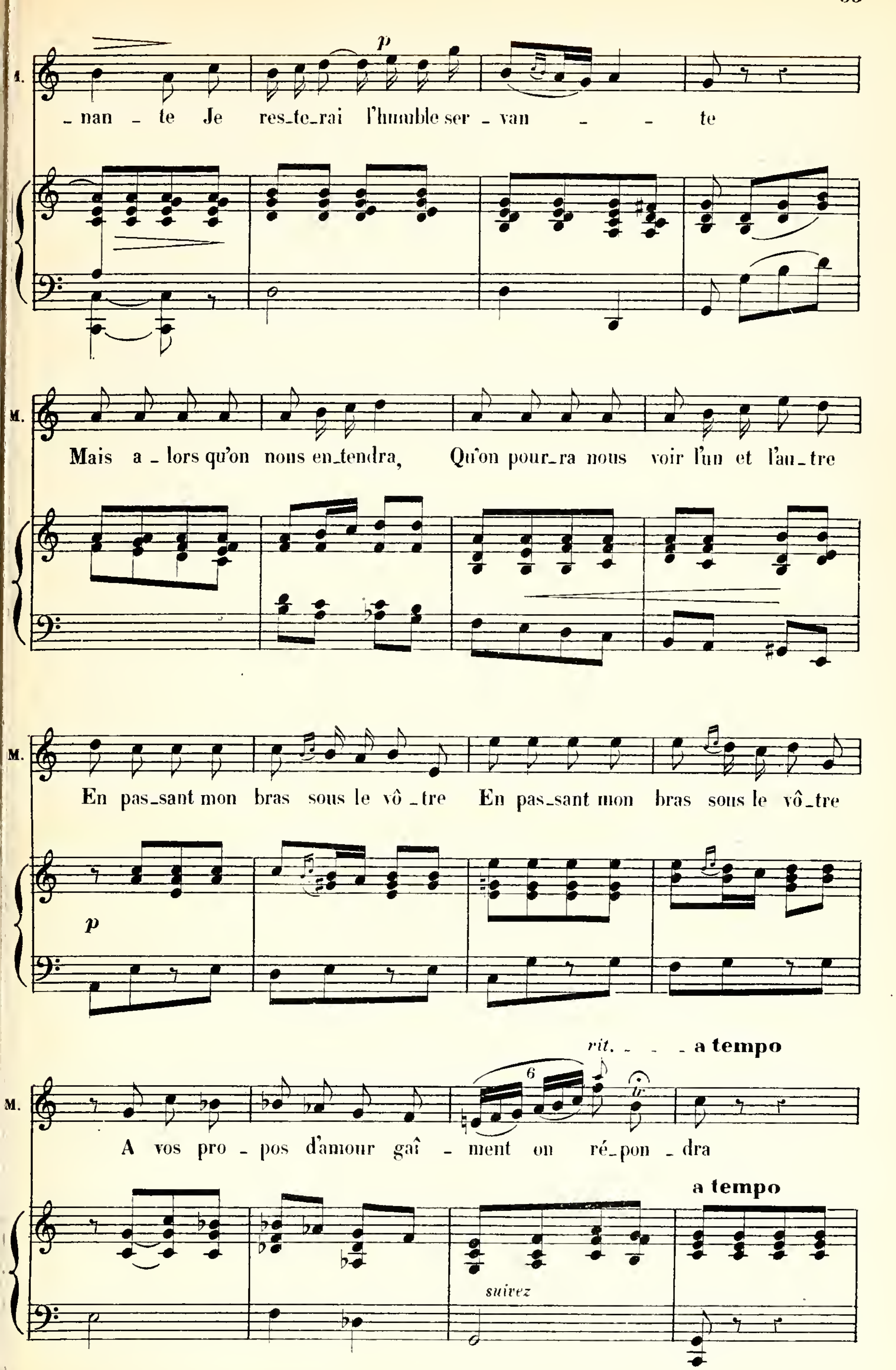
MARTHE _ LE DUC



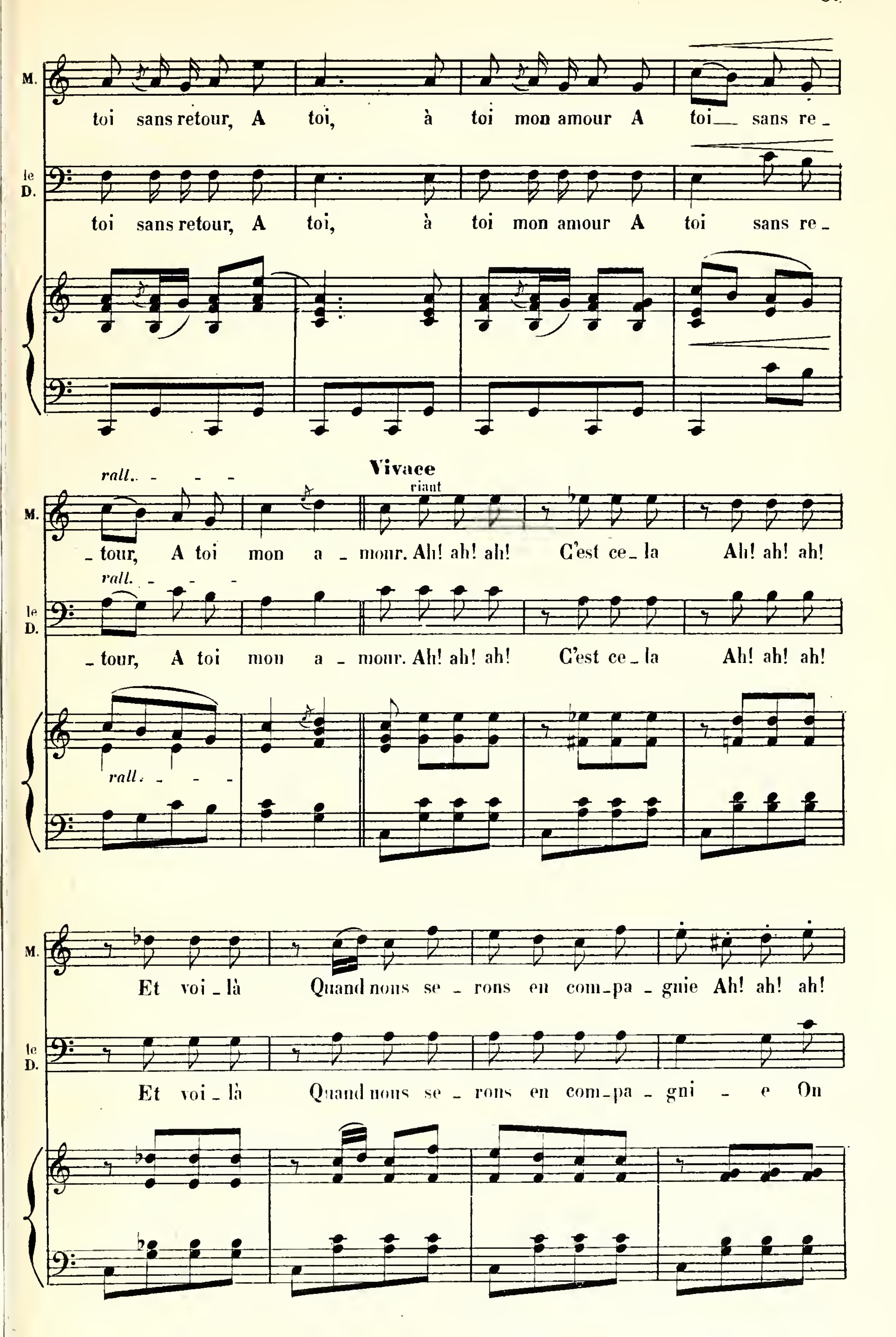


le D.
rall.
la voix ten - dre, A vous par - ler d'a - mour Je mettrai tous mes
suivez
p
soins O ma fi - an - cé - e A toi ma pen - sé - e
MARTHE
dolce
De ta fi - an -
A toi sans re - tour A toi mon a - mour
M.
- cé - e A toi la pen - sé - e A toi sans re - tour A toi
O ma fi - an - cé - e A toi ma pen - sée A toi sans re - tour


pp
M.
mon a _ mour A toi, à toi sans retour, A toi à
le D.
Mon a _ mour A toi, à toi sans retour. A toi à
pp
rall.
Lento
toi mon amour A toi mon a _ mour A toi sans re _ tour
toi mon amour. A toi mon a _ mour A toi sans re _ tour
Lento
a T.o
MARTHE
Le rôle est sin_gu_
p
_lier vraiment, Quand nous se_rons seuls un instant, De vo_tre gloi _ re rayon _
f


M.
_nan _ te Je res_te_rai l'humble ser _ van _ _ te
M.
Mais a _ lors qu'on nous en_tendra, Qu'on pour_ra nous voir l'un et l'au_tre
M.
En pas_sant mon bras sous le vô _tre En pas_sant mon bras sous le vô_tre
rit. _ _ _ a tempo
M.
A vos pro _ pos d'amour gaî _ ment on ré_pon _ dra
a tempo
suivez


M.
De ta fi _ an _ cé _ e A toi la pen _ sé _ e
p
M.
A toi sans re _ tour A toi mon a _ mour !
M.
De ta fi _ an _ cé _ e A toi la pen _ sé _ e
LE DUC
O ma fi _ an _ cé _ e A toi ma pen _ sé _ e
M.
A toi sans re _ tour A toi mon a _ mour A toi, à
pp
le D.
A toi sans re _ tour A toi mon a _ mour A toi, à


M.
toi sans retour, A toi, à toi mon amour A toi sans re-
le D.
toi sans retour, A toi, à toi mon amour A toi sans re-
rall.
Vivace
riant
-tour, A toi mon a-mour. Ah! ah! ah! C'est ce-la Ah! ah! ah!
rall.
-tour, A toi mon a-mour. Ah! ah! ah! C'est ce-la Ah! ah! ah!
rall.
Et voi-là Quand nous se-rons en com-pa-gnie Ah! ah! ah!
Et voi-là Quand nous se-rons en com-pa-gni-e On


M.
ah! ah! ah! Et quelle ai _ ma _ ble plai _ san _ te _ ri _ e
le D.
s'ai_me_ra Quelle ai _ ma _ ble plai _ san _ te _ ri _ e
M.
Ah! l'a_mu _ san_te co_mé _ die Ah! sur
le D.
Ah! l'a_mu _ san_te co_mé _ di _ _ _ e Que
M.
ma foi!
le D.
l'on joue _ ra!

FINAL

A. CHŒUR _ B. QUARTETTO _ C. ENSEMBLE

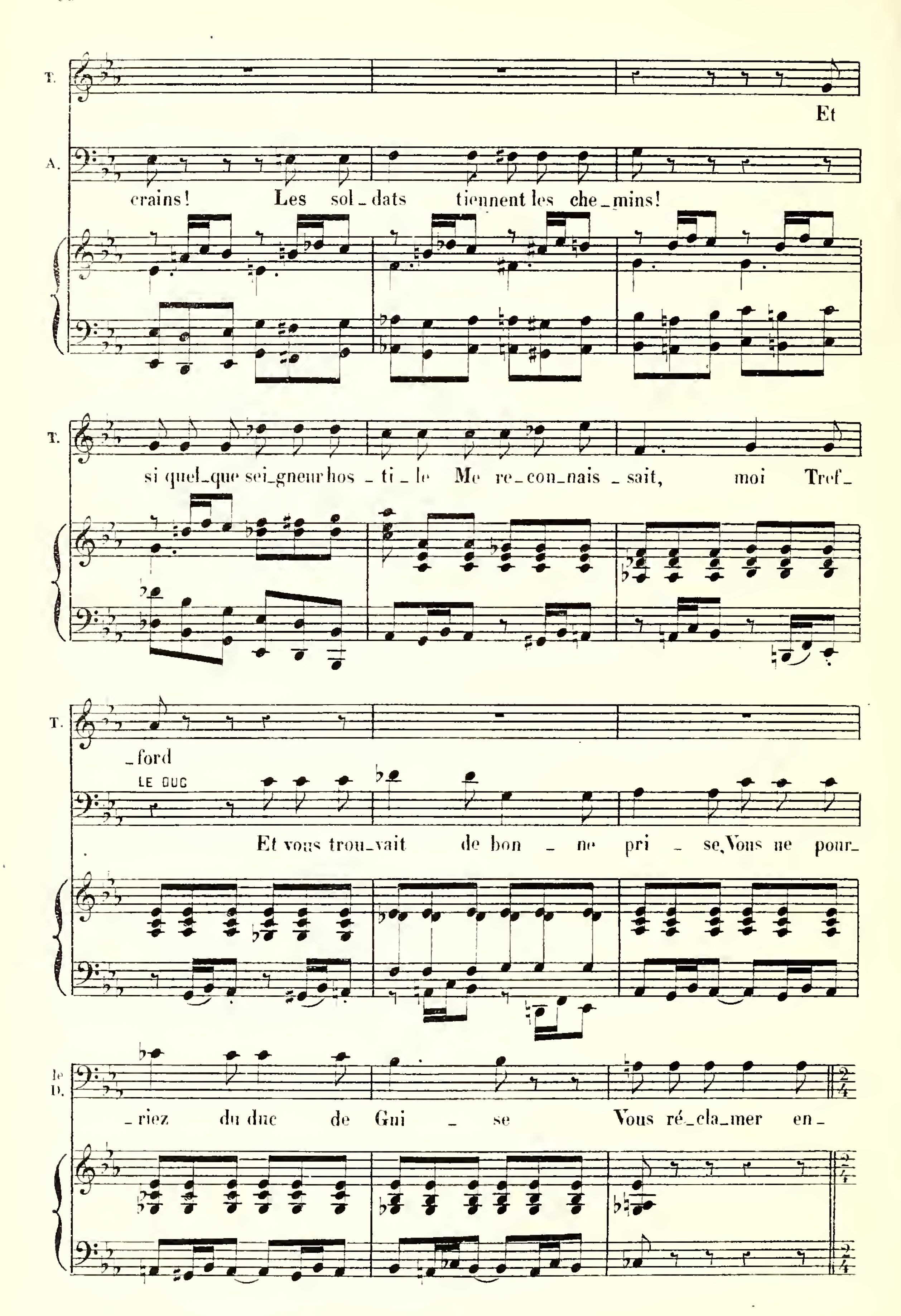
N° 8

A. CHŒUR.




sel - le, Fan - tas - sins, c'est le dé - part Si le re - pos
sel - le, Fan - tas - sins, c'est le dé - part Si le re - pos
nous ap - pel - le C'est qu'on se bat - tra plus tard
nous ap - pel - le C'est qu'on se bat - tra plus tard
p
Ca - va - liers, le bou - te - sel - le Fan - tas - sins, c'est le dé - part
p
Ca - va - liers, le bou - te - sel - le Fan - tas - sins, c'est le dé - part
p


cresc.
f
Si le re_pos nous ap_pel_le C'est qu'on se bat_tra plus
Si le re_pos nous ap_pel_le C'est qu'on se bat_tra plus
f
TREFFORD
Ce
tard!
tard!
p
T.
ne se_ra pas fa_ci_le De quitter le camp...
AUBRIET
Je le


T.
A.
Et
crains! Les sol_dats tiennent les che_mins!
si quel_que sei_gneur hos _ ti _ le Me re_con_nais _ sait, moi Tref_
_ford
LE DUC
Et vous trou_vait de bon _ ne pri _ se, Vous ne pour_
le D.
_riez du duc de Gui _ se Vous ré_cla_mer en_


Moderato (mouvt de marche)
TREFFORD
Cachons-nous!
le D.
_cor! I _ ci je l'es _
p
T.
Et lais _ sons pas _
_père On ne nous dé_cou_vri_ra pas
_ser les sol _ dats E _ vi_tons un af _ front à
f
la noble An_gle _ ter _ re


Ténors
Pe - tit sol - dat de guer - re Dis - nous où tu t'en
Basses
Pe - tit sol - dat de guer - re Dis - nous où tu t'en
p f
vas Et lon lon la Dis - nous où tu t'en vas Et lon lon la Moi
p f
vas Et lon lon la Dis - nous où tu t'en vas Et lon lon la Moi
je ne le sais pas
je ne le sais pas
f
tr

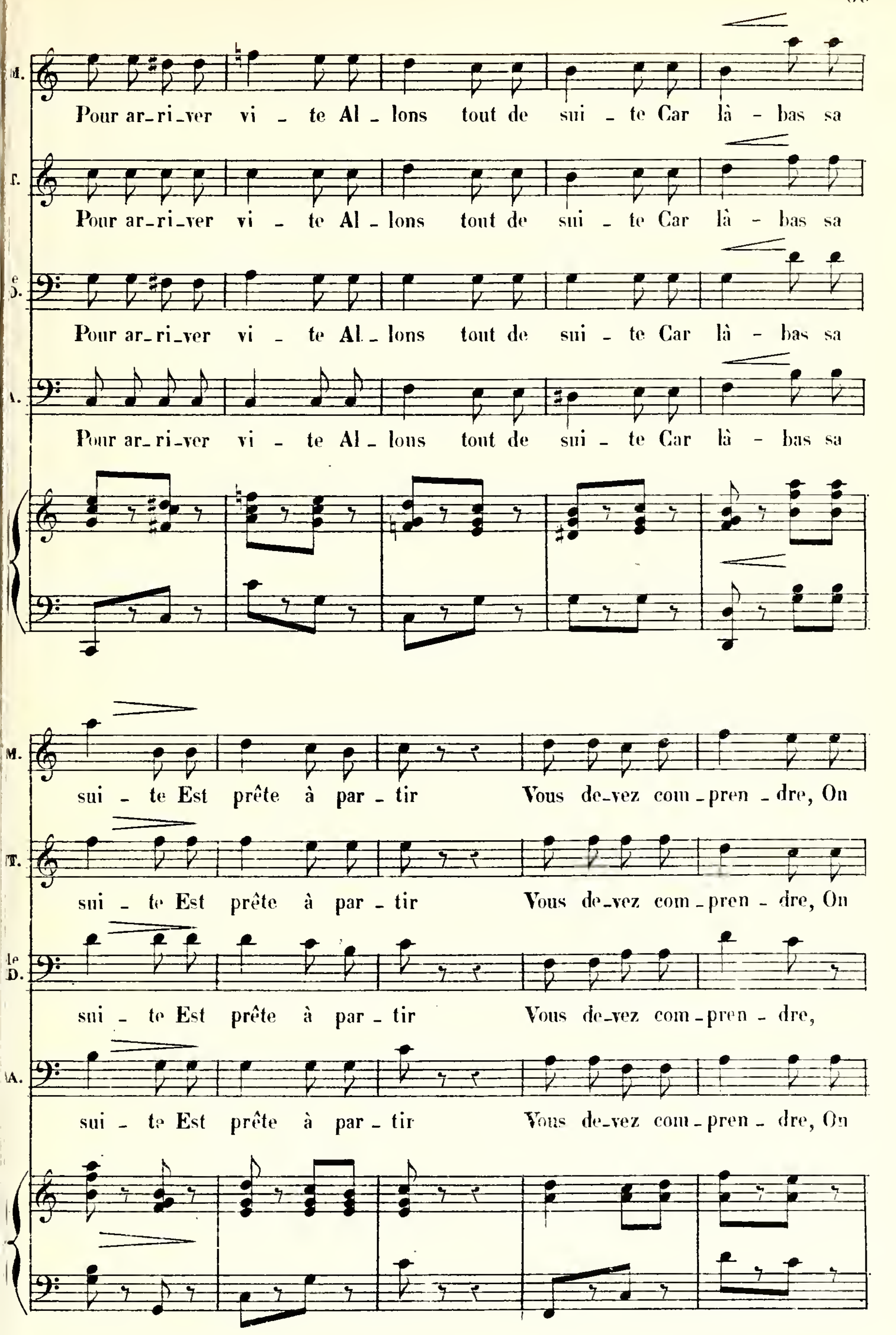

Si c'est chez ma ber _ gè _ re El _ le m'ou _ vre ses bras, Et lon lon
Si c'est chez ma ber _ gè _ re El _ le m'ou _ vre ses bras, Et lon lon
la El _ le m'ou _ vre ses bras Et lon lon la Et je dou_ble le
la El _ le m'ou _ vre ses bras Et lon lon la Et je dou_ble le
pas___ Pe _ tit sol _ dat de guer _ re Dis - nous où
pas___ Pe _ tit sol _ dat de guer _ re Dis - nous où


tu t'en vas, Et lon lon la Dis-nous où tu t'en vas, Et lon lon
tu t'en vas, Et lon lon la Dis-nous où tu t'en vas, Et lon lon
la Moi je ne le sais pas
la Moi je ne le sais pas
p
LE DUC
On peut ris-quer u-ne sor-ti-e
dim.


TREFFORD
Par_
LE DUC
Par_tons!
AUBRIET
Par_tons!
sf p
T.
_tons!
Vous, les futurs é_
le D.
Par_tons!
f
T.
_poux
Al_lez de_vant, bras des_sus bras des_sous
le D.
Plus de dan_ger!
p

B. QUARTETTO


All° molto
MARTHE
pp très léger
Faisons di_li_gen_ce, Pre_
TREFFORT
pp
Faisons di_li_gen_ce, Pre_
rit.
le D.
Oui nous sommes à vous :
pp
Faisons di_li_gen_ce, Pre_
AUBRIET
pp
Faisons di_li_gen_ce, Pre_
All° molto
rit.
pp
M.
_nons de l'a_van_ce Courte est la dis_tan_ce Que l'on doit fran_chir.
T.
_nons de l'a_van_ce Courte est la dis_tan_ce Que l'on doit fran_chir.
le D.
_nons de l'a_van_ce Courte est la dis_tan_ce Que l'on doit fran_chir.
A.
_nons de l'a_van_ce Courte est la dis_tan_ce Que l'on doit fran_chir.



Pour ar_ri_ver vi _ te Al _ lons tout de sui _ te Car là - bas sa
Pour ar_ri_ver vi _ te Al _ lons tout de sui _ te Car là - bas sa
Pour ar_ri_ver vi _ te Al _ lons tout de sui _ te Car là - bas sa
Pour ar_ri_ver vi _ te Al _ lons tout de sui _ te Car là - bas sa
sui _ te Est prête à par _ tir Vous de_vez com _ pren _ dre, On
sui _ te Est prête à par _ tir Vous de_vez com _ pren _ dre, On
sui _ te Est prête à par _ tir Vous de_vez com _ pren _ dre,
sui _ te Est prête à par _ tir Vous de_vez com _ pren _ dre, On


M.
doit nous at - ten - dre Donc il faut nous ren - dre Vite à leur dé -
T.
doit nous at - ten - dre Donc il faut nous ren - dre Vite à leur dé -
le D.
On doit nous at - ten - dre Donc il faut nous ren - dre Vite à leur dé -
A.
doit nous at - ten - dre Donc il faut nous ren - dre Vite à leur dé -
M.
-sir Pour ar-ri-ver vi - te Al - lons tout de sui - te Là - bas où sa
T.
-sir Pour ar-ri-ver vi - te Al - lons tout de sui - te Là - bas où sa
le D.
-sir Pour ar-ri-ver vi - te Al - lons tout de sui - te Là - bas où sa
A.
-sir Pour ar-ri-ver vi - te Al - lons tout de sui - te Là - bas où sa


M.
suite Est prête à partir. Faisons diligence Pre-
T.
suite Est prête à partir. Faisons diligence Pre-
le D.
suite Est prête à partir. Faisons diligence Pre-
A.
suite Est prête à partir. Faisons diligence Pre-
M.
-nons de l'avance Courte est la distance Que l'on doit franchir
T.
-nons de l'avance Courte est la distance Que l'on doit franchir
le D.
-nons de l'avance Courte est la distance Que l'on doit franchir
A.
-nons de l'avance Courte est la distance Que l'on doit franchir

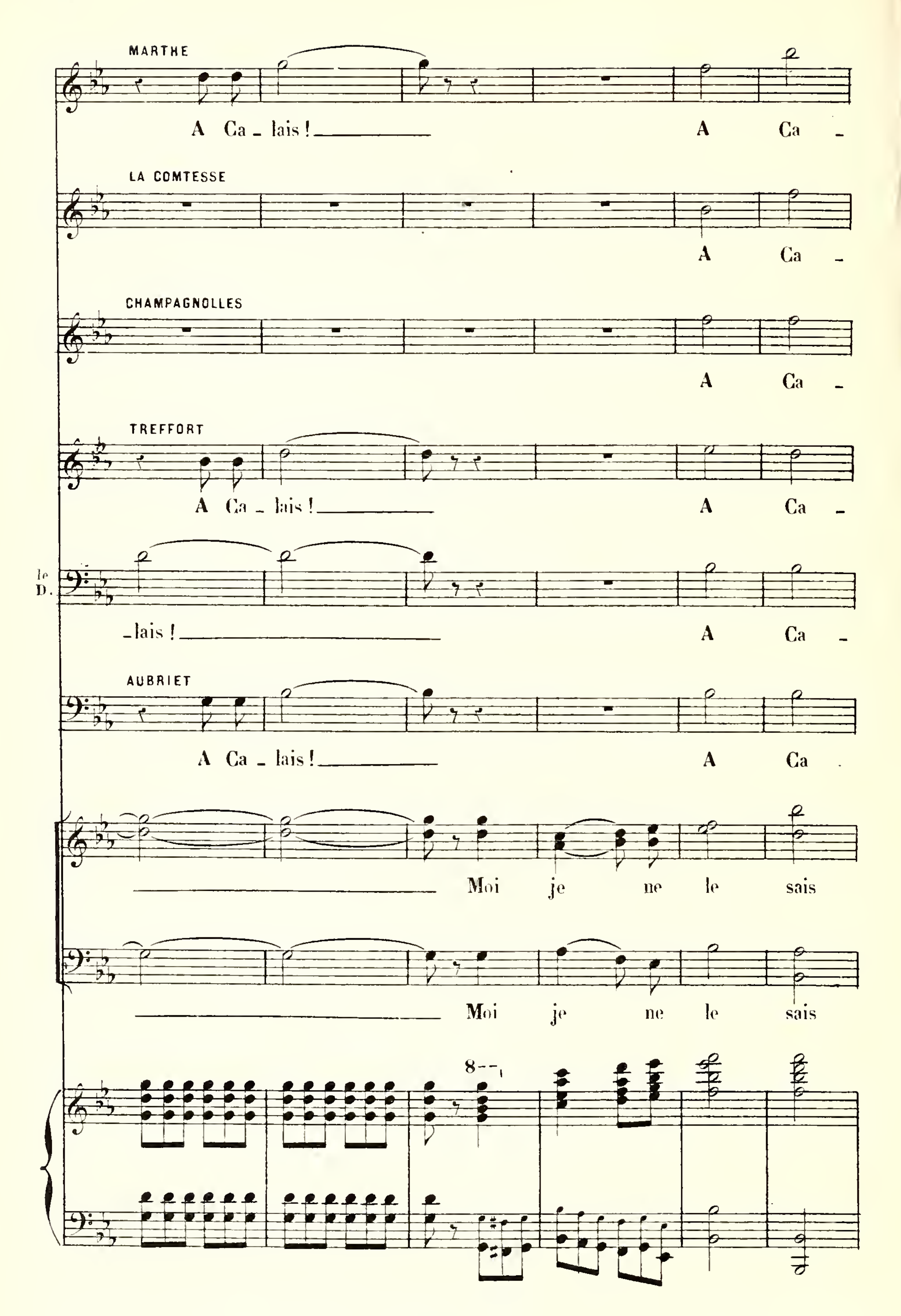

M.
Faisons di_li _gen _ ce Pre_nons de l'a_van _ ce Pre _ nons
T.
Faisons di_li _gen _ ce Pre_nons de l'a_van _ ce Pre _ nons
le D.
Faisons di_li _gen _ ce Pre_nons de l'a_van _ ce Pre _ nons
A.
Faisons di_li _gen _ ce Pre_nons de l'a_van _ ce Pre _ nons
M.
de l'a _ van _ ce Vite il faut par _ _
T.
de l'a _ van _ ce Vite il faut par _ _
le D.
de l'a _ van _ ce Vite il faut par _ _
A.
de l'a _ van _ ce Vite il faut par _ _

C. ENSEMBLE


Même mouv!
M.
_tir
T.
_tir
le D.
_tir
La route est li _ bre
A.
_tir
Même mouv!
mf
M.
A Ca _ lais !
LA COMTESSE
Ce ma_
T.
A Ca _ lais !
le D.
désormais, Mes a _ mis, en route, à Ca _ lais !
A.
A Ca _ lais !
cre _ scen _ do


la C.
-rin c'est le Duc! A Ca - lais que va-t-il
CHAMPAGNOLLES
Un mys - tè - re!
la C.
fai - re a - vec cette belle en - fant?
C.
Je ne sais
f
8
ff
la C.
A l'ins_tant prépa_rez nos che_vaux et partons prompte-
C.
pas!


Mouvt de Marche
la C.
_ment A Ca_lais !
CHŒUR
ff
Pe _ tit sol _ dat de guer _ re
Pe _ tit sol_ dat de guer _ re
ff
Dis - nous où tu t'en vas, Et lon lon la Dis-nous où tu t'en
Dis - nous où tu t'en vas, Et lon lon la Dis-nous où tu t'en
LE DUC
A Ca _
vas Et lon lon la Moi je ne le sais pas
vas Et lon lon la Moi je ne le sais pas
ff


MARTHE
A Ca_lais! A Ca_
LA COMTESSE
A Ca_
CHAMPAGNOLLES
A Ca_
TREFFORT
A Ca_lais! A Ca_
le D.
lais! A Ca
AUBRIET
A Ca_lais! A Ca
Moi je ne le sais
Moi je ne le sais
8

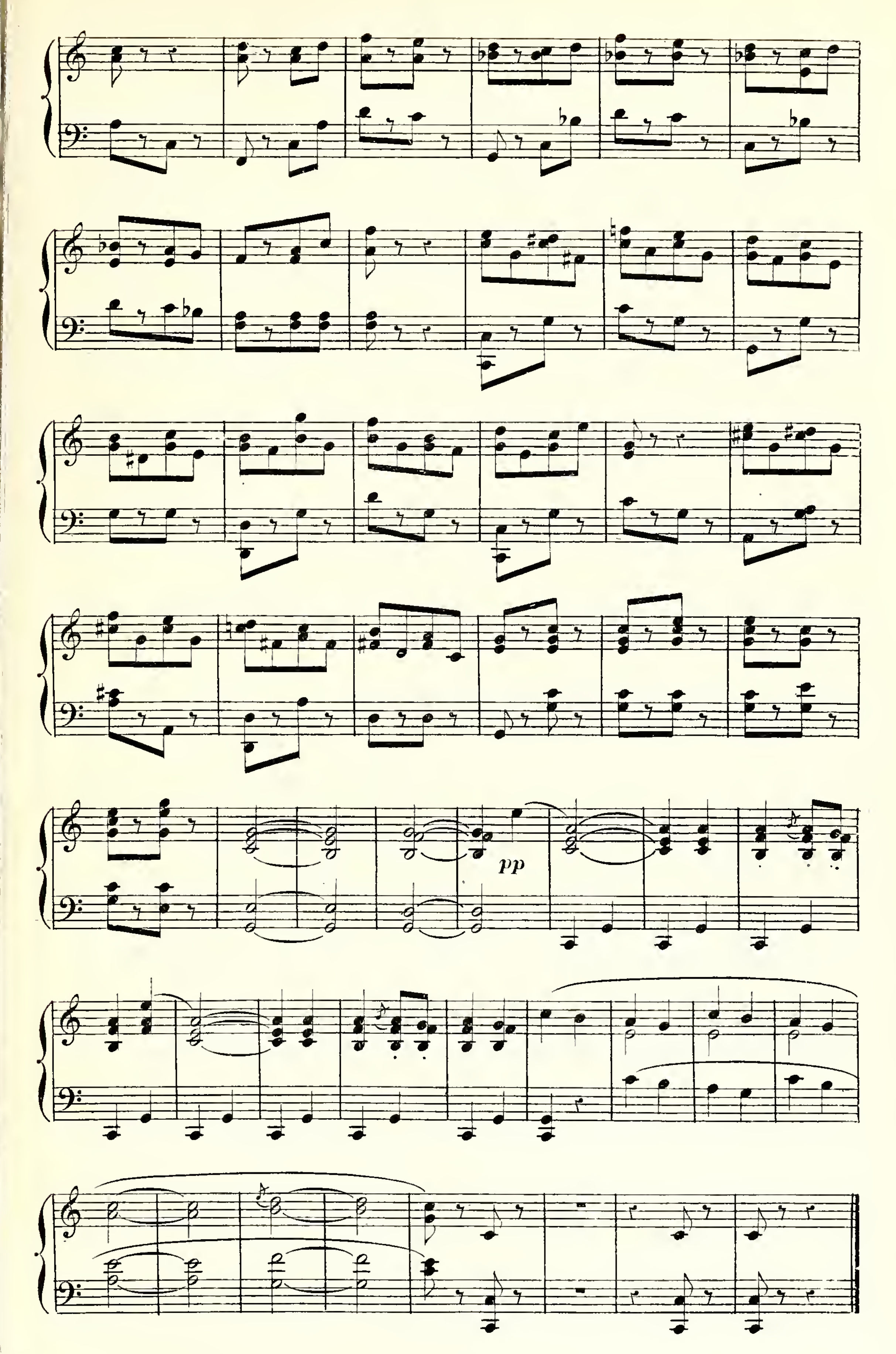


Fin du 1.er Acte.

ACTE II

ENTR'ACTE




pp

INTRODUCTION

Nº 9

CHŒUR DES SERVANTES




Tape et co_gne Entre_mê_lons La be_so_gne De chansons
Pour la fê_te Qu'on ap_prê_te Les guir_lan_des
Et les fes_tons. Tape et co_gne Tape et co_gne
En_tre_mê_lons La be_so_gne De chansons Pour la fê_te
Qu'on ap_prê_te Les guir_lan_des Et les fes_tons.


1er Sop.
mf
Il faut que l'on pla_ce Ces beaux rameaux verts Nou_
mf
_és a_vec grâ_ce De ru_bans di_vers Par_tout que l'on
1res et 2des Sop.
p
met_te Des bran_ches de houx; Rien pour u_ne fê_te Ne
fait mieux chez nous. Par_tout que l'on met_te Des bran_ches de


dim.
pp
houx; Rien pour u - ne fête ne fait mieux chez
dim.
pp
nous.
ff
Tape et co - gne Tape et
ff
ff
co - gne Entre - mê - lons La be - so - gne De chansons Pour la
fê - te Qu'on ap - prê - te Les guir - lan - des Et les fes -



_ tons.
f
MARTHE
(entrant)
Tout est prêt?
dim.
p
LES SERVANTES (1rs et 2ds Sop.)
p
Oui, ma _ de _ moi _ sel _ le Vous ê _ tes
8
MARTHE
De _ puis un ins _ tant je suis
de re _ tour dé _ jà?


M.
là___ J'es_sa_yais ma ro_be nou_vel_ _
_le J'es_sa_yais__ ma ro_be nou_vel _ _ le
p
M.
LES SERVANTES
Il me
p
Et maî _ tre Au _ bri _ et?
M.
suit__ Il me suit En ce mo_ment il
8


M.
re _ con _ duit Le gou_ver _ neur à sa de _
M.
_ meu - re, Mais il va ve _ nir tout à l'heu_re.
LES SERVANTES
Nous al _
_ lons bien _ tôt le re _ voir!
ff
Tape et
co _ gne Tape et co _ gne En_tre - mê _ lons La be_ so _ gne De


chansons Pour la fê - te Qu'on ap - prê - te Les guir -
- lan - des Et les fes - tons Tape et co - gne Tape et
co - gne En-tre - mê - lons La be - so - gne De chansons Pour la
fê - te Qu'on ap - prê - te Les guir - lan - des Et
les fes - tons.

SORTIE

N° 9 bis



DUETTO

MARTHE, LA COMTESSE

N° 10




MARTHE
Que di_tes-
la C.
rail _ le _ ri _ e De vo_tre pe _ tit air vain _ queur,
LA COMTESSE
M.
-vous? Ce _ la va vous gê _ ner peut - ê _ _ tre
la C.
Mais je viens mettre obs _ tacle à vos pro _ jets
MARTHE
Quoi, mettre obs_
M.
_tacle à nos pro _ jets! Le Duc pour vous a-t-il


M.
donc des se_crets?
LA COMTESSE
rit.
a tempo
p
Ah! Si c'est un mys_
rit.
la C.
_tè_re, Si c'est un se_cret. Oui, je les sau_rai Je les con_nai_
_trai, Et ce doux mys_tè_re Je le trou_ble_rai, Et ce doux mys_
MARTHE
a tempo
Oui c'est un mys_tè_re Oui c'est un se_
rall.
_tè_re Je le trou_ble_rai...
a tempo
suivez

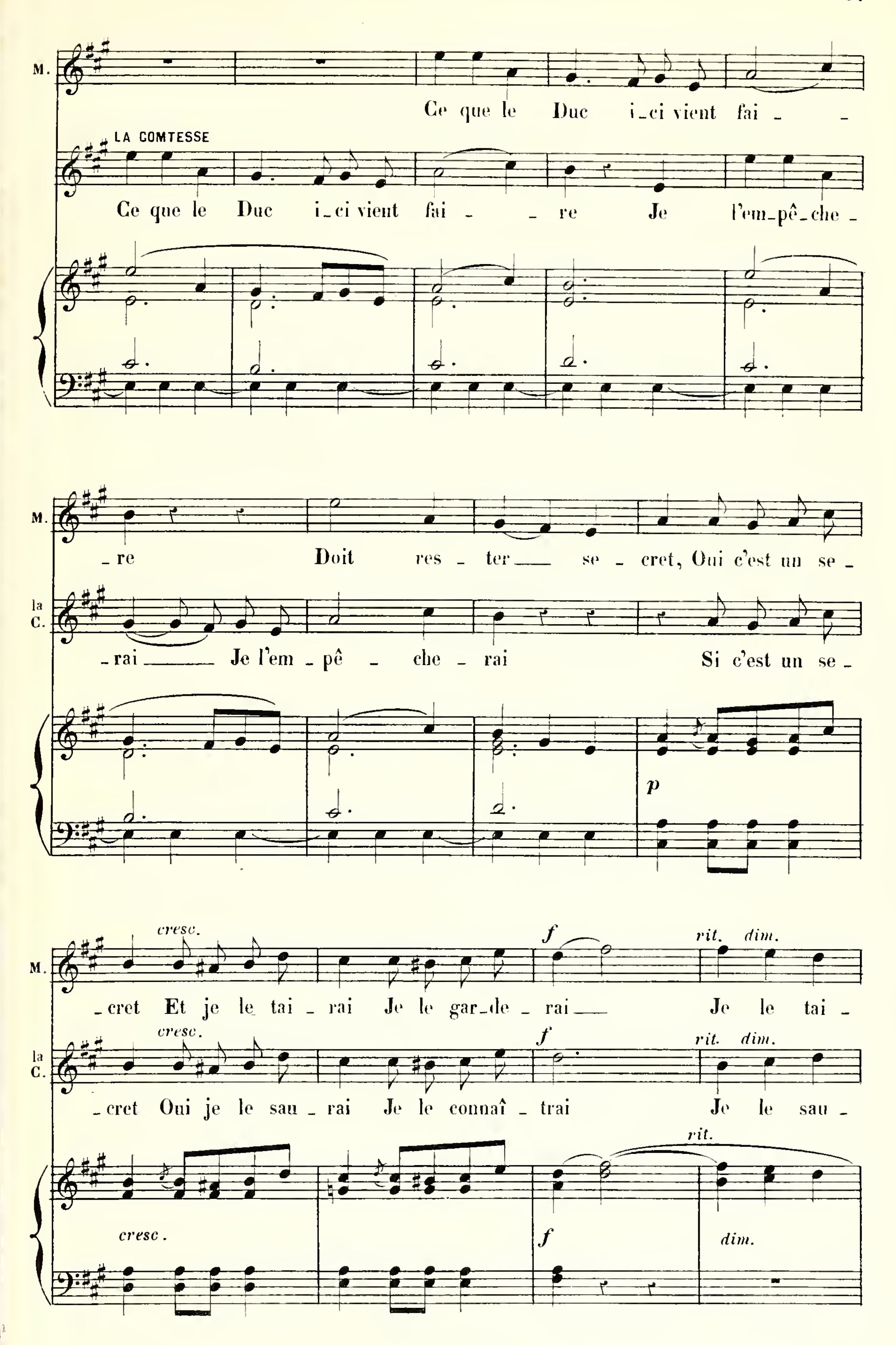

M.
_cret Et je le tai _ rai Je le gar_de _ rai! Oui sur ce mys _
M.
_tè _ re Point ne par_le _ rai Oui sur ce mys _ tè _ re Point ne par_le _
M.
_rai. Ce que le Duc i_ci vient
LA COMTESSE
Ce que le Duc i_ci vient fai _ _ re Je
M.
fai _ _ re Doit res _ ter se _
la C.
l'em _ pè _ che _ rai Je l'em _ pè _ che _ rai


M.
cresc.
f rit.
_cret, Oui c'est un se_cret Et je le tai_rai Je le gar_de_rai
la C.
Si c'est un se_cret Oui je le sau_rai Je le connaî_trai
p
cresc.
a tempo dim.
rall.
Je le tai_rai Car c'est un mys_tè_re!
Je le sau_rai Ce doux mys_tè_re!
a tempo
dim.
f
Le Duc ce grand vic_to_ri_
p
_eux N'est i_ci que pour vos beaux yeux
MARTHE
Vous suppo_


LA COMTESSE
M.
_sez?
C'est trop fa _ ci _ _ _ le Ce n'est
p
MARTHE
Mais, ma _ dame!
la C.
pas pour pren_dre la vil _ le Près de vos ap _
cresc
la C.
_pas c'est simple à com_prendre Non, non ce n'est pas Ca _ lais qu'il veut
la C.
prendre Non, non ce n'est pas Ca _ lais qu'il veut pren _
f
f


MARTHE
la C.
- - - dre! Ah! vous i - gno - rez ses pro -
p
LA COMTESSE
M.
- jets? Ceux - - là ne se di - sent ja - mais. Ah!
rit.
rit.
a tempo
p
la C.
Si c'est un mys - tè - re, Si c'est un se -
la C.
- cret, Oui, je le sau - rai Je le con - naî - trai Et ce doux mys -


rall.
la C.
_tè_re Je le trouble _ rai Et ce doux mys _ tè_re Je le trouble _
suivez
MARTHE a tempo
Oui c'est un mys _ tè_re Oui c'est un se _ cret Et je le tai _
la C.
_rai...
a tempo
M.
_rai Je le gar_de _ rai! Oui sur ce mys _ tè_re Point ne par_le _
M
_rai Oui sur ce mys _ tè_re Point ne par_le _ rai.
p


M.
Ce que le Duc i_ci vient fai _ _
LA COMTESSE
Ce que le Duc i_ci vient fai _ _ re Je l'em_pê_che _
M.
_re Doit res _ ter___ se _ cret, Oui c'est un se _
la C.
_rai ___ Je l'em _ pê _ che _ rai Si c'est un se _
p
cresc.
f
rit. dim.
M.
_cret Et je le tai _ rai Je le gar_de _ rai___ Je le tai _
cresc.
f
rit. dim.
la C.
_cret Oui je le sau _ rai Je le connaî _ trai Je le sau _
rit.
cresc.
f
dim.


rall.
M.
-rai Car c'est un mys - tè - - - re. Oui c'est un se -
la C.
-rai Ce doux mys - tè - - - re. Si c'est un se -
rall.
p
-cret Et je le tai - rai Et je le gar - de - rai. Oui c'est un se -
-cret Oui je le sau - rai Et je le con - naî - trai. Si c'est un se -
f
-cret Et je le tai - rai Je le gar - de - rai.
-cret Oui je le sau - rai Je le con - naî - trai.
p

RONDEAU


N°. 11.
Andante
MARTHE
Il sait! Il
Andante
PIANO
p
a tempo
M.
sait! Il sait qu'hi_er au camp fran_çais Un
a tempo
rit.
p
grand sei_gneur m'a dit: je t'ai _ me, Que tendre_ment je l'é_cou_
_tais Et je lui ré_pon_dais de mê _ me. Il


più animato
M.
sait que la main dans la main Nous a_vons fait à deux la rou_
più animato
M.
_te, Et que tout le long du che_min Il m'a par_lé d'a_
rit.
a tempo
M.
mour sans dou _ _ te. Il sait qu'à la fa_ce des
a tempo
rit.
p
M.
cieux J'al_lais par son bras en_la_cé _ e, Il


M.
sait que les yeux dans les yeux Il m'appe_lait sa fi_an_cé _ _
M.
_é. Il sait que devant tous bien haut Un au_tre
più f
più f
M.
m'a_vouait sa flam_me, Il sait que dans un ten_dre mot Je sem_
M.
_blais lui vou_er mon â _ me. Il sait et nous sa_vions tous deux ___ En
pp
pp


M.
fai_sant ce voy_a_ge ten _ dre, Que l'on é_cou_tait
les a_veux Que nous te_nions à faire en_ten _ dre. Mais
rit.
a tempo
il sait aus_si par bon_heur___ Que ces mots je_tés dans l'es_pa _ ce Sur
a tempo
pp
rall.
dim.
les ai_les du vent qui pas_se Devaient al_ler__ jusqu'à son cœur.
rall. dim.
pp
f
a tempo

ENSEMBLE DE LA CONJURATION

A. CHŒUR. _ B. LÉGENDE. _ C. COUPLETS.

A. CHŒUR.

N° 12.




_vin chez vous maî _ tre Nous ac _ courons a _
_vin chez vous maî _ tre Nous ac _ courons a _
_vin chez vous maî _ tre Nous ac _ courons a _
_vec bonheur Chez notre é_che_vin chez vous
_vec bonheur Chez notre é_che_vin chez vous
_vec bonheur Chez notre é_che_vin chez vous
maî _ tre Nous ac _ courons a_vec bon_heur!
maî _ tre Nous ac _ courons a_vec bon_heur!
maî _ tre Nous ac _ courons a_vec bon_heur!


mf
A demain qui ver_ra peut-ê _ tre
mf
A demain qui ver_ra peut-ê _ tre
mf
Chez notre é_che_
cresc.
f
Bril_ler l'au _ be d'un jour meil_leur! Chez notre é_che_
cresc.
f
Bril_ler l'au _ be d'un jour meil_leur! Chez notre é_che_
cresc.
f
_vin, no_tre maî _ tre De Ca _ lais le pre_
_vin, no_tre maî _ tre De Ca _ lais le pre_
_vin, no_tre maî _ tre De Ca _ lais le pre_


ff
_mier ___ bras_seur! Chez notre éche_
_mier ___ bras_seur! Chez notre éche_
_mier ___ bras_seur! Chez notre éche_
_vin ___ chez vous maî _ tre Nous ac_courons a_
_vin ___ chez vous maî _ tre Nous ac_courons a_
_vin ___ chez vous maî _ tre Nous ac_courons a_
_vec bonheur! ___ Chez notre é_che _ vin chez vous
_vec bonheur! ___ Chez notre é_che _ vin chez vous
_vec bonheur! ___ Chez notre é_che _ vin chez vous


rit.
maî_treNous ac_cou_rons_ a_vec bon_heur.
rit.
maî_treNous ac_cou_rons_ a_vec bon_heur.
rit.
maî_treNous ac_cou_rons_ a_vec bon_heur.
rit.
AUBRIET
Moderato
p
Nous som_mes entre
p
A.
nous, Il faut _ que je vous di_se: Ce lui qui doit gui_
A.
_der i_ci notre en_tre_pri_se, Notre chef, c'est le


A.
duc de Lor_raine et de Gui_se
Sop.
p
Comment, le duc de
Tén.
p
Comment, le duc de
Basses
p
Comment, le duc de
A.
Levoi_
Guise? le duc de Guise?
Guise? le duc de Guise?
Guise? le duc de Guise?
cresc.
f

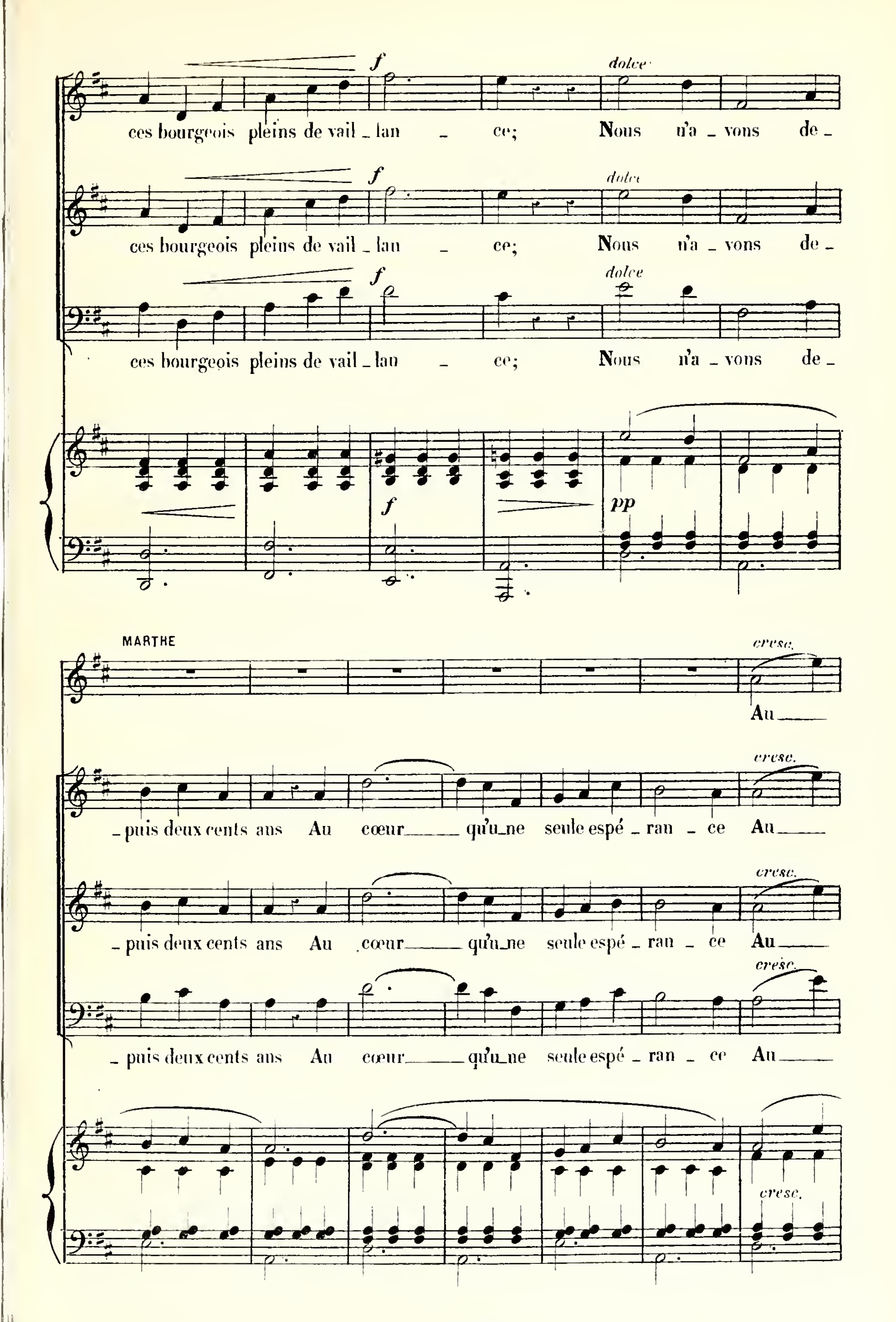

Più animato
A.
_ci!
cresc.
f
Mon _ sei_gneur! Mon _ sei_gneur!
cresc.
f
Mon _ sei_gneur! Mon _ sei_gneur!
cresc.
f
Mon _ sei_gneur! Mon _ sei_gneur!
Più animato
p
cresc.
LE DUC
Ah! mon a _ mi quelle impru_den _ ce, Dire à des fem_ mes nos se_
ff
dim.
p
MARTHE
Mais tou _ tes ont le cœur fran_çais! El_ les garderont le si_
le D.
_crets!

B. LÉGENDE


M.
_len _ _ ce!
Andte. con moto
(simplement)
Nos pé_res é_taient ces bourgeois Dont on sait la su_blime his_
pp
_toi _ re, E _ crite au grand li _ vre de gloi _ re Au cha_
_pi _ tre des fiers exploits. A _ vec Eustache de Saint Pier _ re On
p


M.
vit nos an_cê _ tres vail_lants Se li_vrer voi_là deux cents
f
M.
ans A no _ tre vainqueur sanguinai _ re.
dim.
p
Mouvt de valse
pp
M.
Et_ nous som _ mes les descen_dants De ces bourgeois pleins de vail_
Mouvt de valse
pp
f
M.
_lan _ ce; Nous n'a_vons de_puis deux cents ans Au
dolce
pp


M.
cresc.
cœur qu'u_ne seule es_pé_ran_ce Au cœur
cresc.
M.
f
_qu'u_ne seule es_pé_ran_ce La dé_li_vran_
f
M.
_ce!
Sop.
pp
Et nous som_mes les descen_dants De
Tén.
pp
Et nous som_mes les descen_dants De
Basses.
pp
Et nous som_mes les descen_dants De
pp


f
dolce
ces bourgeois pleins de vail _ lan _ ce; Nous n'a _ vons de _
f
dolce
ces bourgeois pleins de vail _ lan _ ce; Nous n'a _ vons de _
f
dolce
ces bourgeois pleins de vail _ lan _ ce; Nous n'a _ vons de _
f
pp
MARTHE
cresc.
Au
cresc.
_ puis deux cents ans Au cœur qu'u_ne seule espé _ ran _ ce Au
cresc.
_ puis deux cents ans Au cœur qu'u_ne seule espé _ ran _ ce Au
cresc.
_ puis deux cents ans Au cœur qu'u_ne seule espé _ ran _ ce Au
cresc.


M.
cœur qu'u_ne seule es_pé _ ran _ ce La dé _ li _ vran _
ff
cœur qu'u_ne seule es_pé _ ran _ ce La dé _ li _ vran _
cœur qu'u_ne seule es_pé _ ran _ ce La dé _ li _ vran _
cœur qu'u_ne seule es_pé _ ran _ ce La dé _ li _ vran _
Andte con moto
_ _ _ ce! Deux
_ _ _ ce!
_ _ _ ce!
_ _ _ ce!
Andte con moto
p


M.
siè _ cles se sont ac_com _ plis Et comme en ce temps hé _ ro _
pp
M.
_ ï _ que Du même a _ mour pa_tri_o _ ti _ que Nos
M.
cœurs sont à jamais rem_plis; De père en fils légende fiè _ re, Cha_
M.
_ cun fit ce serment sa _ cré De ren _ dre Ca_lais dé_li _


dim.
p
M.
_vré A no_tre France, à no_tre mè _ re.
p
M.
Et_ nous som_mes les d's_cen_dants De ces bourgeois pleins de vail_
pp
f
M.
_lan _ ce; Nous n'a_vons de_puis deux cents ans Au
dolce
f
pp
cresc.
M.
coeur_ qu'u_ne seule es_pé _ ran _ ce Au_ cœur_
cresc.
M
_qu'u_ne seule es_pé _ ran _ ce La dé_li _ vran _ _ _
f


M.
ce!
pp
Et nous som - mes les des-cen-dants De
pp
Et nous som - mes les des-cen-dants De
pp
Et nous som - mes les des-cen-dants De
pp
f
ces bourgeois pleins de vail - lan - ce; Nous n'a - vons de -
dolce
f
ces bourgeois pleins de vail - lan - ce; Nous n'a - vons de -
dolce
f
ces bourgeois pleins de vail - lan - ce; Nous n'a - vons de -
dolce
f
pp
- puis deux cents ans Au cœur qu'u-ne seule es-pé - ran - ce
- puis deux cents ans Au cœur qu'u-ne seule es-pé - ran - ce
- puis deux cents ans Au cœur qu'u-ne seule es-pé - ran - ce

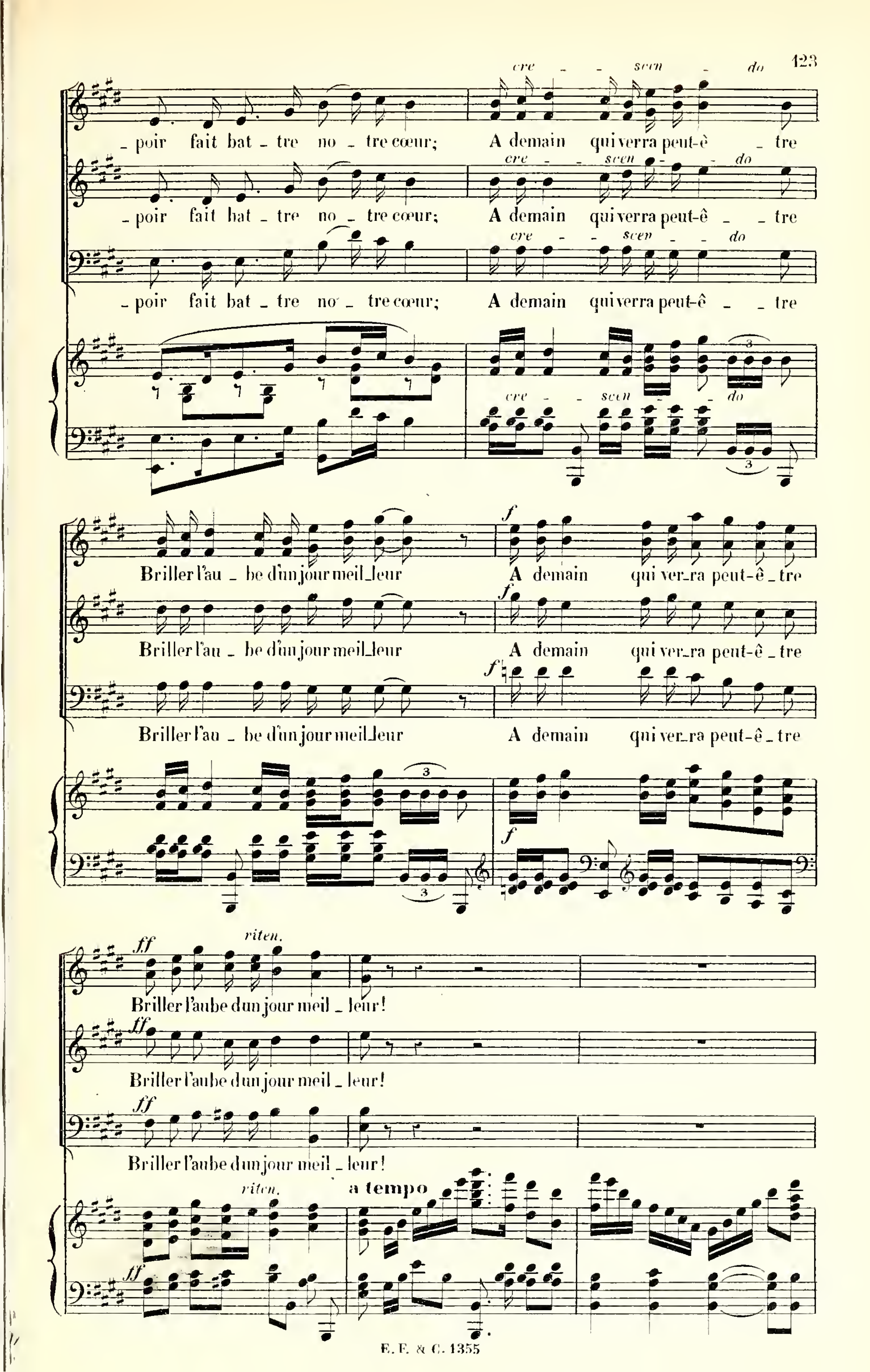

cresc.
M.
Au coeur qu'u_ne seule es_pé _ ran _ ce La dé_li_
Au coeur qu'u_ne seule es_pé _ ran _ ce La dé_li_
Au coeur qu'u_ne seule es_pé _ ran _ ce La dé_li_
Au coeur qu'u_ne seule es_pé _ ran _ ce La dé_li_
ff
_vran _ _ _ ce!
_vran _ _ _ ce!
_vran _ _ _ ce!
_vran _ _ _ ce!


Allegro
LE DUC
Je vous crois, mes bons amis Mais vous garderez le si_
le D.
_len _ ce
p
cresc.
f
C'est juré, c'est promis! C'est juré, c'est promis!
p
cresc.
f
C'est juré, c'est promis! C'est juré, c'est promis!
p
cresc.
f
C'est juré, c'est promis! C'est juré, c'est promis!
f
f
le D.
Au succès je crois _ par Dieu, Car vous le sa_vez, je le pen _ se


D
Ce que fem _ me veut, Dieu veut!
cresc.
Ce que fem _ me veut, Dieu veut
cresc.
Ce que fem _ me veut, Dieu veut
cresc.
Ce que fem _ me veut, Dieu veut
cresc.
ff
Dieu le veut!
AUBRIET
Ces marins, ces bour _ geois,
ff
Dieu le veut!
ff
Dieu le veut!
ff
p
A.
ces jeunes gens, ces fem _ mes Sont tous a_vec nous de tout cœur Et l'a _
A.
_ mour de la France est au fond de leurs â _ _ _


1º tempo (tranquillo)
C. COUPLETS
LE DUC
Demain, à l'au_be, mes amis, C'est le lan_cement d'un navi - re A
A.
- mes!
1º tempo
p
le D.
ce moment tous ré_u - nis Nous pour_rons dan_ser, boire et ri - re.
le D.
Sur le vieux port on se rendra, Puis assemblés pour le bap_tê - me,
le D.
Au si_gnal qu'on vous don_ne_ra S'ac_com_pli_ra l'œu_vre su_


le D.
-prê - - me A-vec vous tous a-vec vous, maî-tre, L'es-
f
p
-poir fait bat-tre no-tre cœur A demain qui ver-ra peut-ê-tre Bril-ler
rall.
l'au-be d'un jour meilleur
a tempo
mf
A-vec vous, Prince, avec vous, maî-tre, L'es-
A-vec vous, Prince, avec vous, maî-tre, L'es-
A-vec vous, Prince, avec vous, maî-tre, L'es-
f
mf


cre - - scen - do
-poir fait bat - tre no - tre cœur; A demain qui verra peut-ê - tre
Briller l'au - be d'un jour meil-leur A demain qui ver-ra peut-ê-tre
ff riten.
Briller l'aube d'un jour meil - leur!
a tempo


le D.
Demain à l'au_be, mes amis, Nous pro_fi_te_rons de la fê _ te Pour re_
_prendre à nos en_ne_mis Ca _ lais leur ancien _ ne conquê _ te.
L'en _ tre_prise a quel_que danger Au premier rang, le seul_ que j'ai _ me
A _ vec vous je veux par_ta_ger Et le pé_ril et la gloi_re su_
p


le D.
_prê _ _ _ me A _ vec vous tous, a_vec vous, maî tre, L'es_
f p
le D.
_poir fait bat _ tre no _ tre cœur A demain qui ver_ra peut-ê _tre Briller
rall.
a tempo
le D.
l'au_be d'un jour meilleur
mf
A _ vec vous Prince, avec vous, maî _ tre, L'es_
mf
A _ vec vous Prince, avec vous, maî _ tre, L'es_
mf
A _ vec vous Prince, avec vous, maî _ tre, L'es_
f mf


cre - - scen - - do
_poir fait bat _ tre no _ tre cœur A demain qui verra peut-ê _ tre
_poir fait bat _ tre no _ tre cœur A demain qui verra peut-ê _ tre
_poir fait bat _ tre no _ tre cœur A demain qui verra peut-ê _ tre
Briller l'au _ be d'un jour meilleur A demain qui verra peut-ê _ tre
Briller l'au _ be d'un jour meilleur A demain qui verra peut-ê _ tre
Briller l'au _ be d'un jour meilleur A demain qui verra peut-ê _ tre
riten.
Briller l'aube d'un jour meil_leur
Briller l'aube d'un jour meil_leur
Briller l'aube d'un jour meil_leur
a tempo


pp
pp

COUPLETS

N° 13




T.
main ___ Il é_cri_vit en gai qua_trin Cet_te tant plai_san_te de_
T.
_vi _ _ _ se : Vrai _ sem_blable il se _ ra Que
p
T.
Ca_lais on as _ siè _ ge Quand le plomb flot_te_ra Comme
T.
un bou_chon de liè _ ge ! Vrai _ sem_blable il se _ ra Que

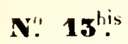

T.
Ca_lais on as_siè_ge Quand le plomb flot_te_ra Comme
T.
un bouchon de liè_ge!
f
ff
T.
Hur_rah! pour la vieille Angle_ter_re! De_
T.
_puis deux cents ans c'est ain_si; Et gra_vée, en haut, dans la pier_re La


LE DUC
T.
vieil_le de_vi _ se se lit. _ Eh! bien, moi, j'ai doublé ma
le D.
bar _ que D'u_ne cou_che de plomb, si bien Que chaque fois que je m'em _
_barque, Je chante ain_si vo_tre re _ frain: ___
rit.
a tempo
Vrai _ sem_blable il se _ ra Que Ca_lais on as _ siè _ ge
p



le D.
Car le plomb flot_te là Comme un bou_chon de liè _ ge.
Sop.
ff
Vrai _ semblable il se _ ra Que Ca_lais on as _ siè _ ge Car le plomb
Tén.
ff
Vrai _ semblable il se _ ra Que Ca_lais on as _ siè _ ge Car le plomb
Basses
ff
Vrai _ semblable il se _ ra Que Ca_lais on as _ siè _ ge Car le plomb
ff
flotte là Comme un bouchon de liè _ ge!
flotte là Comme un bouchon de liè _ ge!
flotte là Comme un bouchon de liè _ ge!

SORTIE



SOPRANOS
f
Vrai - semblable il se - ra Que Calais on as - siè - ge

TÉNORS
f
Vrai - semblable il se - ra Que Calais on as - siè - ge

BASSES
f
Vrai - semblable il se - ra Que Calais on as - siè - ge

PIANO
f

Car le plomb flotte là Comme un bouchon de liè - ge !

Car le plomb flotte là Comme un bouchon de liè - ge !

Car le plomb flotte là Comme un bouchon de liè - ge !

COUPLETS

Nº 14




le D.
_ seil Je vous fe_rai sans plus at_ten_dre
cresc.
rit. a tempo
Voir un ré_sul_tat sans pa _ reil. Je vous pro_
a tempo
f suivez p
_ mets u_ne sur _ pri _ se Dont bien longtemps on parle _ ra___ Et quand j'au_
staccato
_ rai pas_sé par là,___ Et quand j'au_rai pas_sé par là ___ Vous verrez
cresc.


le D.
comme on re _ ce _ vra Le duc de Gui _ _
Pist.
p
_ se Vous verrez comme on re_ce _ vra, on re _ ce _ vra ___ Le duc de
Gui _ _ se.
f
p
J'ai même une meilleure i _ dé_e, On
p


le D.
dit___ fai_ble la gar_ni_son; Si bien qu'el_le soit comman_
le D.
_dé _ e, Le nombre en peut a _ voir rai_son.
p
le D.
Mais, doublez-la de la mi_li _ ce De nos a_mis, les bons bour_
le D.
_geois, Et ceux - là nous ren_dront ser_vi_ce,
cresc.


rit. a tempo
le D.
S'ils sont placés aux bons en_droits. Je vous pro_
a tempo
f suivez p
_mets u_ne sur_pri_se Dont bien longtemps on par_le_
staccato
_ra Quand la mi_li_ce don_ne_ra Quand la mi_
cresc.
_li_ce don_ne_ra Vous verrez comme on re_ce_
p


le D.
_vra Le duç de Gui _ _ _ se Vous verrez_
le D.
comme on re _ ce _ vra on re _ ce _ vra___ le duc de
le D.
Gui _ _ _ se!
f

FINAL

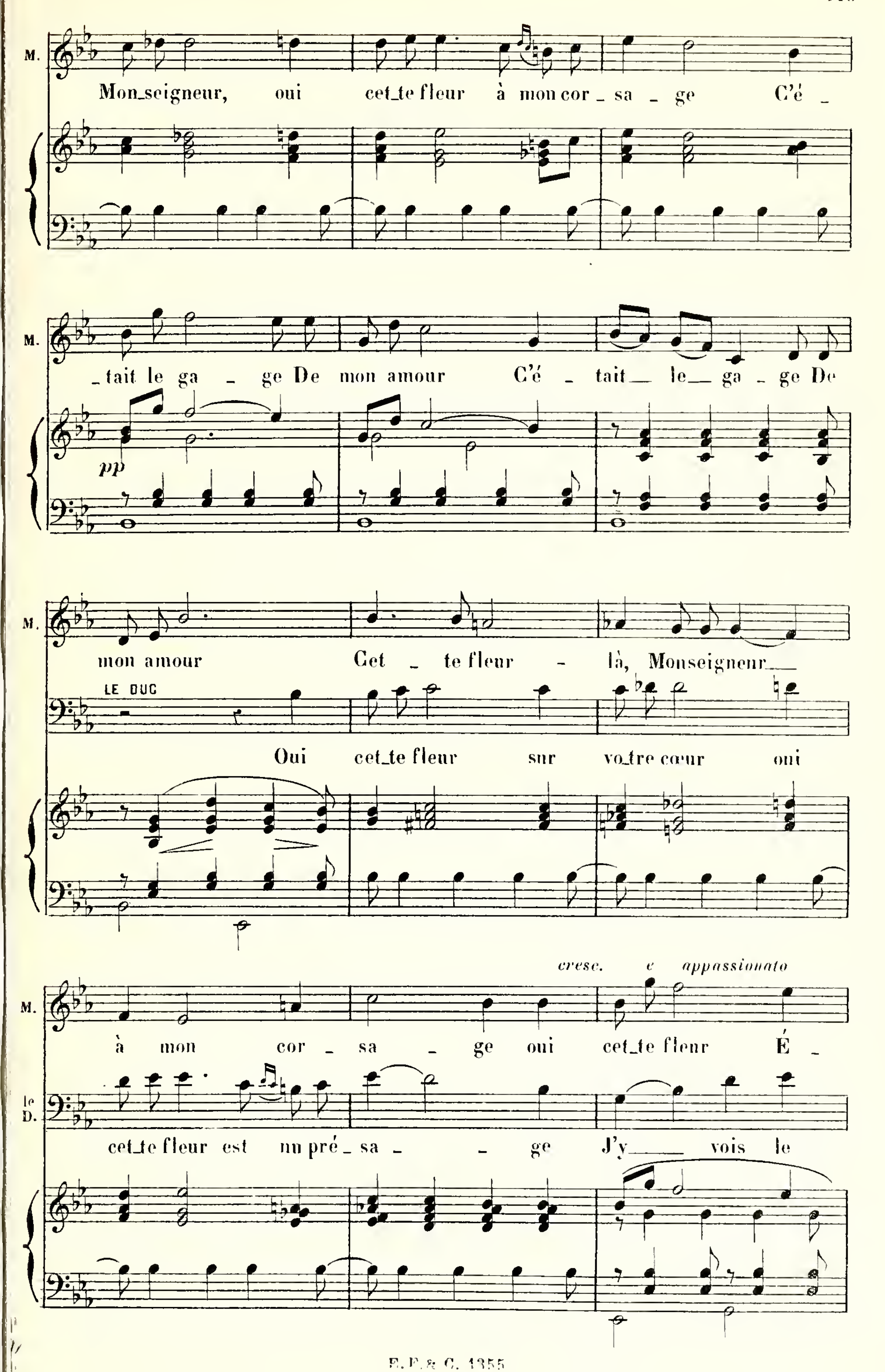
N° 15


Moderato
LE DUC
PIANO
En_
MARTHE
p
De _
le D.
_fin, de _ main à l'au_be la___ batail _ le
M.
_main à l'au_be le dan _ ger, Que Dieu__ veuil_le nous pro_té _
rit
a tempo
_ ger Que Dieu_veuil_le nous pro_té _ ger!


LE DUC
Que Dieu veuil _ _ le nous_ pro_té _ ger De
le D.
la ba_lafre ou de l'entail _ le Qui peu _ vent nous dé_vi_sa_
MARTRE
Vous raillez?
le D.
_ger Non car à votre voix J'entends et je
le D.
vois Le bon an _ ge de la Fran _ ce.



le D.
Comme un talisman de bon_heur
Don _ nez moi cet _ te
fleur
At_ta _ chée à vo_tre cor _ sa _ ge
MARTHE
La fleur d'André
Jo_yeux présa _ ge Par el _ le je serai vainqueur, Par
All° agitato
M.
Ah! cet_te fleur - là,
el_le je se_rai vain_queur
pp


M.
Mon_seigneur, oui cet_te fleur à mon cor _ sa _ ge C'é _
M.
_tait le ga _ ge De mon amour C'é _ tait__ le__ ga _ ge De
pp
M.
mon amour Cet _ te fleur - là, Monseigneur__
LE DUC
Oui cet_te fleur sur vo_tre cœur oui
cresc. e appassionato
M.
à mon cor _ sa _ ge oui cet_te fleur É _
le D.
cet_te fleur est un pré _ sa _ _ ge J'y____ vois le



(*) On peut passer de la lettre **A** à la lettre **B** page 147.


M.
Ah! Mon _ sei _ gneur dai _ gnez me ren _ _ _
p
M.
_ dre Ce ga _ ge que mon fi _ an _ cé Sur mon
M.
cœur lui - même a pla _ cé.
LE DUC
Eh bien! Eh! bien,
le D.
là, qu'il vien_ne la pren _ dre Oui cet_te fleur Sur

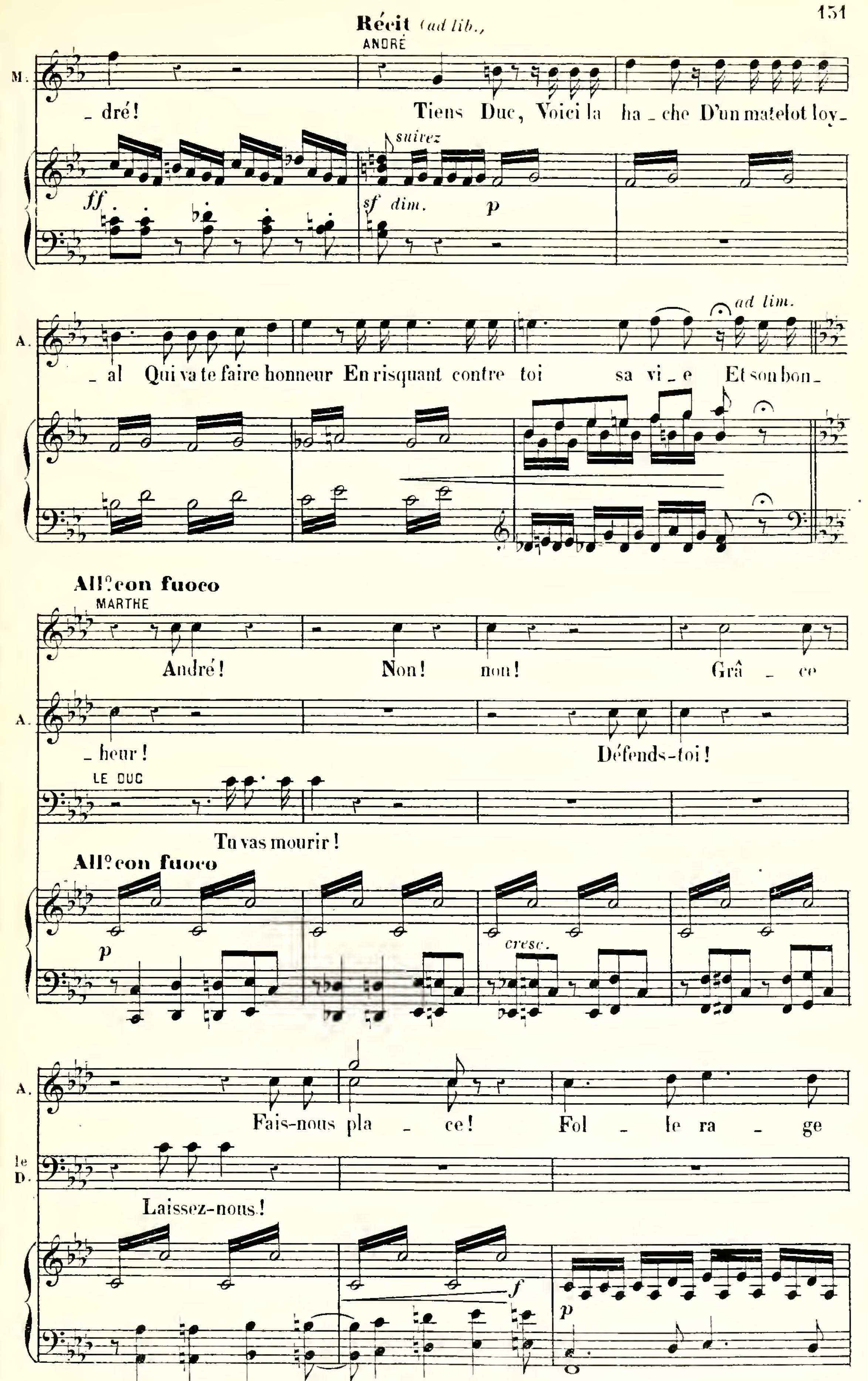

MARTHE
cresc.
Oui
le D.
vo_tre cœur Oui cet_te fleur Est un pré _ sa _ _ _ ge
M.
cette fleur É _ tait le ga _ ge De__ mon bon_heur
J'y__ vois le ga _ ge D'ê _ tre vain _ queur, oui cet _ te
cresc.
De__ mon bon_heur Oui__ cet _te fleur é _tait le
fleur Est__ un pré _ sa _ ge J'y vois le


rit.
M.
ga - - - - - ge De mon bon -
le D.
ga - - - - - ge D'ê - tre vain -
f
rit.
B
M.
- heur!
le D.
- queur!
La fleur,
p
le D.
je veux bien te la ren - - - dre Mais


MARTHE
Ah! Monsei_
le D.
en é _ chan _ _ _ ge d'un bai _ ser
LE DUC
M.
_gneur! Tu ne peux re_fu _ ser C'est un pré _ sa _ ge non moins
sf p
3
le D.
ten _ dre.
MARTHE
f
Ciel!
ANDRÉ
f
Lui!
Tous deux en_la_cés Tous les
(à part)
p
le D.
Dia_ble!
sf p


A.
deux! Tous deux! enlacés tous les deux Du sang! Du
MARTHE
An_dré!
A.
sang! j'ai du sang dans les yeux!
LE DUC
C'é_tait un jeu
f
A.
Cet_te fleur, ce doux ga - ge Tu l'as donnée au
(il l'arrache et la jette au visage du duc)
A.
duc... J'en frap - pe son vi - sa - ge!
LE DUC
Mal_heu_


MARTHE
Tu te perds!
(à Marthe)
A.
In_fi_dèle et par_
le D.
_reux!
De_mande lui par _ don
A.
_ju _ re Et toi, lâche et fé _ lon J'ai
(au Duc)
le D.
Tu dis
cresc.
MARTHE
An _
A.
dit fé _ lon et lâ _ _ _ che!
le D.
Misé_ra _ ble!
f


Récit (ad lib.)
ANDRÉ
M.
_ dré!
Tiens Duc, Voici la ha _ che D'un matelot loy_
suivez
ff
sf dim.
p
A.
_ al Qui va te faire honneur En risquant contre toi sa vi _ e Et son hon_
ad lim.
All° con fuoco
MARTHE
André! Non! non! Grâ _ ce
_ heur!
Défends-toi!
LE DUC
Tu vas mourir!
All° con fuoco
p
cresc.
Fais-nous pla _ ce! Fol _ le ra _ ge
le D.
Laissez-nous!
f
p


A
Il m'outra _ ge Je m'engage A le pu_nir, ___
A.
Et sans grâ _ ce Sur la pla _ ce Face à face Il
MARTHE
f
Quel _ le ra _ ge
A.
va mou _ rir ___
LE DUC
Fol _ le ra _ ge
f
M.
Les en_ga _ ge! Le coura _ ge N'est pas mourir ___
LE DUC
Il m'outra _ ge Je m'en _ gage A le pu_nir ___


M.
Tous deux grâ - ce! Pren - dre pla - ce Face à — fa - ce, C'est nous tra -
ANDRÉ
Et sans grâ - ce Sur la pla - ce Face à face, Il va mou -
D.
Et sans grâ - ce Sur la pla - ce Face à face, Il va mou -
M.
- hir! Non
A.
- rir! En gar - de
le D.
- rir! En gar - de
M.
non vous ne frapperez pas! au secours! au secours!


AUBRIET
Ciel! Arme bas! Contre le duc! Mais c'est la
Sop.
Qu'est-ce donc?
Tén. Bas.
Qu'est-ce donc?
ff
p
Au.
France, L'avenir et la délivrance
Contre le
Contre le
ANDRÉ
Des
duc! Mais, c'est démence Il représente ici la France
duc! Mais, c'est démence Il représente ici la France


A.
fil _ les il flétrit l'honneur, __ Des hom _ mes il brise le
cœur! __ Voi _ là Comment Sa Seigneuri _ e Com_
_ bat i _ ci pour la Patri _ e! Voi _ là comment Sa Seigneu_
MARTHE
An_dré!
_ ri _ e Combat i _ ci pour la Pa _ tri _ e!
p
cresc.
f


A.
Lâ_che!
LE DUC
Pla_ce! Pla_ce! laissez-moi le pu_nir
ff
MARTHE
Dans sa ra_ge
f
A.
Fol_le ra_ge! Il m'outra_ge
f
le D.
Dans sa ra_ge! Il m'outra_ge
M.
Il l'outra_ge Et s'engage A le punir
A.
Je m'engage A le pu_nir Et sans grâ_ce
le D.
Je m'engage A le pu_nir Et sans grâ_ce


M.
Pour moi grâ - ce! C'est nous trahir!
A.
Sur la pla - ce Face à face Il va mourir!
le D.
Sur la pla - ce Face à face Il va mourir!
M.
Dans sa ra - ge Il l'outra - ge Et s'engage A
A.
Fol - le ra - ge Il m'outra - ge! Je m'engage A
le D.
Fol - le ra - ge Il m'outra - ge! Je m'engage A
Sop.
mf
Quel - le ra - ge! Il l'ou -
AUBRIET avec les Basses
Tén. Bas.
mf
Quel - le ra - ge! Il l'ou -


M.
le pu-nir! Pour moi grâ - ce! Pren - dre pla - ce
A.
le pu-nir! Et sans grâ - ce Sur la pla - ce
le D.
le pu-nir! Et sans grâ - ce
- tra - ge Fai - tes grâ - -
- tra - ge Fai - tes grâ - -
allarg.
Face à fa - ce C'est nous tra - hir!
Face à fa - ce Il va mou - rir!
Face à fa - ce Il va mou - rir!
- ce! C'est nous tra - hir!
- ce! C'est nous tra - hir!
allarg.
ff


TREFFORD
ad lib.
C'est moi mes bons amis, C'est
p suivez
a tempo
Allegretto
T.
moi!
Je viens
CHŒUR (à l'unisson)
Le gouverneur!
a tempo
Allegretto
p
T.
comme je l'ai pro - mis A vo - tre fê - te po - pu -
MARTHE
Pour lui, pour nous, a -
T.
- lai - - re!
pp


M.
_pai _ se ta co _ lè _ _ _ _ re!
ANDRÉ
Pour
A.
lui ta voix im _ plo _ re! Ah! c'en est trop... Gouver_
MARTHE
Malheureux!
A.
_ neur! Écou _ tez!
TREFFORD
Hein! quoi? Qu'est-ce?
LE DUC
Misé _ rable!
AUBRIET
André _ tu nous perds


A.
C'est vrai! Lui seul est le cou_
Au.
tons dans ta lâ_che fu_reur!
sfp
poco rit.
a tempo
A.
_pable! Rien, j'étais fou, monsieur le Gouver_neur!
TREFFORD
Eh! bien? Un
poco rit
f
p
T.
fou! ça n'est pas raison_na _ ble, Vous me voyez tout ef_fa_
p
T.
_ré! Pour_quoi, pour_quoi mena_ce-t-il An_


T.
_dré? Pour _ quoi fais-tu tout ce ta _ pa _ ge? Ma_
T.
_raud! qui cause cet_te ra _ ge? Qui donc es - tu? Qui donc es -
ANDRÉ
Qui je suis?
- tu?
dim.
p
rit.
Andante (Mouvt de la Romance du 1er Acte)
A.
O mi_sé _ re pro_fon - de! Un maudit dans le
Andante
pp



(*)On peut passer de la lettre C à la lettre D page 164.


dim. rit.
A.
-pris! De di - re mon mé - pris!
rit.
Tempo 1º
Et voi-là qui je suis, O mi-sè - re pro-
Tempo 1º
pp
D
-fon - de! Un maudit dans le mon - de Dont les jours sont flé-
Allegretto TREFFORD
-tris
Allegretto - Ah! bien, nous qui venions i -
f p


T.
_ci pour nous dis_trai - - re... Mais quand commençons-
T.
nous la fê_te po_pu - lai - - - - re? _C'est
LE DUC
le D.
juste, il faut songer à plai - re A notre gouver - neur.
le D.
Prenez donc la pla - ce d'hon - neur.
All° molto
ANDRÉ
Ah! je tiens ma ven
All° molto
sf


A
-gean - ce! Duc, tu ne se-ras pas vain-queur; — Le
A.
chef m'a fait of-fen-se, Demain à l'au-be ses sol-
A.
-dats At-ten-dent un si-gnal, que je ne di-rai pas... A-
f
ff
A.
-dieu!
Sop.
f
Tout est per-du!
Tén.
f
Tout est per-du!
Basses
f
Tout est per-du!


Moderato
TREFFORD
Moderato
Le fou part. Bon voy_a_ge! Et main_te_nant, bu_
p
LE DUC
T.
_vons! _Oui, bu_vons! Oui, bu_
(bas à tous)
le D.
_vons! Et du cou_ra_ _ _ _ge!
le D.
Al_lons, a_mis, que tout s'apprè_te, Et
f


rit.
le D.
tous buvons a_vec Monseigneur, A demain, à ce jour de fê_te Qui nous
met tant de joie au cœur!
Sop.
f MARTHE avec les Sop.
Al_lons, a_mis, que tout s'apprê_te, Et
Tén.
Al_lons, a_mis, que tout s'apprê_te, Et
Basses
f AUBRIET avec les Basses
Al_lons, a_mis, que tout s'apprê_te, Et
ff
tous buvons a_vec Monseigneur! A demain à ce jour de fê_ _te
tous buvons a_vec Monseigneur! A demain à ce jour de fê_ _te
tous buvons a_vec Monseigneur! A demain à ce jour de fê_ _te



Fin du 2e Acte.

ACTE III

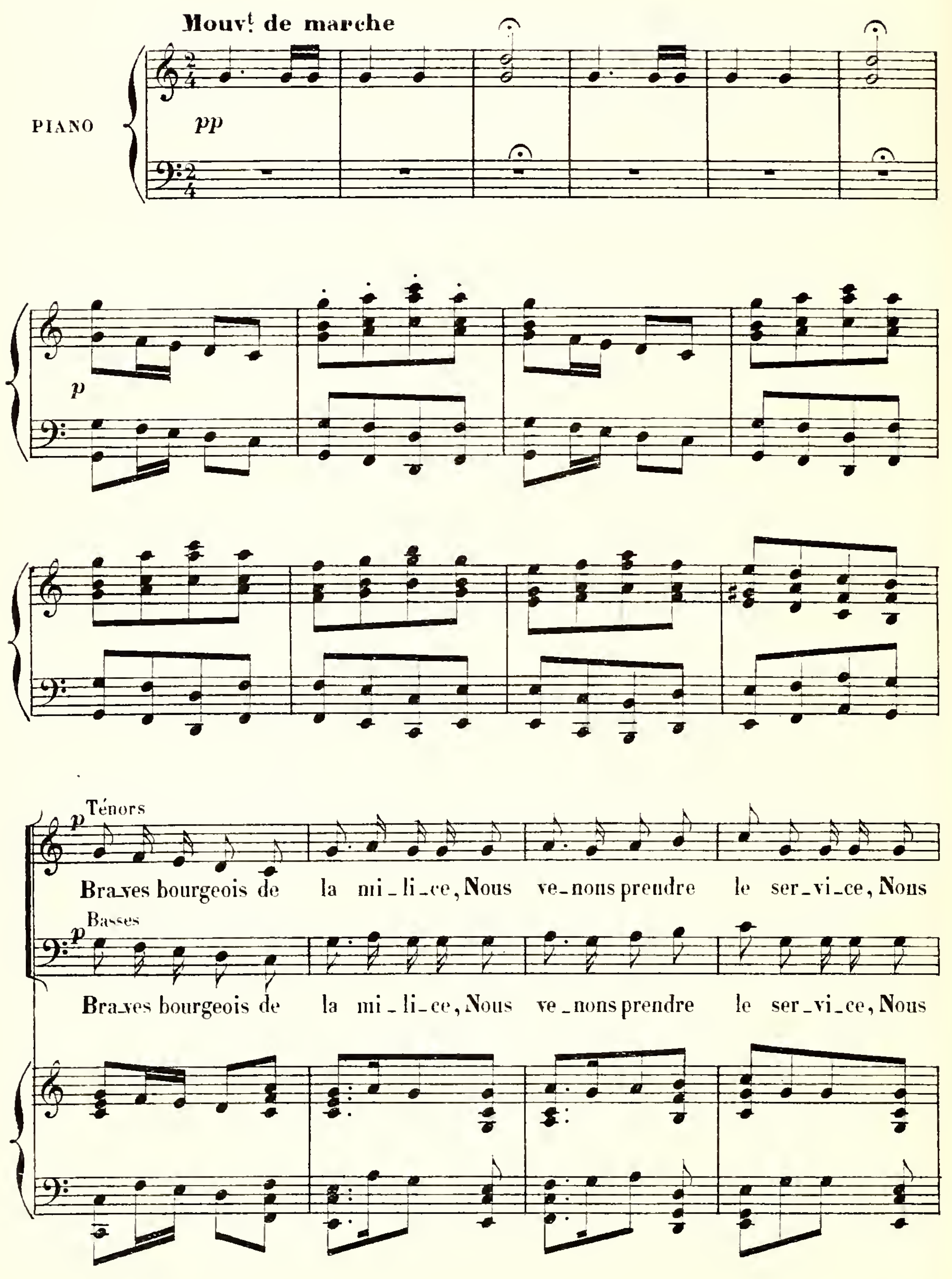
ENTR'ACTE

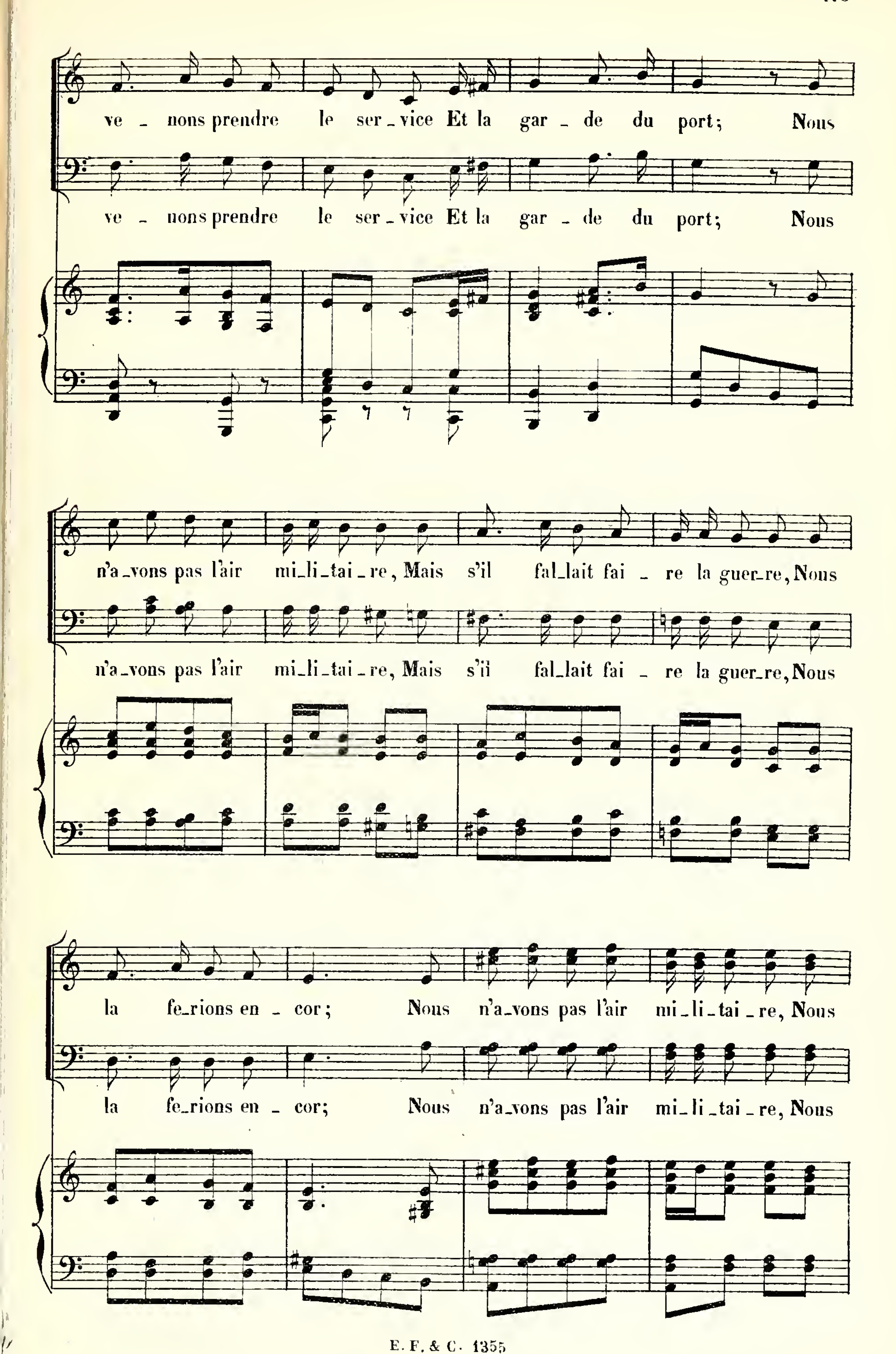


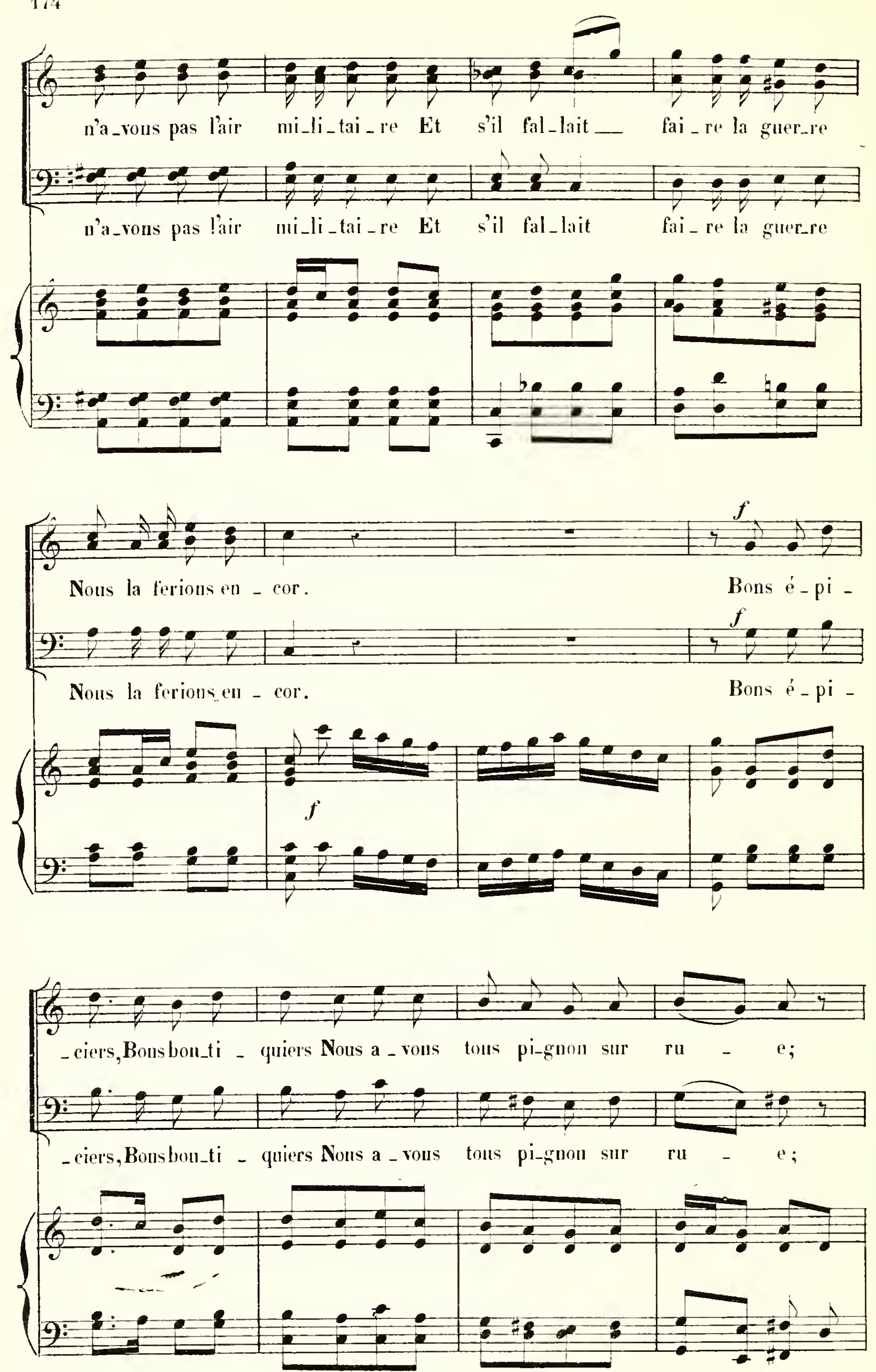

pp
dim.
pp
RIDEAU
pp

CHŒUR

N.º 16


Mouv.t de marche
PIANO
pp
p
Ténors
p
Bra_ves bourgeois de la mi_li_ce, Nous ve_nons prendre le ser_vi_ce, Nous
Basses
p
Bra_ves bourgeois de la mi_li_ce, Nous ve_nons prendre le ser_vi_ce, Nous

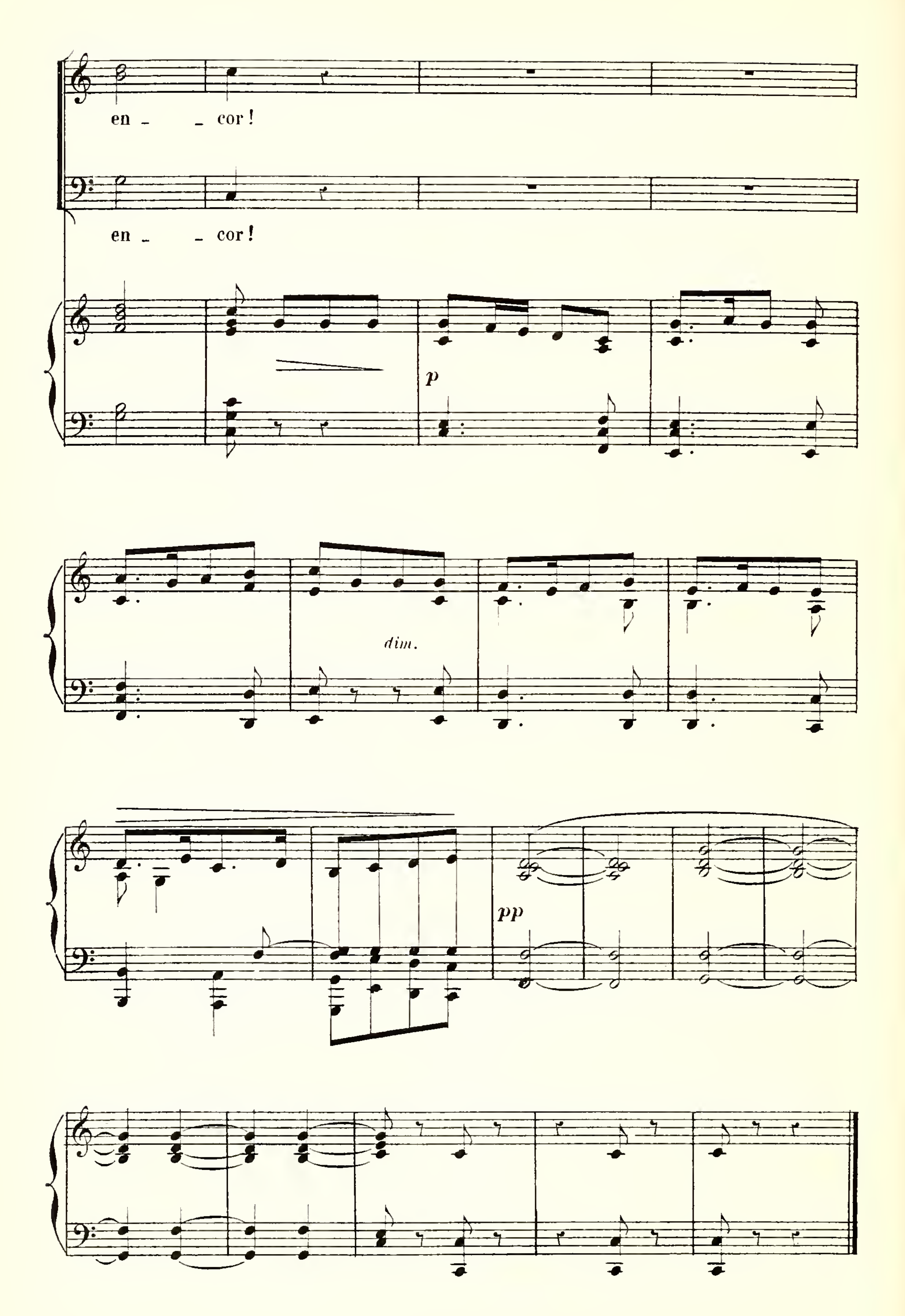

ve _ nons prendre le ser _ vice Et la gar _ de du port; Nous
ve _ nons prendre le ser _ vice Et la gar _ de du port; Nous
n'a_vons pas l'air mi_li_tai_re, Mais s'il fal_lait fai _ re la guer_re, Nous
n'a_vons pas l'air mi_li_tai_re, Mais s'il fal_lait fai _ re la guer_re, Nous
la fe_rions en _ cor; Nous n'a_vons pas l'air mi_li_tai_re, Nous
la fe_rions en _ cor; Nous n'a_vons pas l'air mi_li_tai_re, Nous


n'a_vous pas l'air mi_li_tai_re Et s'il fal_lait fai_re la guer_re
n'a_vous pas l'air mi_li_tai_re Et s'il fal_lait fai_re la guer_re
Nous la ferions en _ cor.
f
Bons é_pi_
Nous la ferions en _ cor.
f
Bons é_pi_
f
_ciers, Bons bon_ti _ quiers Nous a _ vous tous pi_gnon sur ru _ e;
_ciers, Bons bon_ti _ quiers Nous a _ vous tous pi_gnon sur ru _ e;


Ça se voit bien A ce main_tien Qu'on a dans la gran_de te_
Ça se voit bien A ce main_tien Qu'on a dans la gran_de te_
p
cresc.
_nu_e. Mais, soldats ci_toy_ens ou ci_toy_ens sol_
p
_nu_e. Mais, soldats ci_toy_ens on ci_toy_ens sol_
p
cresc.
f
_dats Pour no_tre li_ber_té Nous ne bou_de_rons
f
_dats Pour no_tre li_ber_té Nons ne bou_de_rons
f

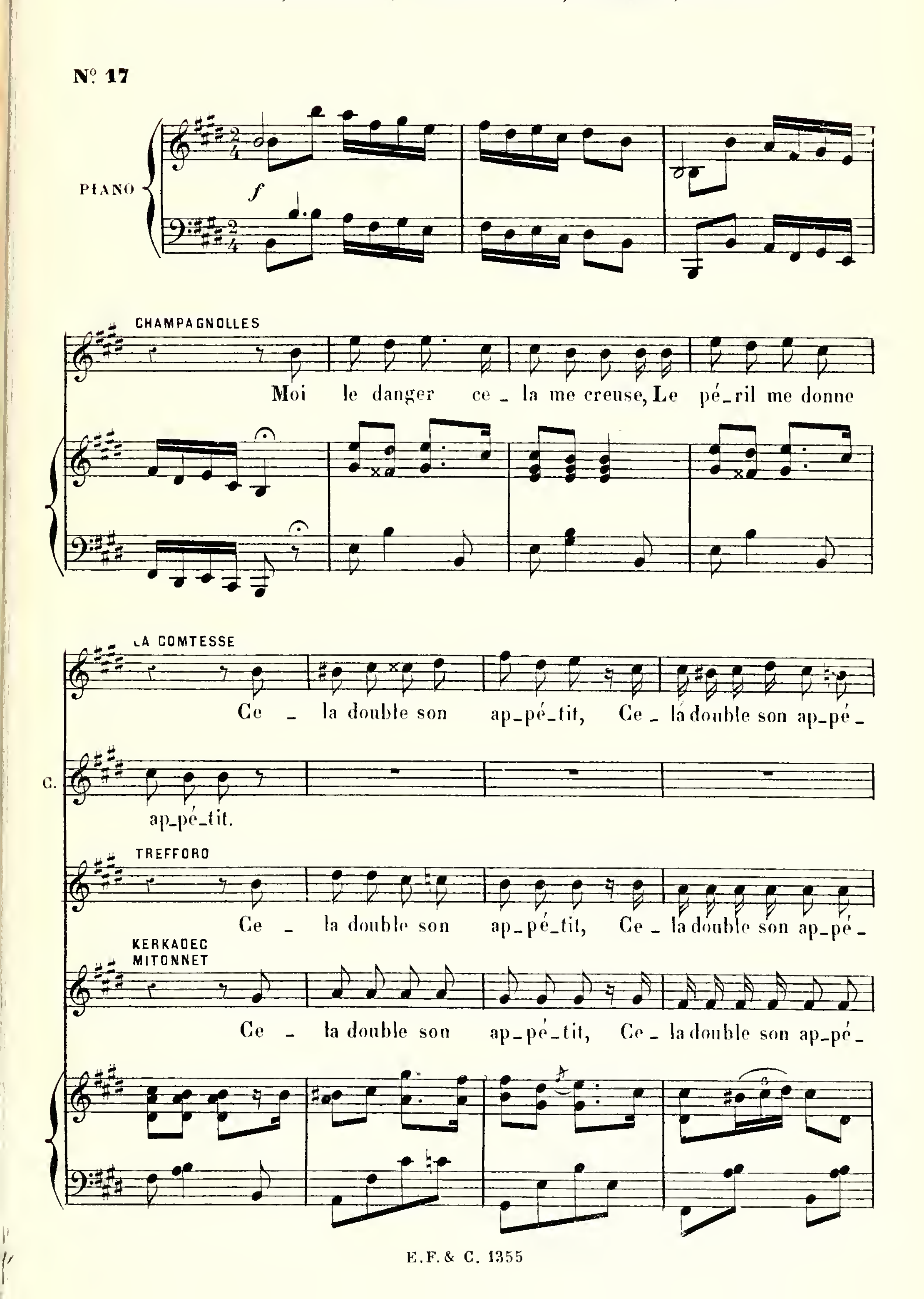

ff
p
pas! Bra_ves soldats de la mi_lice, Nous
pas! Bra_ves soldats de la mi_lice, Nous
Pistons
ff
p
ve _ nons prendre le ser _ vice, Nous al _ lons pren_dre le ser_vice Et la
ve _ nons prendre le ser _ vice, Nous al _ lons pren_dre le ser_vice Et la
gar _ de du port. Nous n'a_vons pas l'air mi_li _ tai _ re, Mais
gar _ de du port. Nous n'a_vons pas l'air mi_li _ tai _ re, Mais


s'il fal_lait fai _ re la guer_re, Nous la fe_rions en _ cor. Nous
s'il fal_lait fai _ re la guer_re, Nous la fe_rions en _ cor. Nous
n'a_vons pas l'air mi_li_tai_re, Nous n'a_vons pas l'air mi_li_tai_re, Mais
n'a_vons pas l'air mi_li_tai_re, Nous n'a_vons pas l'air mi_li_tai_re, Mais
s'il fal_lait fai_re la guer_re, Nous la fe _ rions
s'il fal_lait fai_re la guer_re, Nous la fe _ rions


en _ _ cor!
en _ _ cor!
p
dim.
pp

QUINTETTE

LA COMTESSE, TREFFORD, CHAMPAGNOLLES, KERKADEC, MITONNET.



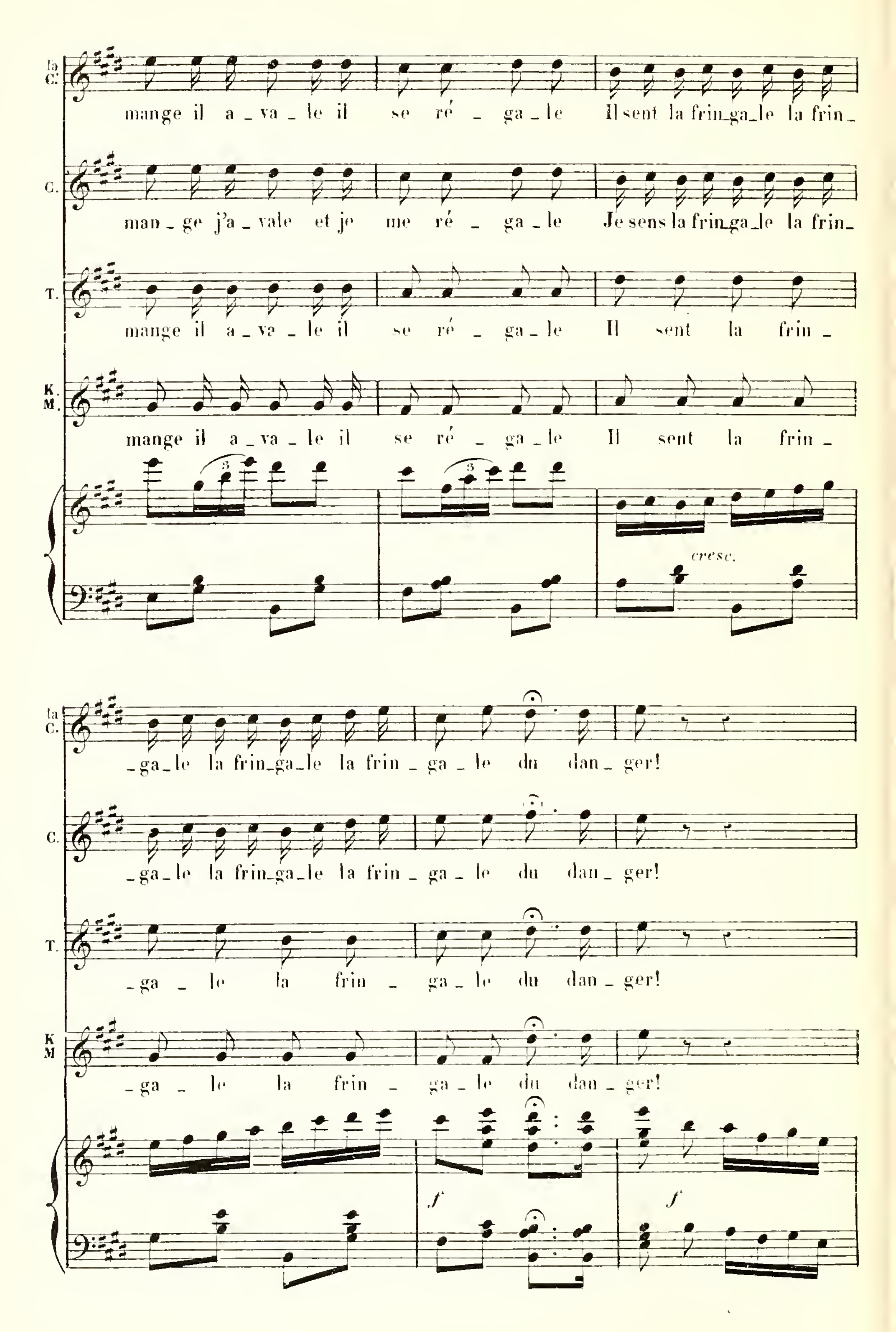

la C.
_tit!
C.
L'é_mo_ti_on triste ou jo_yeu_se Fait que mon es_to_
T.
_tit!
K. M.
_tit!
la C.
Oui son es_to_mac s'a_grandit Oui son es_to_mac s'a_gran_
C.
_mac grandit.
T.
Quoi! son es_to_mac s'a_grandit Quoi! son es_to_mac s'a_gran_
K. M.
Quoi! son es_to_mac s'a_grandit Quoi! son es_to_mac s'a_gran_

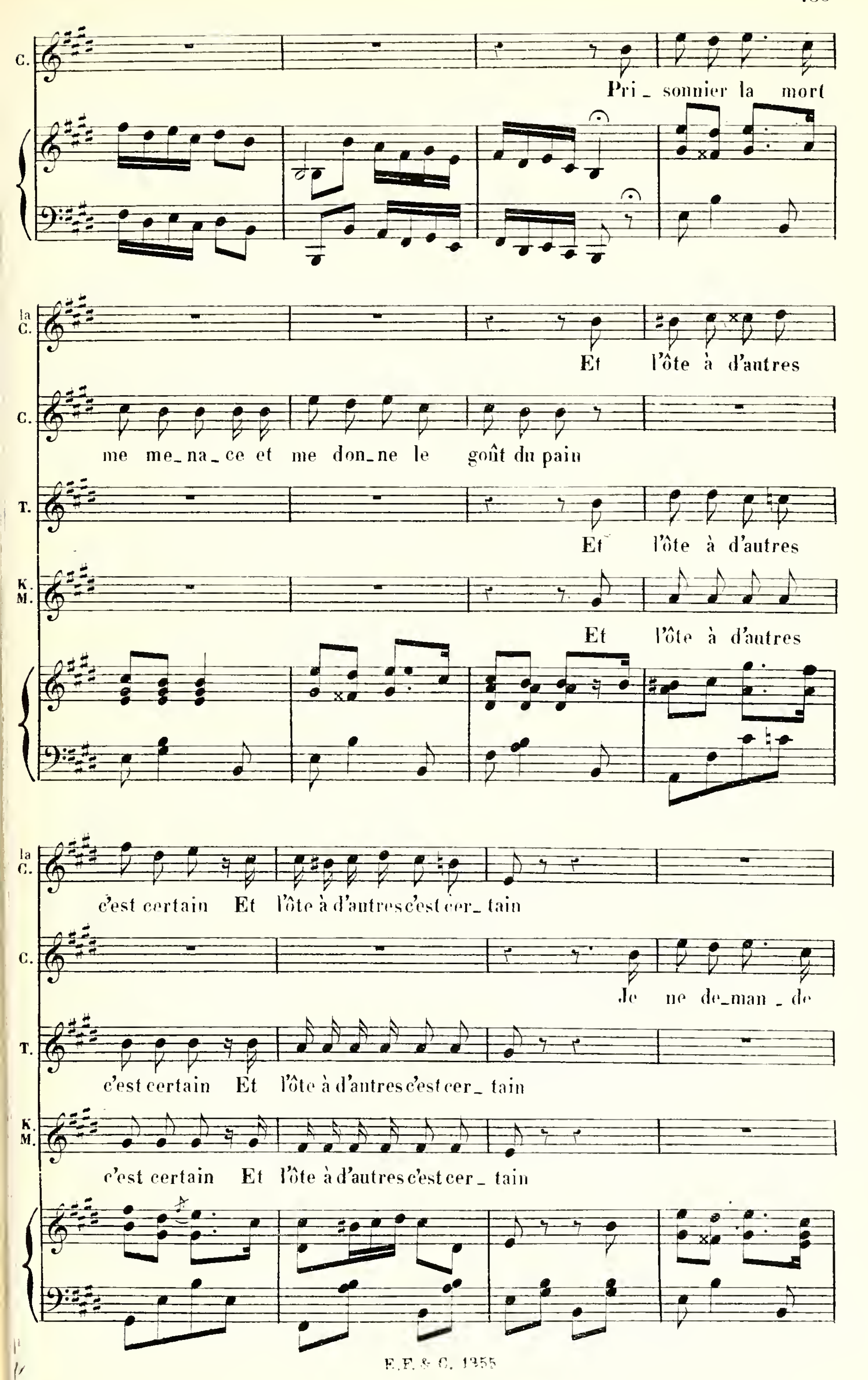


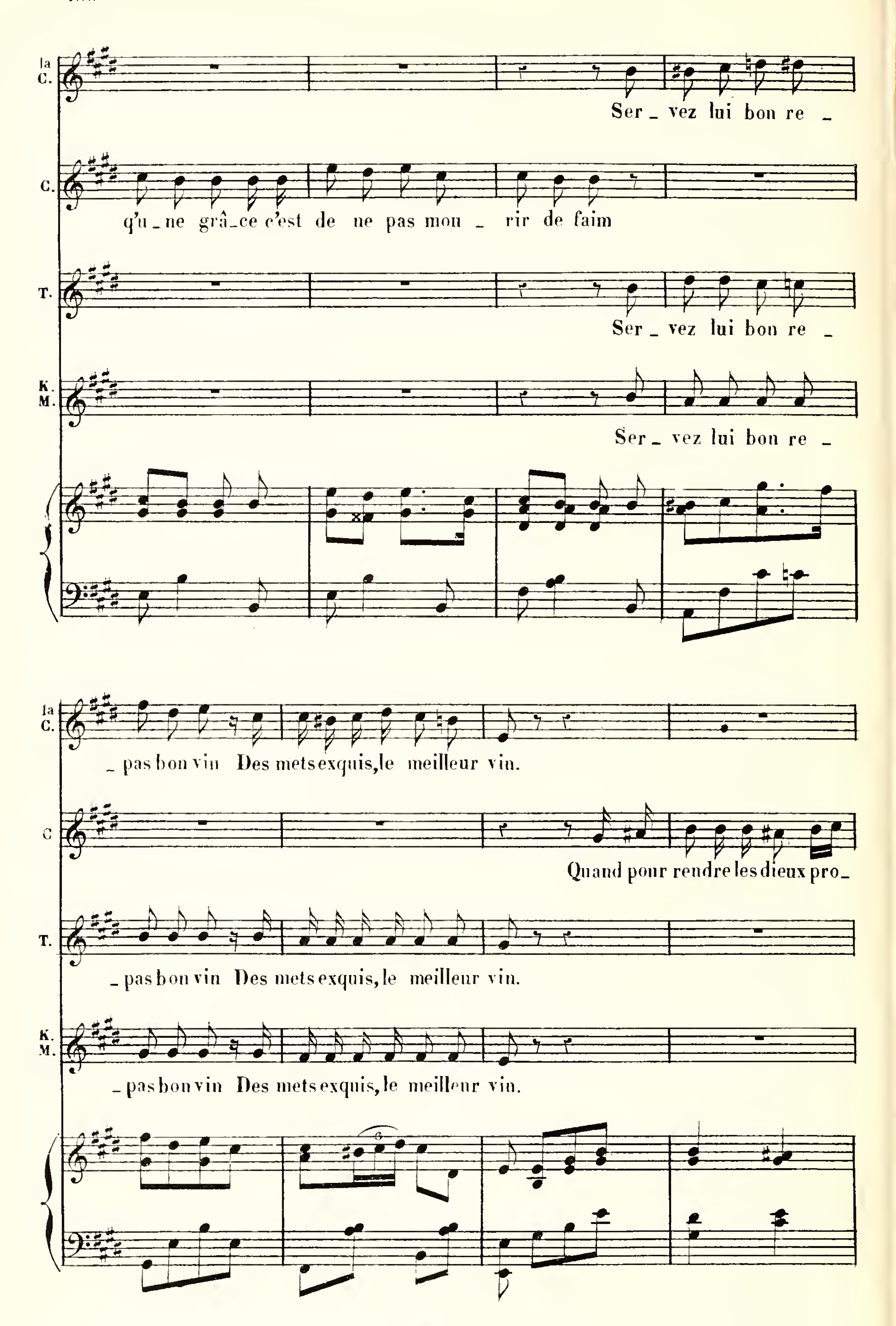
la C.
_dit!
C.
On ci_te des grands ca_pi_tai_nes A qui les batail_les pro_
T.
_dit!
K. M.
_dit!
la C.
Je connais ça,c'est très ba_
C.
_chai_nes Font un ef_fet tout spé_ci_al.
T.
Je connais ça,c'est très ba_
K. M.
Je connais ça,c'est très ba_


la C.
_nal!
C.
Eh! bien le matin d'une af_ fai _ re, Moi, ça me fait l'effet con_
T.
_nal!
K. M.
_nal!
C.
_trai _ re C'est un be _ soin de me rem _ plir Je dé_vore à fai_re fré_
la C.
Il dé_vore à fai_re fré _ mir!
C.
_mir!
Quand
T.
Il dé_vore à fai_re fré _ mir!
K. M.
Il dé_vore à fai_re fré _ mir!

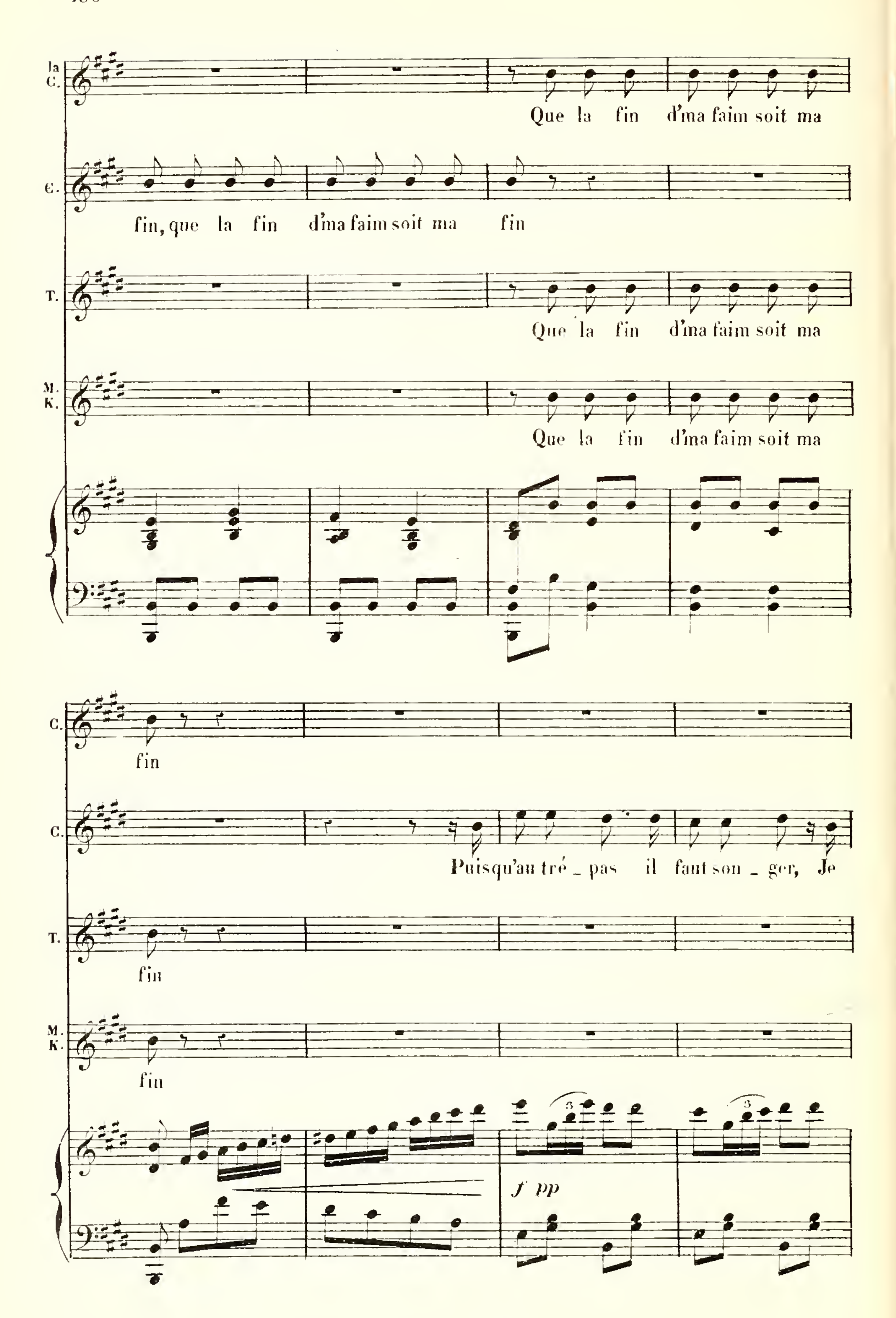

C.
le com _ bat va s'en _ ga _ ger Je man _ ge j'a _ vale et je
f pp
me ré _ ga _ le, Je sens la frin_ga_le la frin _ ga_le la frin_ga_le la frin_
la C.
Quand le com _ bat va s'en_ga _ ger, Il
_ga_le du dan _ ger. Quand le com _ bat va s'en_ga _ ger, Je
T.
Quand le com _ bat va s'en_ga _ ger, Il
K. M.
Quand le com _ bat va s'en_ga _ ger, Il

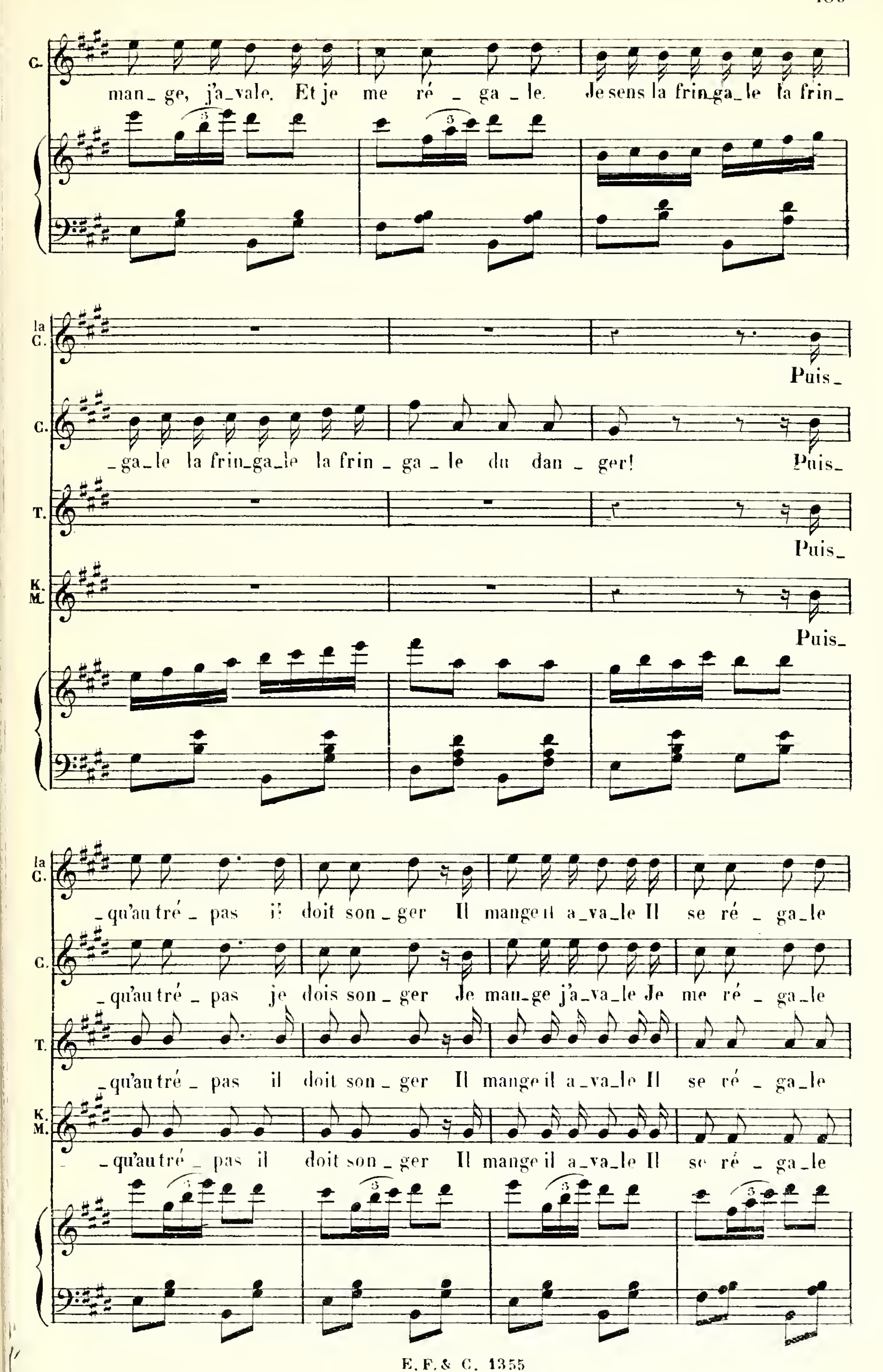

la C.
mange il a _ va _ le il se ré _ ga _ le Il sent la frin_ga_le la frin_
C.
man _ ge j'a _ vale et je me ré _ ga _ le Je sens la frin_ga_le la frin_
T.
mange il a _ va _ le il se ré _ ga _ le Il sent la frin _
K. M.
mange il a _ va _ le il se ré _ ga _ le Il sent la frin _
cresc.
la C.
_ ga _ le la frin_ga_le la frin _ ga _ le du dan _ ger!
C.
_ ga _ le la frin_ga_le la frin _ ga _ le du dan _ ger!
T.
_ ga _ le la frin _ ga _ le du dan _ ger!
K M
_ ga _ le la frin _ ga _ le du dan _ ger!
f
f


C.
Pri_ sonnier la mort
la C.
Et l'ôte à d'autres
C.
me me_na_ce et me don_ne le goût du pain
T.
Et l'ôte à d'autres
K. M.
Et l'ôte à d'autres
la C.
c'est certain Et l'ôte à d'autres c'est cer_ tain
C.
Je ne de_man _ de
T.
c'est certain Et l'ôte à d'autres c'est cer_ tain
K. M.
c'est certain Et l'ôte à d'autres c'est cer _ tain

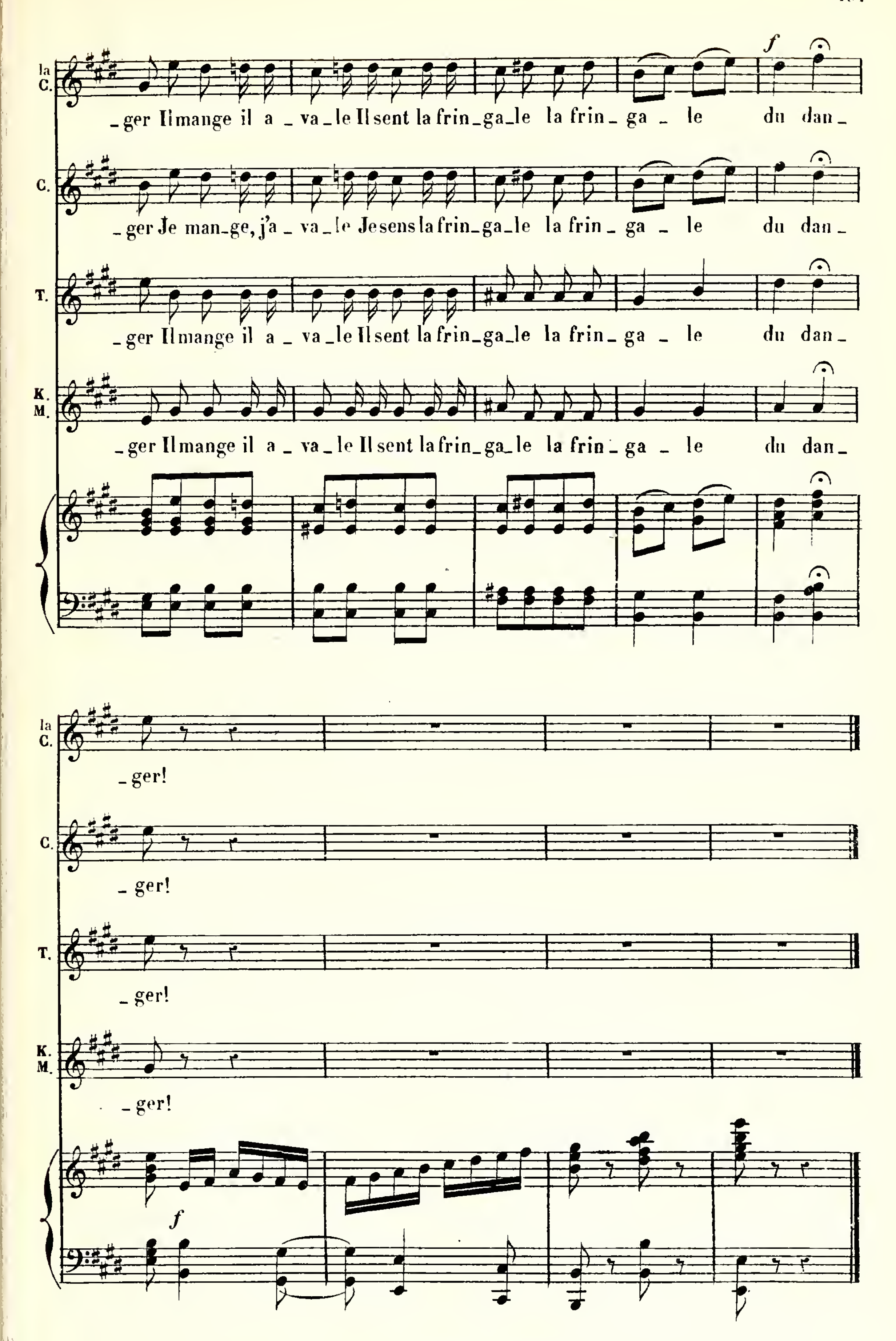

la C.
Ser _ vez lui bon re _
C.
q'u _ ne grâ_ce c'est de ne pas mou _ rir de faim
T.
Ser _ vez lui bon re _
K. M.
Ser _ vez lui bon re _
la C.
_ pas bon vin Des mets exquis, le meilleur vin.
C
Quand pour rendre les dieux pro_
T.
_ pas bon vin Des mets exquis, le meilleur vin.
K. M.
_ pas bon vin Des mets exquis, le meilleur vin.


C.
_pi _ ces On leur faisait des sacri _ fi _ ces, On choi _ sissait des
la C.
Très bien nourris pour le tré _ pas.
C.
su_jets gras
Puisque je dois ê_tre vic_
T.
Très bien nourris pour le tré _ pas.
K. M.
Très bien nourris pour le tré _ pas.
C.
_ti _ me, Qu'on me soumette à ce ré _ gi _ me qu'on m'en donne à ma fin, en_


la C.
Que la fin d'ma faim soit ma
C.
fin, que la fin d'ma faim soit ma fin
T.
Que la fin d'ma faim soit ma
M. K.
Que la fin d'ma faim soit ma
C.
fin
C.
Puisqu'au tré _ pas il faut son _ ger, Je
T.
fin
M. K.
fin
f pp


C.
man_ ge, j'a_vale. Et je me ré _ ga _ le. Je sens la frin_ga_le la frin_
la C.
Puis_
C.
_ga_le la frin_ga_le la frin _ ga _ le du dan _ ger! Puis_
T.
Puis_
K. M.
Puis_
la C.
_qu'au tré _ pas il doit son _ ger Il mange il a_va_le Il se ré _ ga_le
C.
_qu'au tré _ pas je dois son _ ger Je man_ge j'a_va_le Je me ré _ ga_le
T.
_qu'au tré _ pas il doit son _ ger Il mange il a_va_le Il se ré _ ga_le
K. M.
_qu'au tré _ pas il doit son _ ger Il mange il a_va_le Il se ré _ ga_le


la C.
Il sent la fringa_le la frin_ga_le la fringa_le la frin_ga_le du dan_
C.
Je sens la fringa_le la frin_ga_le la fringa_le la frin_ga_le du dan_
T.
Il sent la frin_ga_le la frin_ga_le du dan_
K. M.
Il sent la frin_ga_le la frin_ga_le du dan_
cresc.
f
la C.
p
_ger Il mange il a_va_le Il sent la frin_ga_le la frin_ga_le du dan_
C.
p
_ger Je man_ge, j'a_va_le Je sens la frin_ga_le la frin_ga_le du dan_
T.
p
_ger Il mange il a_va_le Il sent la frin_ga_le la frin_ga_le du dan_
K. M.
p
_ger Il mange il a_va_le Il sent la frin_ga_le la frin_ga_le du dan_
f p


la C.
_ger Il mange il a _ va _ le Il sent la frin _ ga _ le la frin _ ga _ le du dan _
C.
_ger Je man _ ge, j'a _ va _ le Je sens la frin _ ga _ le la frin _ ga _ le du dan _
T.
_ger Il mange il a _ va _ le Il sent la frin _ ga _ le la frin _ ga _ le du dan _
K. M.
_ger Il mange il a _ va _ le Il sent la frin _ ga _ le la frin _ ga _ le du dan _
f
la C.
_ger!
C.
_ger!
T.
_ger!
K. M.
_ger!
f

ROMANCE

N° 18


And.te con moto
PIANO
p
ANDRÉ
espressivo
f
Je vais errant à l'a_ven_
A.
_tu - - re,
Au ha_sard je por - te mes
pas,
p
Et je sens toujours la bles_


A.
_su - - re; Je rê - ve ven_geance et tré -
cresc.
pp
-pas! Je vais errant à l'a_ven_ tu - re,
pp
f
Au ha_sard je por - te mes pas; Je
rê - ve vengeance et tré - pas Et je sens tou_jours la bles -
dim.


più agitato
A.
_su _ _ _ re! C'est tou_jours la mê _ me tor_
p
poco rit.
_tu _ re, C'est tou _ jours la mê _ me tor _ tu _ re! De la dou_
_leur d'amour__ on souffre, on ne meurt pas__ On souf_fre, on ne meurt
pas! Je vais errant à l'aven _ tu _ re
pp


A
Au hasard je por - te mes pas Je rê - ve vengeance et tré-
8
A
-pas Et je sens toujours la bles - su - - - re. C'est tou-
8
f p
cresc.
A
-jours la mê - me tor - tu - re, C'est tou - jours la mê - me tor-
f
A
-tu - - re!
f

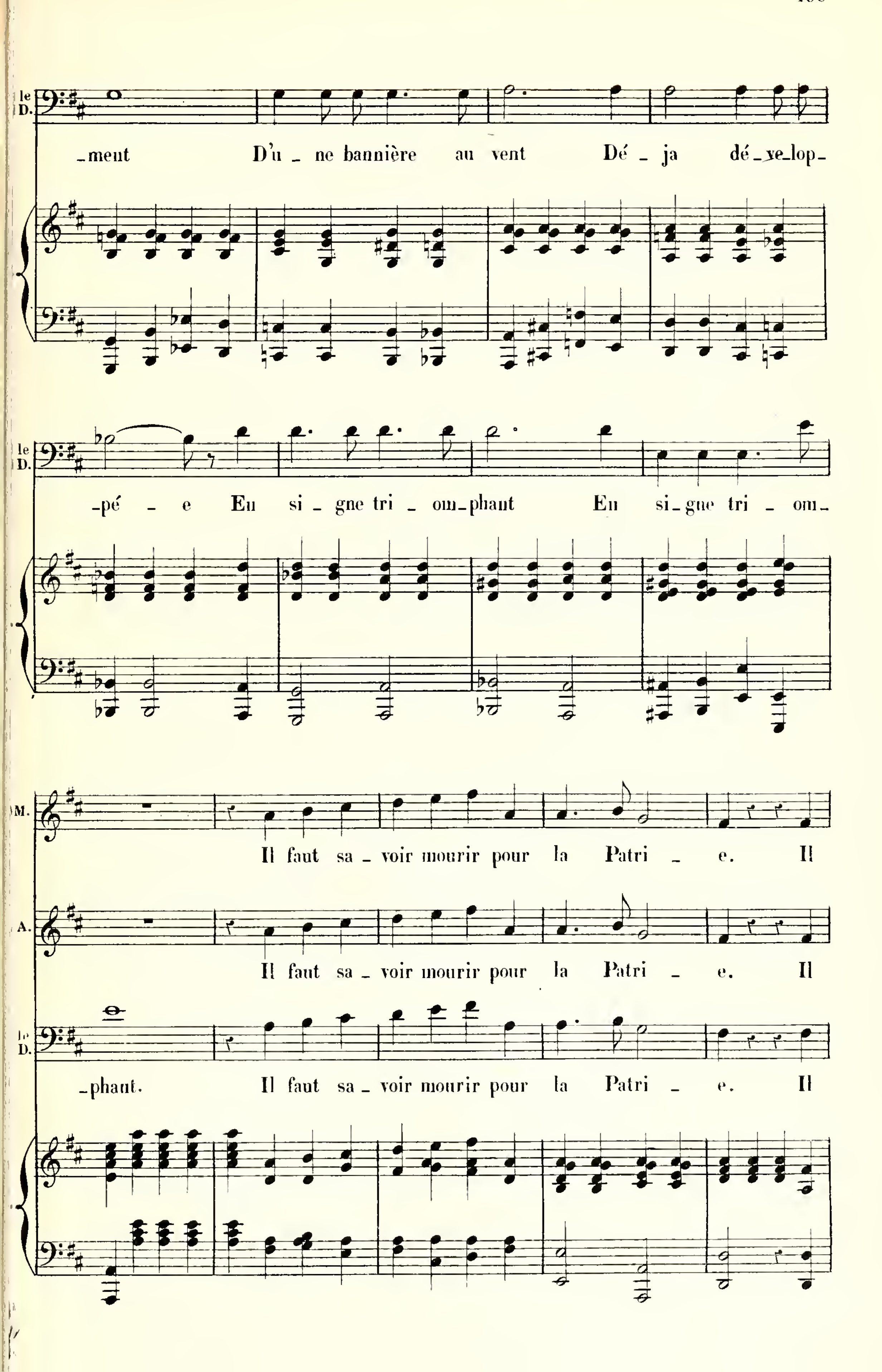
TRIO

MARTHE, ANDRÉ, LE DUC




M.
A.
le D.
_ner sa vi _ e! Nous sommes tes en_fants
_ner sa vi _ e! Nous sommes tes en_fants
_ner sa vi _ e! Nous sommes tes en_fants
Fran_ce ché_ri _ e! A _ mis il faut sa _ voir Tom_
Fran_ce ché_ri _ e! A _ mis il faut sa _ voir Tom_
Fran_ce ché_ri _ e! A _ mis il faut sa _ voir Tom_
_ber pour son de _ voir Il faut
_ber pour son de _ voir Et le sa _ lut de la Pa _
_ber pour son de _ voir Et le sa _ lut de la Pa _


M.
— Il faut mou_rir pour la Pa_tri _ e.
A.
_trie, Il faut mou_rir pour la Pa_tri _ e.
le D.
_trie, Il faut mou_rir pour la Pa_tri _ e.
ff
le D.
Je crois à la vic_toi _ re Car tout au fond, là-
mf
le D.
bas, Et mal_gré la nuit noi _ re, Veillent nos fiers sol_
le D.
_dats; A l'éclair d'une é_pé _ e, On voit le flamboie_


le D.
_ment D'u _ ne bannière au vent Dé _ ja dé _ ve_lop_
le D.
_pé _ e En si _ gne tri _ om_phant En si_gne tri _ om_
M.
Il faut sa _ voir mourir pour la Patri _ e. Il
A.
Il faut sa _ voir mourir pour la Patri _ e. Il
le D.
_phant. Il faut sa _ voir mourir pour la Patri _ e. Il


M.
fant à son pa _ ys ___ don _ ner sa vi _ e!
A.
fant à son pa _ ys ___ don _ ner sa vi _ e!
le D.
faut à son pa _ ys ___ don _ ner sa vi _ e!
M.
Nous sommes tes enfants, France ché_ri _ e! A _
A.
Nous sommes tes enfants, France ché_ri _ e! A _
le D.
Nous sommes tes enfants, France ché_ri _ e! A _
M.
_ mis il faut sa _ voir Tom _ ber pour son de _ voir Il
A.
_ mis il faut sa _ voir Tom _ ber pour son de _ voir
le D.
_ mis il faut sa _ voir Tom _ ber pour son de _ voir


M.
faut
il faut mou_rir pour la Pa_
A.
Et le sa_lut de la Pa_trie Il faut mou_rir pour la Pa_
le D.
Et le sa_lut de la Pa_trie Il faut mou_rir pour la Pa_
M.
_tri_e! Je crois à la vic_
A.
_tri_e! Je crois à la vic_
le D.
_tri_e!
p
M.
_toi_re Et qu'im_por_te la mort Si c'est un jour de
A.
_toi_re Et qu'im_por_te la mort Si c'est un jour de


M.
gloi _ re Qui doit briller en _ cor! Il faut armer sans
A.
gloi _ re Qui doit briller en _ cor! Il faut armer sans
M.
crainte Et nos cœurs et nos bras De la li_ber_té
A.
crainte Et nos cœurs et nos bras De la li_ber_té
M.
sain_te Dieu gui_de les sol _ dats, Dieu gui _ de les sol_dats, Dieu
A.
sain_te Dieu gui_de les sol _ dats, Dieu gui _ de les sol_dats, Dieu
le D.
Dieu gui _ de les sol_dats, Dieu


poco rit
M.
gui - de les sol - dats! Il faut sa -
A.
gui - de les sol - dats! Il faut sa -
le D.
gui - de les sol - dats! Il faut sa -
rit.
a tempo
-voir mourir pour la Patri - e, Il faut à son pa - ys don -
-voir mourir pour la Patri - e, Il faut à son pa - ys don -
-voir mourir pour la Patri - e, Il faut à son pa - ys don -
-ner sa vi - e! Nous sommes tes enfants, France chéri -
-ner sa vi - e! Nous sommes tes enfants, France chéri -
-ner sa vi - e! Nous sommes tes enfants, France chéri -

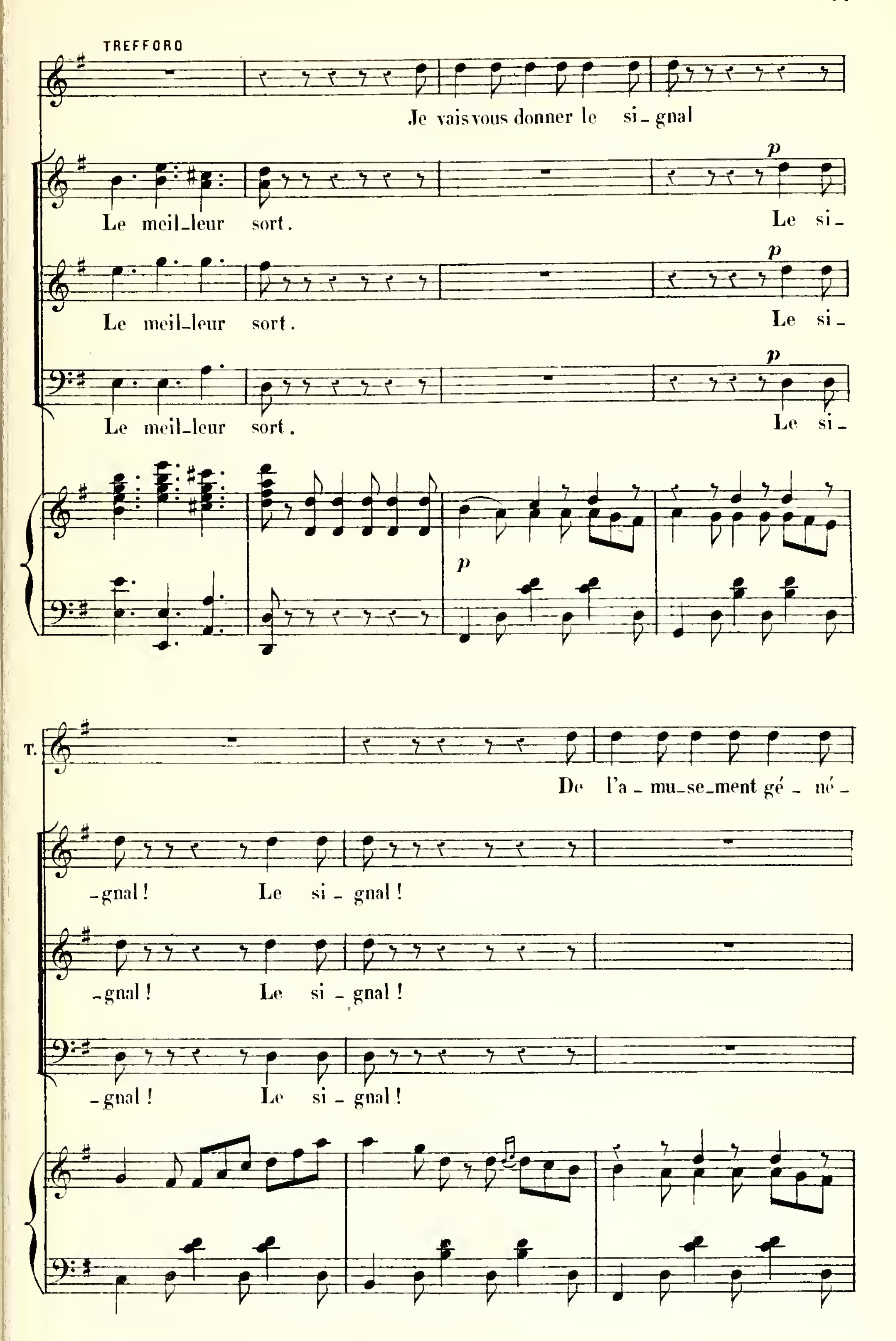

M.
_e! A_mis il faut sa_voir Tom_ber pour son de_voir Il
A.
_e! A_mis il faut sa_voir Tom_ber pour son de_voir
le D.
_e! A_mis il faut sa_voir Tom_ber pour son de_voir
M.
faut il faut mou_rir pour la Pa_tri_
A.
Et le sa_lut de la Pa_trie Il faut mou_rir pour la Pa_tri_
le D.
Et le sa_lut de la Pa_trie Il faut mou_rir pour la Pa_tri_
M.
_ _ e!
A.
_ _ e!
le D.
_ _ e!

FINAL

Nº 20

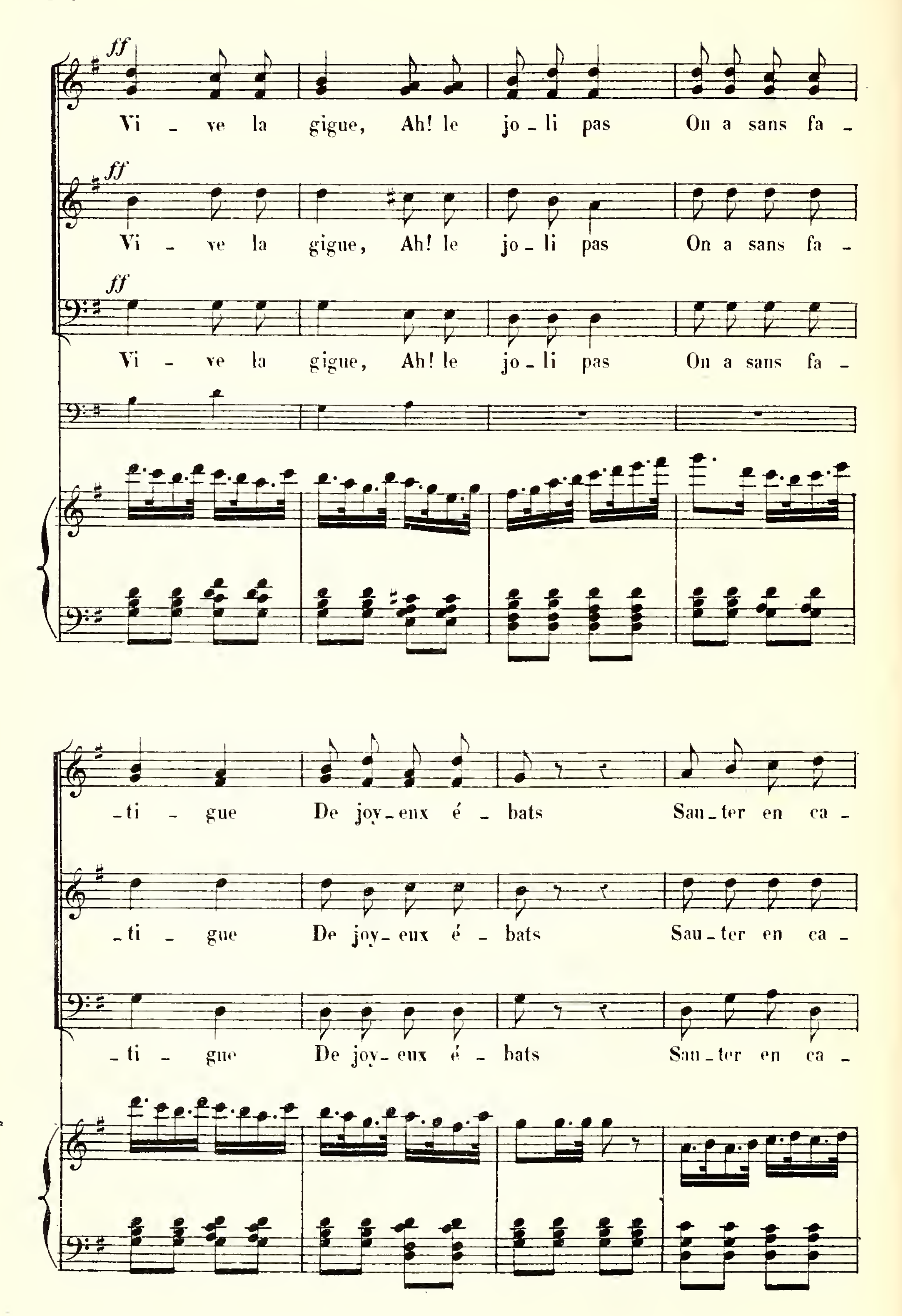



CHŒUR
ff
Nous voi_
_ci pour la fê_te Du bâ_timent Ve_nus gaîment Et cha_
_cun lui sou_hai_te Sor_ti du port Le meil_leur sort


TREFFORO
Je vais vous donner le si_gnal
Le meil_leur sort.
Le si_
Le meil_leur sort.
Le si_
Le meil_leur sort.
Le si_
T.
De l'a_mu_se_ment gé_né_
-gnal! Le si_gnal!
-gnal! Le si_gnal!
-gnal! Le si_gnal!


T.
_ral
Vous al_lez voir__ dan_
Le si_gnal! Le si_gnal!
Le si_gnal! Le si_gnal!
Le si_gnal! Le si_gnal!
LA COMTESSE
Nous allons voir danser la
T.
CHAMPAGNOLLES
_ser la gi_gue Pendant trois heures sans fa_ti _gue. _Nous allons voir danser la
la C.
gi - gue Pen dant trois heu_res sans fa - ti - gue.
C.
gi - gue Pen dant trois heu_res sans fa - ti - gue.
TREFFORD
At _


T.
-ten-ti-on, c'est un coup de canon Qu'on en-tendra jusqu'à la di - -
T
ad lib.
-gue. Branlebas géné-ral
(Coup de canon)
pp
suivez
CHŒUR
ff
Vi-vat!
ff
Vi-vat!
ff
Vi-vat!
Cloches
f
f
p


ff
Vi - ve la gigue, Ah! le jo - li pas On a sans fa -
ff
Vi - ve la gigue, Ah! le jo - li pas On a sans fa -
ff
Vi - ve la gigue, Ah! le jo - li pas On a sans fa -
- ti - gue De joy - eux é - bats Sau - ter en ca -
- ti - gue De joy - eux é - bats Sau - ter en ca -
- ti - gue De joy - eux é - bats Sau - ter en ca -



ff
den - ce — Est — un — vrai plai - sir Rien ne vaut la
dan - se — Pour se di - ver - tir. Vi - ve!
Vi - ve la gi - gue, Ah! le jo - li pas On a sans fa -


_ti _ gue De joy_eux é _ bats. Sau_ter en ca _
_ti _ gue De joy_eux é _ bats. Sau_ter en ca _
_ti _ gue De joy_eux é _ bats. Sau_ter en ca _
_den _ ce Est un vrai plai_sir; Rien ne vaut la
_den _ ce Est un vrai plai_sir; Rien ne vaut la
_den _ ce Est un vrai plai_sir; Rien ne vaut la
dan _ se Pour se di_ver_tir.
dan _ se Pour se di_ver_tir.
dan _ se Pour se di_ver_tir.
(Coup de canon)
pp


All° molto
UN SOLDAT (entrant)
Les Français! Les Fran_
All° molto
MARTHE
Les Fran_çais!
Jamais!
LA COMTESSE
Les Fran_çais!
Les Fran_çais!
Jamais!
BOURGEOIS
_çais!
Les Fran_çais! Nos ar _ mes, nos ar _ mes!
MILICIENS
SOLDATS
Les Fran_çais! Nos ar _ mes, nos ar _ mes!
ff


AUBRIET et les CONJURÉS
Vous ne passe _ rez pas, ar_riè _ re, ar _ rière!
MARTHE
rall.
f
Sei _
LA COMTESSE
f
Sei _
TREFFORD
A moi, ba _ tail _ le!
LES FEMMES
f
Sei _
TOUS
Ba_tail _ le! Ba _ tail _ le!
Ba_tail _ le! Ba _ tail _ le!
rall.


Mod.to
M.
_gueur! no _ tre pè _ re Sois - nous tu_té_lai _ _
la C.
_gueur! no _ tre pè _ re Sois - nous tu_té_lai _ _
_gneur! no _ tre pè _ re Sois - nous tu_té_lai _ _
f
M.
_re. En _ tends la pri _ è _ re De
la C.
_re. En _ tends la pri _ è _ re De
_re. En _ tends la pri _ è _ re De
M.
tous tes en _ fants Sou _ tiens la vail _
la C.
tous tes en _ fants Sou _ tiens la vail _
tous tes en _ fants Sou _ tiens la vail _

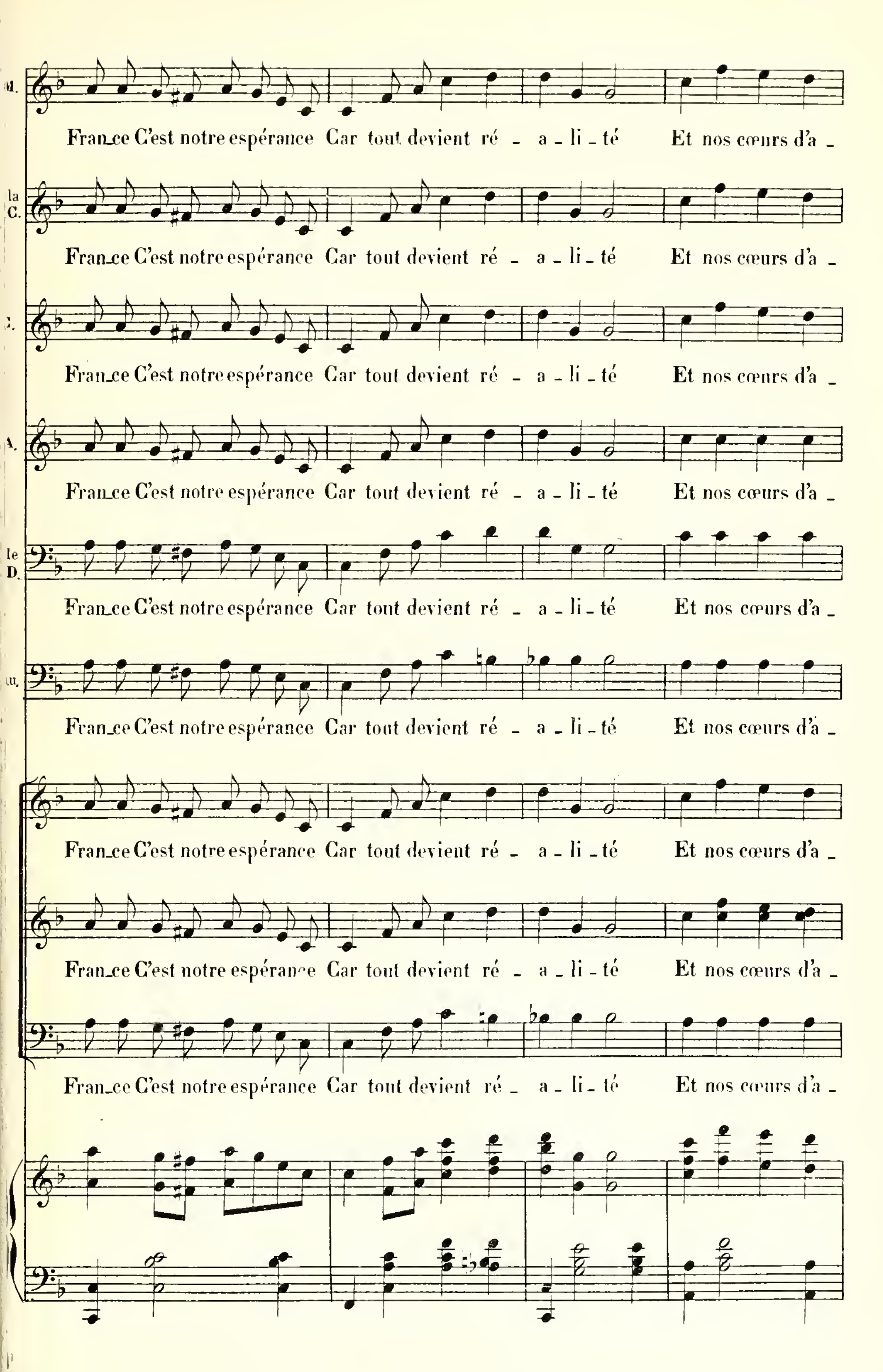

M.
_lan _ _ ce Des sol _ dats de Fran _ _ ce
la C.
_lan _ ce ___ Des sol _ dats de Fran _ ce ___
_lan _ ce ___ Des sol _ dats de Fran _ ce ___
f
C'est notre es _ pé _ ran _ _ ce
C'est notre es _ pé _ ran _ _ ce
C'est notre es _ pé _ ran _ _ ce
rall.
Qu'ils soient tri _ om _ phants ___ Qu'ils soient tri _ om _
Qu'ils soient tri _ om _ phants ___ Qu'ils soient tri _ om _
Qu'ils soient tri _ om _ phants ___ Qu'ils soient tri _ om _


M.
- phants!
la C.
- phants!
AUBRIET
A nous Fran - çais! à nous!
- phants!
ff
LE DUC
Rendez-vous à mer - ci Je suis le duc de
le D.
Gui - se!
ff
(SOLDATS ET BOURGEOIS)
Ville pri - se! ville pri - se! No -
ff
Ville pri - se! ville pri - se! No -
ff

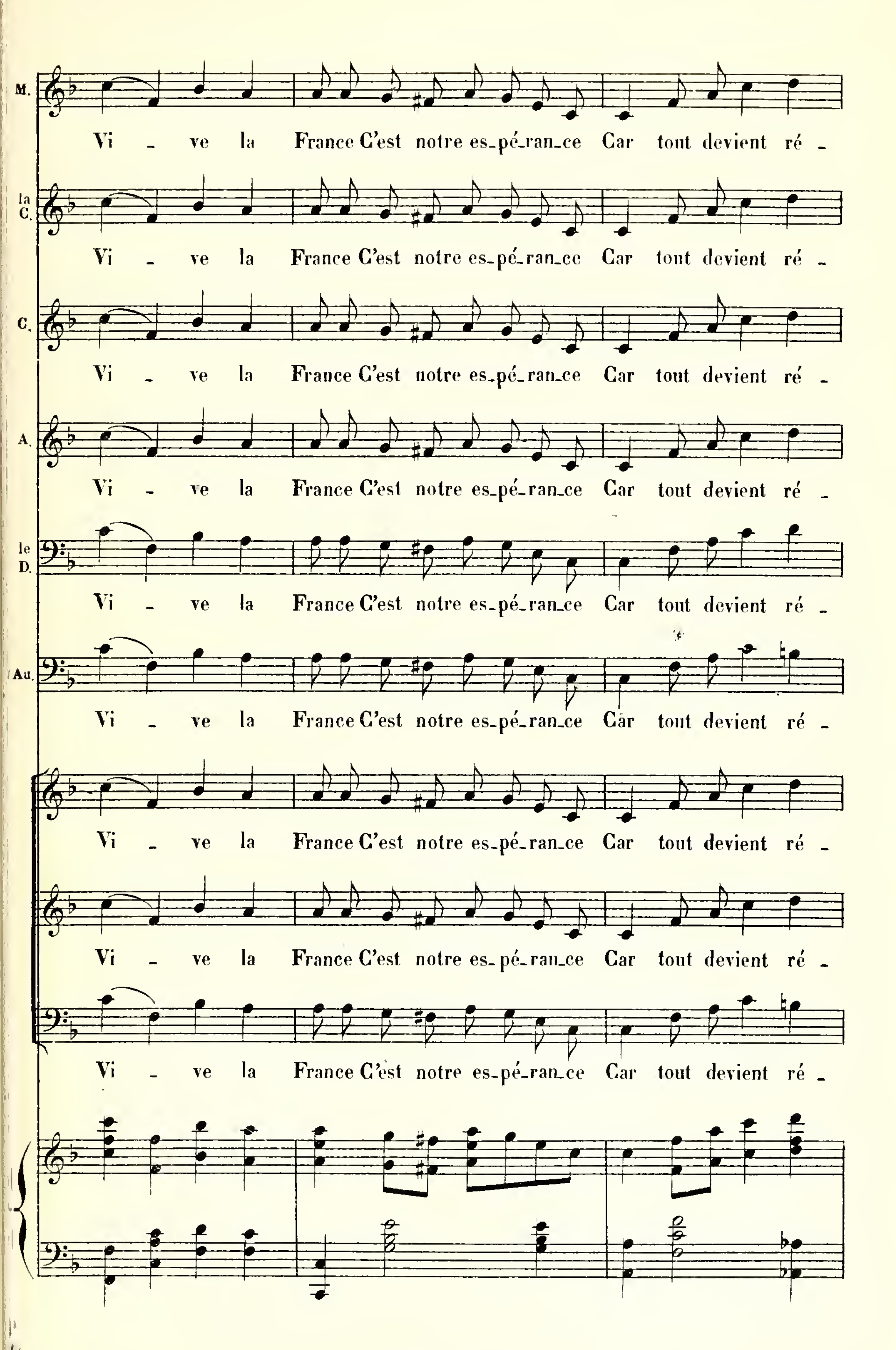

_ ël au duc de Gui _ se!
_ ël au duc de Gui _ se!
CHAMPAGNOLLES
Moi, che_valier de Champa_
TREFFORD
Le duc de Gui_se? Eh bien? et vous?
C.
_gnol _ les.
LE DUC
Vrai_ment, sur ma pa_ro _ le, J'ai pris Ca_lais


LA COMTESSE
(désignant Champagnolles)
Et grâce à lui, à lui que j'ai_me C'est un héros
le D.
grâce à vous!
Bien, chevalier! André, mer_ci!
(à Marthe)
Vous l'ai_mez, il vous
TREFFORD
Il faut s'humi_li_er à cette heu_re su_
ai_me, Soy_ez heu_reux.
T.
_prê_me
MARTHE
Acceptez duc de Gui_se Les
p


LE DUC
M.
clefs de la vil _ le con_qui _ se. A moi ce titre désor_mais De pre_
cresc.
MARTHE
ff
Vi _ ve la
LA COMTESSE
ff
Vi _ ve la
CHAMPAGNOLLES
ff
Vi _ ve la
ANDRÉ
ff
Vi _ ve la
le D.
_ mier bourgeois de Ca_lais!
ff
Vi _ ve la
AUBRIET
ff
Vi _ ve la
Sop.
ff
Vi _ ve la
Tén.
ff
Vi _ ve la
Basses
ff
Vi _ ve la
ff


Fran_ce C'est notre espérance Car tout devient ré _ a _ li _ té Et nos cœurs d'a _
Fran_ce C'est notre espérance Car tout devient ré _ a _ li _ té Et nos cœurs d'a _
Fran_ce C'est notre espérance Car tout devient ré _ a _ li _ té Et nos cœurs d'a _
Fran_ce C'est notre espérance Car tout devient ré _ a _ li _ té Et nos cœurs d'a _
Fran_ce C'est notre espérance Car tout devient ré _ a _ li _ té Et nos cœurs d'a _
Fran_ce C'est notre espérance Car tout devient ré _ a _ li _ té Et nos cœurs d'a _
Fran_ce C'est notre espérance Car tout devient ré _ a _ li _ té Et nos cœurs d'a _
Fran_ce C'est notre espérance Car tout devient ré _ a _ li _ té Et nos cœurs d'a _
Fran_ce C'est notre espérance Car tout devient ré _ a _ li _ té Et nos cœurs d'a _


M.
_ van_ce Pleins de con_fi_an_ce Ont sa_lu_é la li_ber_té
la C.
_ van_ce Pleins de con_fi_an_ce Ont sa_lu_é la li_ber_té
C.
_ van_ce Pleins de con_fi_an_ce Ont sa_lu_é la li_ber_té
A.
_ van_ce Pleins de con_fi_an_ce Ont sa_lu_é la li_ber_té
le D.
_ van_ce Pleins de con_fi_an_ce Ont sa_lu_é la li_ber_té
Au.
_ van_ce Pleins de con_fi_an_ce Ont sa_lu_é la li_ber_té
_ van_ce Pleins de con_fi_an_ce Ont sa_lu_é la li_ber_té
_ van_ce Pleins de con_fi_an_ce Ont sa_lu_é la li_ber_té
_ van_ce Pleins de con_fi_an_ce Ont sa_lu_é la li_ber_té


M.
Vi - ve la France C'est notre es-pé-ran-ce Car tout devient ré -
la C.
Vi - ve la France C'est notre es-pé-ran-ce Car tout devient ré -
C.
Vi - ve la France C'est notre es-pé-ran-ce Car tout devient ré -
A.
Vi - ve la France C'est notre es-pé-ran-ce Car tout devient ré -
le D.
Vi - ve la France C'est notre es-pé-ran-ce Car tout devient ré -
Au.
Vi - ve la France C'est notre es-pé-ran-ce Car tout devient ré -
Vi - ve la France C'est notre es-pé-ran-ce Car tout devient ré -
Vi - ve la France C'est notre es-pé-ran-ce Car tout devient ré -
Vi - ve la France C'est notre es-pé-ran-ce Car tout devient ré -


M.
_ a _ li _ té Et nos cœurs d'a _ van_ce Pleins de con _ fi _
la C.
_ a _ li _ té Et nos cœurs d'a _ van_ce Pleins de con _ fi _
C.
_ a _ li _ té Et nos cœurs d'a _ van_ce Pleins de con _ fi _
A.
_ a _ li _ té Et nos cœurs d'a _ van_ce Pleins de con _ fi _
le D.
_ a _ li _ té Et nos cœurs d'a _ van_ce Pleins de con _ fi _
Au.
_ a _ li _ té Et nos cœurs d'a _ van_ce Pleins de con _ fi _
_ a _ li _ té Et nos cœurs d'a _ van_ce Pleins de con _ fi _
_ a _ li _ té Et nos cœurs d'a _ van_ce Pleins de con _ fi _
_ a _ li _ té Et nos cœurs d'a _ van_ce Pleins de con _ fi _


M.
la C.
C.
A.
le D.
Au.
rall.
_an_ce Ont sa_lu_é__ la__ li _ ber_té!
_an_ce Ont sa_lu_é la li _ ber_té!
a tempo

ENOCH FRÈRES ET COSTALLAT

ÉDITEURS DE MUSIQUE

27, Boulevard des Italiens, 27

PARIS

PARIS. — TYP. G. CHAMEROT. — 20995.